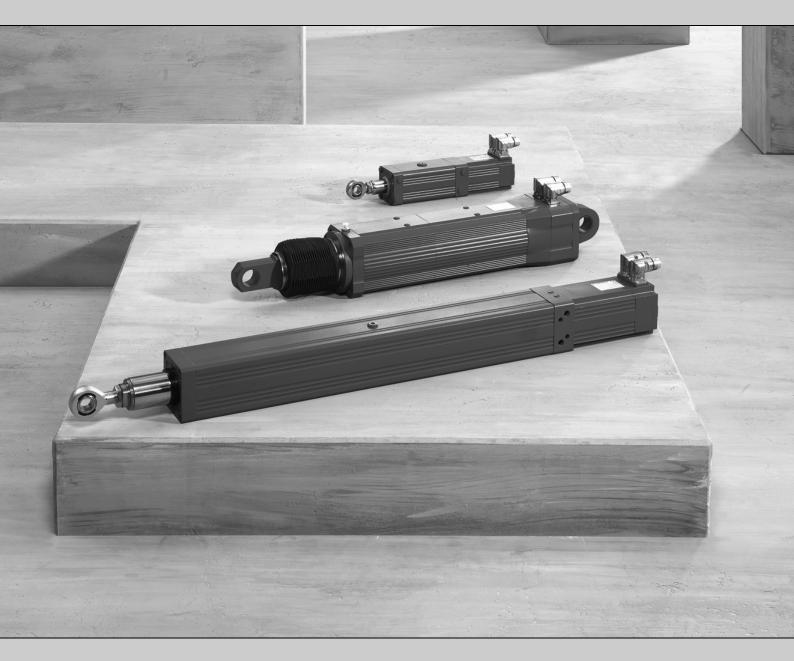


Operating Instructions



Servo Technology CMS50/63/71 Electric Cylinder





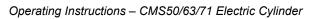
Content

1.1 How to use the operating instructions 5 1.2 Structure of the safety notes 5 1.3 Rights to claim under limited warranty 6 1.4 Exclusion of liability 6 2.5 Safety Notes 7 2.1 General information 7 2.2 Target group 8 2.4 Transportation/storage 9 2.6 Mounting/installation 9 2.6 Mounting/installation 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 20 4.4	1	Gene	eral Information	
1.3 Rights to claim under limited warranty 6 2 Safety Notes 7 2.1 General information 7 2.2 Target group 8 2.3 Designated use 8 2.4 Transportation/storage 9 2.5 Mounting/installation 9 2.6 Electrical connection 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 5.5 CM				
14 Exclusion of liability 6 2 Safety Notes 7 2.1 General information 7 2.2 Target group 8 2.3 Designated use 8 2.4 Transportation/storage 9 2.5 Mounting/installation 9 2.6 Electrical connection 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electrica Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 29 </th <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>				
2 Safety Notes 7 2.1 General information 7 2.2 Target group 8 2.3 Designated use 8 2.4 Transportation/storage 9 2.5 Mounting/installation 9 2.6 Electrical connection 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.1 Sizes 12 3.1 Sizes 12 3.3 Unit designation 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 23 4.3 <				
2.1 General information 7 2.2 Target group 8 2.3 Designated use 8 2.4 Transportation/storage 9 2.6 Electrical connection 9 2.6 Electrical connection 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electrical description 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS50/M mounting dimensions 26 4.6 Brake 23 4.7 Encoreyou start <th>n</th> <th></th> <th>-</th> <th></th>	n		-	
2.2 Target group 8 2.3 Designated use 8 2.4 Transportation/storage 9 2.5 Mounting/installation 9 2.6 Electrical connection 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle - recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 5.4 Required tools / resources 29 5.1 Installation	2			
2.3 Designated use 8 2.4 Transportation/storage 9 2.6 Electrical connection 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 <				
2.4 Transportation/storage 9 2.5 Mounting/installation 9 2.6 Electrical connection 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle - recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS511 20 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 23 4.7 Encoder systems 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder<				
2.5 Mounting/installation 9 2.6 Electrical connection 10 2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 <				
2.7 Startup/operation 10 2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 <		2.5		
2.8 Inspection/maintenance 11 2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle - recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 36 <		2.6		
2.9 Disposal 11 3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 5.1 Required tools / resources 29 5.2 5.2 Before you start 29 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS63S/M mounting dimensions 31 5.5 S.9 </th <th></th> <th>2.7</th> <th></th> <th></th>		2.7		
3 Electric Cylinder Design 12 3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.2 5.2 Before you start 29 5.3 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 Selsing air - CMS71 only 56 5.9 Seling air - CMS71 only 56 5.10			•	
3.1 Sizes 12 3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 Sealing air - CMS71 only 56 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.9 Sealing air - CMS71 only 57<			•	
3.2 Functional description 13 3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 Sealing air - CMS71 only 56 5.4 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.5 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation<	3	Elect		
3.3 Unit designation 15 3.4 Nameplate 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 Sealing air - CMS71 only 56 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 36 5.5 Sealing air - CMS71 only 56 5.6 CMS71 only 56 5.7 Mounting for CMS63 58 6 Electrical Installation 60		3.1		
3.4 Nameplate. 16 3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS60 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 42 5.6 CMS71 L mounting dimensions 42 5.7 Mounting of CMS63 58 6 Electrical Installation 60 5.8 Mechanical stroke limiting 58 6 Electrical Insta				
3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive 17 4 Technical Data				
planetary roller screw drive 17 4 Technical Data				. 16
4 Technical Data 18 4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58		3.5	Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive	17
4.1 Key to the data tables 18 4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS50S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 36 5.7 Mounting stuation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 57 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6		Teeb		
4.2 General features 18 4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3	4			
4.3 CMS50 19 4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start. 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Sealing air - CMS71 only 56 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation 60 6.1 Connector installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector combination 70 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 62 6.4			,	
4.4 CMS63 20 4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 36 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector installation 60 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylind				
4.5 CMS71 22 4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector installation 68 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5				
4.6 Brake 23 4.7 Encoder systems 26 4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.10 Filter ventilation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector installation 60 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for				
4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series 27 5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector installation 60 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79		4.6		
5 Mechanical Installation 29 5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start. 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions. 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions. 36 5.6 CMS71L mounting dimensions. 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting. 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only. 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector installation 61 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 </th <th></th> <th>4.7</th> <th></th> <th></th>		4.7		
5.1 Required tools / resources 29 5.2 Before you start 29 5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector installation 60 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 6.8 Forced cooling fan cable 81		4.8	Switching equipment and safeguards of the motor series	. 27
5.2 Before you start. 29 5.3 Installing the electric cylinder. 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions. 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions. 36 5.6 CMS71L mounting dimensions. 36 5.6 CMS71L mounting dimensions. 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting. 55 5.9 Sealing air - CMS71 only. 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only. 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation	5	Mech	nanical Installation	. 29
5.3 Installing the electric cylinder 30 5.4 CMS50S/M mounting dimensions 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions 36 5.6 CMS71L mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.1 Connector installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 6.8 Forced cooling fan cable 81 6.9 Cable specifications for CMS power cables 83 6.10 Cable specific		5.1		
5.4 CMS50S/M mounting dimensions. 31 5.5 CMS63S/M mounting dimensions. 36 5.6 CMS71L mounting dimensions. 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting. 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.1 Connector installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 6.8 Forced cooling fan cable 81 6.9 Cable specifications for CMS power cables 83 6.10 Cable specifications for encoder cables 87 6.11 Cable specification o		•		
5.5 CMS63S/M mounting dimensions				
5.6 CMS71L mounting dimensions 42 5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector installation 61 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 6.8 Forced cooling fan cable 81 6.9 Cable specifications for CMS power cables 83 6.10 Cable specifications for encoder cables 87 6.11 Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors 89 6.12 Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91		•••		
5.7 Mounting situation at customer site 46 5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 59 6.1 Connector installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 6.8 Forced cooling fan cable 81 6.9 Cable specifications for CMS power cables 83 6.10 Cable specifications for encoder cables 87 6.11 Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors 89 6.12 Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91				
5.8 Mechanical stroke limiting 55 5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.1 Connector installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 6.8 Forced cooling fan cable 81 6.9 Cable specifications for CMS power cables 83 6.10 Cable specifications for encoder cables 87 6.11 Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors 89 6.12 Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91				
5.9 Sealing air - CMS71 only 56 5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only 57 5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connector installation 61 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 6.8 Forced cooling fan cable 81 6.9 Cable specifications for CMS power cables 83 6.10 Cable specifications for encoder cables 87 6.11 Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors 89 6.12 Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91		•••		
5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only				
5.11 Water cooling for CMS63 58 6 Electrical Installation 59 6.1 Connector installation 60 6.2 Wiring information 61 6.3 Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders 68 6.5 Power cables 70 6.6 Encoder cable 74 6.7 Mating connector combination 79 6.8 Forced cooling fan cable 81 6.9 Cable specifications for CMS power cables 83 6.10 Cable specifications for encoder cables 87 6.11 Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors 89 6.12 Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91			Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only	57
6.1Connector installation606.2Wiring information616.3Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors626.4Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders686.5Power cables706.6Encoder cable746.7Mating connector combination796.8Forced cooling fan cable816.9Cable specifications for CMS power cables836.10Cable specifications for encoder cables876.11Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors896.12Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91		5.11	Water cooling for CMS63	. 58
6.2Wiring information616.3Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors626.4Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders686.5Power cables706.6Encoder cable746.7Mating connector combination796.8Forced cooling fan cable816.9Cable specifications for CMS power cables836.10Cable specifications for encoder cables876.11Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors896.12Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91	6	Elect	rical Installation	. 59
6.3 Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors . 62 6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders		6.1	Connector installation	. 60
6.4Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders686.5Power cables706.6Encoder cable746.7Mating connector combination796.8Forced cooling fan cable816.9Cable specifications for CMS power cables836.10Cable specifications for encoder cables876.11Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors896.12Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91		6.2		
6.5Power cables706.6Encoder cable746.7Mating connector combination796.8Forced cooling fan cable816.9Cable specifications for CMS power cables836.10Cable specifications for encoder cables876.11Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors896.12Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91				
6.6Encoder cable746.7Mating connector combination796.8Forced cooling fan cable816.9Cable specifications for CMS power cables836.10Cable specifications for encoder cables876.11Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors896.12Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91				
6.7Mating connector combination796.8Forced cooling fan cable816.9Cable specifications for CMS power cables836.10Cable specifications for encoder cables876.11Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors896.12Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®] 91				
6.8Forced cooling fan cable				
 6.9 Cable specifications for CMS power cables				
 6.10 Cable specifications for encoder cables				
 6.11 Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors				
6.12 Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®]				
			Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE [®]	. 91
		6.13		



н	I
н	
н	<u> </u>
L	<u> </u>
н	
н	
L	

7	Startup			
	7.1	Prerequisites for startup	97	
8	Malf	unctions	99	
	8.1	Malfunctions of the electric cylinder		
	8.2	Malfunctions of the servo inverter		
	8.3	Malfunctions of the brake	100	
9	Insp	ection and Maintenance	101	
	9.1	General maintenance work	101	
	9.2	Lubrication of screw drive	101	
	9.3	Lubricant for recirculating ball screws and		
		planetary roller screw drives		
	9.4	Relubrication interval		
	9.5	Sizes CMS50 and CMS71 with grease lubrication	106	
	9.6	Lubricator only for size CMS71L	107	
	9.7	Installation and startup of Star Vario/Star Control lubricators	110	
	9.8	Size CMS63 with oil lubrication	116	
10	Decl	aration of Conformity	121	
11	Inde	x	132	





1 General Information

1.1 How to use the operating instructions

Operating instructions are an integral part of the product and contain important information for operation and service. They are intended for staff responsible for the assembly, installation, startup and maintenance of the product.

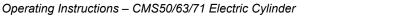
The operating instructions must be legible and accessible at all times. Make sure that staff responsible for the plant and its operation, as well as persons who work independently on the unit, have read the operating instructions carefully and understood them. If you are unclear about any of the information in this documentation, or if you require further information, contact SEW-EURODRIVE.

1.2 Structure of the safety notes

The safety notes in these operating instructions are designed as follows:

Pictogram	SIGNAL WORD			
	Type and source of danger.			
	Possible consequence(s) if disregarded.			
	Measure(s) to prevent the danger.			

Pictogram	Signal word	Meaning	Consequences if disregarded
Example:	! DANGER	Imminent danger	Severe or fatal injuries
General danger	WARNING	Possible dangerous situation	Severe or fatal injuries
Specific danger, e.g. electric shock		Possible dangerous situation	Minor injuries
STOP	STOP	Possible damage to property	Damage to the drive system or its environment
i	INFORMA- TION	Useful information or tip. Simplifies the handling of the drive system.	







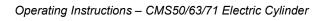
1.3 Rights to claim under limited warranty

A requirement of fault-free operation and fulfillment of any rights to claim under limited warranty is that you adhere to the information in the operating instructions. Therefore, read the operating instructions before you start working with the unit.

1.4 Exclusion of liability

You must comply with the information contained in these operating instructions to ensure safe operation of the electric motors and to achieve the specified product characteristics and performance features. SEW-EURODRIVE assumes no liability for injury to persons or damage to equipment or property resulting from non-observance of these operating instructions. In such cases, any liability for defects is excluded.







2 Safety Notes

The following basic safety notes must be read carefully to prevent injury to persons and damage to property. The operator must make sure that the basic safety notes are read and observed. Make sure that persons responsible for the plant and its operation, as well as persons who work independently on the unit, have read through the operating instructions carefully and understood them. If you are unclear about any of the information in this documentation, or if you require further information, please contact SEW-EURODRIVE.

2.1 General information



DANGER

Servomotors, gearmotors and gear units may have live, uninsulated (in case of open connector/terminal boxes), and sometimes moving or rotating parts as well as hot surfaces during operation.

Severe or fatal injuries.

- All work related to transportation, storage, setup/mounting, connection, startup, maintenance and repair may only be carried out by qualified personnel, in strict observation of:
 - The relevant detailed operating instructions
 - Warning and safety signs on the motor/gearmotor
 - All other project planning documents, operating instructions and wiring diagrams belonging to the drive
 - The specific regulations and requirements for the system
 - National / regional regulations governing safety and the prevention of accidents
- Never install damaged products
- Immediately report any damages to the shipping company

Removing the required protection cover or the housing without authorization, improper use as well as incorrect installation or operation may result in severe injuries to persons or damage to property.

Refer to the documentation for additional information.





2

2.2 Target group

Any mechanical work may only be performed by adequately qualified personnel. Qualified personnel in this context are persons who are familiar with the setup, mechanical installation, trouble shooting and maintenance for this product. Further, they are qualified as follows:

- Completed apprenticeship in the field of mechanical engineering (e.g. mechanic or mechatronic technician).
- They are familiar with these operating instructions.

Any electric work may only be performed by adequately qualified personnel. Qualified electricians in this context are persons who are familiar with the electronic installation, startup, trouble shooting and maintenance for this product. Further, they are qualified as follows:

- Completed apprenticeship in the field of electrical engineering (e.g. electric or mechatronic technician).
- They are familiar with these operating instructions.

All persons involved in any other work, such as transportation, storage, operation and disposal, must be trained appropriately.

2.3 Designated use

The designated use refers to the procedure specified in the operating instructions.

CMS electric cylinders are drive motors designed for use in industrial and commercial systems. Motor loads other than those specified and areas of application other than industrial and commercial systems should only be used after consultation with SEW-EURODRIVE.

The CMS electric cylinders meet the requirements of the low voltage directive 2006/95/EC. Do not take the unit into operation until you have established that the end product complies with the EC Machinery Directive 98/37/EC.

You must observe the technical data and information on the connection requirements as provided on the nameplate and in the documentation.



2.4 Transportation/storage

Follow the instructions on transportation, storage and proper handling. Comply with the requirements for climatic conditions as stated in the order documents.

Inspect the shipment for any damage that may have occurred in transit as soon as you receive the delivery. Inform the shipping company immediately. If you notice any transport damage, do not startup the motor, but contact the SEW-EURODRIVE Service.

Store the electric cylinder in a dry, dust-free environment if it is not to be installed straight away. The electric cylinder can be stored for one year without requiring any special measures before startup.

2.5 Mounting/installation

Adhere to the instructions in section "Mechanical Installation" (starting on page 29) and section "Electrical Installation" (starting on page 59).

The units must be installed and cooled according to the regulations and specifications in the corresponding documentation.

Protect the electric cylinders from excessive strain. Ensure that components are not damaged, particularly during transportation and handling.

The following applications are prohibited unless the unit is explicitly designed for such use:

- · Use in potentially explosive atmospheres,
- Use in areas exposed to harmful oils, acids, gases, vapors, dust, radiation, etc.





2

2.6 Electrical connection

Perform electrical installation according to the pertinent regulations (e.g. cable cross sections, fusing, protective conductor connection). For any additional information, refer to the applicable documentation.

Observe the wiring information and differing data on the nameplate.

Observe the instructions in section "Electrical Installation" (page 59).

2.7 Startup/operation

Whenever changes to normal operation occur, such as increased temperatures, noise, vibrations, determine the cause and consult the manufacturer.



WARNING

In hoist applications, note that the load torque of the application to be held in place must be less than the holding torque of the brake used.

Severe or fatal injuries.

- Observe the project planning guidelines.
- The spindles that are used are not self-locking.



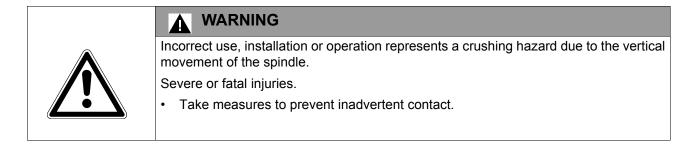
WARNING

Series CMS electric cylinders may not execute any safety functions without master safety systems.

Severe or fatal injuries.

•

Use master safety systems to ensure that equipment and personnel are protected.



Refer to the information in section "Startup", see page 97.





2.8 Inspection/maintenance

Refer to the instructions in section "Inspection and Maintenance", see page 101.

2.9 Disposal

This product consists of:

- Iron
- Aluminum
- copper
- Plastic
- Electronic components

Dispose of all components in accordance with applicable regulations.



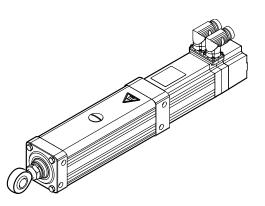


3 Electric Cylinder Design

3.1 Sizes

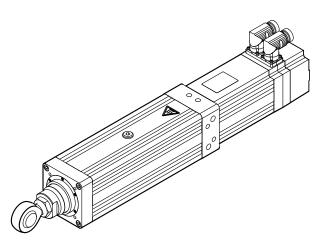
SEW-EURODRIVE offers three product variants:

3.1.1 CMS50S/M



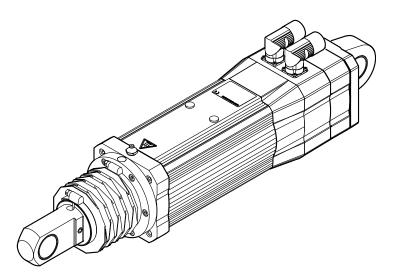
3.1.2 CMS63S/M

64907AXX



64908AXX

3.1.3 CMS71L



64889AXX



3.2 Functional description

3.2.1 General information

Synchronous servomotors of the SEW CM/CMP motor series are used as the basis for the CMS electric cylinder series.

The service life of the electric cylinders (threaded spindle and bearings) must be taken into account, as it depends on the load cycle and travel cycle. The electric cylinders are equipped with a resolver that serves as a speed and position encoder. The absolute encoder (HIPERFACE[®] encoder) is available as an option. In connection with a servo controller, you can freely define acceleration, velocity, position and force profiles.

The repeat accuracy is 5/100 mm, if force and temperature are constant. The electric cylinders are available with or without brakes (holding brake only). The motor is available with plug connector only (no terminal box). The connector type CMP motor series is used (for resolver, HIPERFACE[®] encoder and power).

3.2.2 CMS50S/M

A CMP50S/M servomotor is used for the drive. An add-on component, comprising a screw drive and guide, is flanged onto the unit. All components and options of the motor, except the flanged endshield and the rotor (due to the larger bearing), are adopted from the CMP.

As standard, the drive is adapted to the customer's application through the flanged endshield on the A side of the motor. The rotor turns the threaded spindle while the nut remains fixed. The nut is routed in an aluminum extruded housing via T-slot nuts.

The nut and piston rod are connected to each other. The piston rod has a smooth, highquality corrosion-proof surface and is sealed using a wiper with guide ring. The joint head is connected to the piston rod. The spindle nut has a lubricant reservoir, which extends the relubrication interval. The relubrication can also be carried out by a greasing nipple.

3.2.3 CMS63S/M

A CMP63S/M servomotor is used for the drive. An add-on component, comprising a screw drive and guide, is flanged onto the unit. All components and options of the motor, except the flanged endshield and the rotor (due to the larger bearing), are adopted from the CMP.

As standard, the drive is adapted to the customer's application through the flanged endshield on the A side of the motor. The rotor turns the threaded spindle while the nut remains fixed. The nut is routed in an aluminum extruded housing via T-slot nuts.

The nut and piston rod are connected to each other. The piston rod has a smooth, highquality corrosion-proof surface and is sealed with a sealing system. The joint head is connected to the piston rod. An oil bath lubrication system supplies the bearing points, threaded spindle and seals with lubricant.





3.2.4 CMS71L

Synchronous servomotors of the SEW CM/CMP motor series are used as the basis for the CMS71L electric cylinder series.

The rotors are designed as a hollow shaft. The spindle nut of the recirculating ball screw or planetary roller screw drive is attached to the rotor. Depending on the direction of the motor rotation, the threaded spindle is moved out of or in to the rotor. The threaded spindle must be prevented from turning, so that the rotary motion of the rotor (spindle nut) is transformed into a linear motion. The threaded spindle is protected from "heavy" contamination by a bellows.





3.3 Unit designation

The following characteristic unit data can be read from the unit designation of the electric cylinder:

Example: CMS50S electric cylinder

CMS	50S	/BP	/KY	/RH1M	/SB1	
						Discourse from
						_Plug connector:
						/SM1 = Motor
						/SB1 = Brakemotor
						Encoder system:
						/RH1M = Resolver, 2-pole
						/AS1H = Absolute encoder (HIPERFACE [®] , multi-turn)
						/ES1H = Absolute encoder (HIPERFACE [®] , single-turn)
						/AK0H = Absolute encoder (HIPERFACE [®] , multi-turn)
						_Motor protection/temperature detection:
						/TF = Temperature sensor (posistor or PTC resistor)
						/TH = Thermostat (bimetallic switch)
						/KY ¹⁾ = KTY84-130 sensor
						Brake:
						/BP = CMS50S/M, 24 V holding brake
						/BP = CMS63S/M, 24 V holding brake
						/BS = CMS71L, 24 V holding brake
						_Size:
						50S/50M
						63S/63M
						71L
						_Туре:
						CMS = Electric cylinder

1) CMS50 and CMS63 are only available with KTY





3.4 Nameplate

Each electric cylinder has a nameplate that provides important information. The following figure shows an example of a nameplate.

Example

	SEW-EURODRIVE CE					
CMS71L/BS/T						
Motor Mo 9.5 Fpk 17 17 U Sys 400 10 nN 3000 3000 Bremse 24 Spindel	Nm Io 6.2 kN Imax 25.0 V °C -20+40 r/min ne pk 3000 Vbr 19 Nm P 10 mm/r	A Permanentmagnete A IP 45 J Iso.KL. 155 (F) r/min kg 17.0 Hub 200 m				
0594 927 0	ENOLIT CX-TOM15 Umrichterbetrieb	Made in Germany				

64905AXX

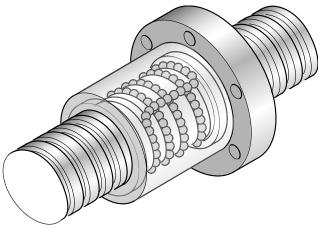
CMS type	Motor type	
No.	Serial number	
Mo	Standstill torque (thermal continuous torque at a speed of 5 to 200 rpm)	
I ₀	Standstill current	
Fpk	Peak feed force	
I _{max}	Maximum permitted motor current	
IP	Degree of protection	
U Sys	Motor voltage	
°C	Ambient temperature range	
lso. Kl.	Thermal class	
nN	Rated speed	
ne pk	Maximum mechanically permitted speed	
kg	Weight	
Bremse	Nominal voltage of brake/braking torque	
Spindel	Spindle type	
Ρ	Spindle pitch	
Hub	Stroke length	
173	Lubricant	

3.5 Operating principle – recirculating ball screw and planetary roller screw drive

We differentiate between the two following threaded spindle types for electric cylinders:

3.5.1 Recirculating ball screw (KGT)

The recirculating ball screw is used in the CMS50S/M, CM63S/M and CMS71L electric cylinders.



59566AXX

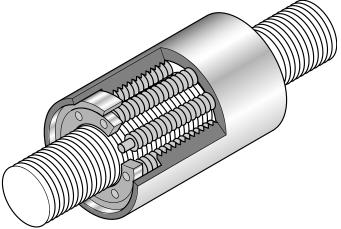
The recirculating ball screw transfers the load from the threaded spindle to the nut via ball bearings (power transmission by ball bearings).

3.5.2 Planetary roller screw drive (PGT)

The planetary roller screw drive is used in the CM63S/M, CMS71L electric cylinders.

Preferred application areas:

- Low feed rate and high force
- Unfavorable operating conditions, such as die cutting



59565AXX

The planetary roller screw drive transfers the load from the threaded spindle to the nut via the convex thread edges of rollers (power transmission by planetary rollers).





4 Technical Data

4.1 Key to the data tables

The following table lists the short symbols used in the "Technical Data" tables.

n _N	Rated speed		
n _{epk}	Maximum mechanically permitted speed		
M ₀	Standstill torque (thermal continuous torque at low speeds)		
I ₀	Standstill current		
M _{pk}	Maximum limit torque		
I _{max}	Maximum current		
J _{mot}	Mass moment of inertia without brake ¹⁾		
J _{bmot}	Mass moment of inertia with brake ¹⁾		
J _{zusatz}	Additional mass moment of inertia without brake ²⁾		
J _{bzusatz}	Additional mass moment of inertia with brake ²⁾		
M _B	Braking torque		
L ₁	Inductivity between connection phase and star point		
R ₁	Resistance between connection phase and star point		
U _{p0kalt}	Internal voltage at 1000 rpm		
Р	Spindle pitch		
D	Nominal spindle diameter		
F	Maximum permanent feed force		
F _{pk}	Peak feed force ³⁾		
m	Weight, variant without brake		
m _{bmot}	Weight, variant with brake		

1) For the complete motor and spindle

2) For project planning with the SEW Workbench

3) Depending on max. amplifier current, dynamic or static load of spindle; prior to project planning with maximum force please contact SEW-EURODRIVE.

4.2 General features

Variant	
Thermal class	F (155 °C)
Ambient temperature	-20 °C to +40 °C
Noise levels / EN 60034	Below specified value
Vibration class	"B" to EN 60034-14
Positioning accuracy (repetition accuracy) at constant force and temperature	±0.05 mm









4.3 CMS50

4.3.1 Features

Variant Default		Optional
Degree of protec- tion	IP65	
Motor protection	KTY	
Mounting position	Any	
Cooling	Natural convection	VR forced cooling fan
Lubrication	Via housing bore, with taper greasing nipple DIN 71412-A	
Spindle protection	Smooth piston rod with sealing system	

4.3.2 Technical data

	STOP
[STOP]	Stroke length 300 mm \rightarrow n_{epk} = 2500 min ⁻¹ (max. mechanical speed)
	Stroke lengths 70 and 150 mm \rightarrow n_{epk} = 4500 min^-1 (max. mechanical speed)

CMS50S

Spindle	n _N	Stroke length	Mo	I ₀	M _{pk}	I _{max}	J _{mot}	J _{bmot}	J _{zusatz}	J _{bzusatz}	MB	L ₁	R ₁	U _{p0kalt}	F	F _{pk}	m	m _{bmot}
DxP	[min ⁻¹]	[mm]	[Nm]	[A]	[Nm]	[A]		[kg	cm ²]		[Nm]	[mH]	[Ω]	[V]	[k	:N]	[<g]< th=""></g]<>
		70					0.54	0.6	0.12	0.12							5.8	6.4
	3000	150	1.3	0.96	5.2	5.1	0.56	0.62	0.14	0.14	4.3	71	22.49	86	1.2	5.3	6.5	7.1
		300					0.61	0.67	0.19	0.19							7.8	8.4
KOT		70					0.54	0.6	0.12	0.12							5.8	6.4
KGT 15x5	4500	150	1.3	1.32	5.2	7.0	0.56	0.62	0.14	0.14	4.3	37	11.61	62	1.2	5.3	6.5	7.1
ieke		300					0.61	0.67	0.19	0.19							7.8	8.4
		70					0.54	0.6	0.12	0.12							5.8	6.4
	6000	150	1.3	1.7	5.2	9.0	0.56	0.62	0.14	0.14	4.3	22.5	7.11	48.5	1.2	5.3	6.5	7.1
		300					0.61	0.67	0.19	0.19	1						7.8	8.4

CMS50M

Spindle	n _N	Stroke length	M ₀	I ₀	M _{pk}	I _{max}	J _{mot}	J _{bmot}	J _{zusatz}	J _{bzusatz}	MB	L ₁	R ₁	U _{p0kalt}	F	F _{pk}	m	m _{bmot}
DxP	[min ⁻¹]	[mm]	[Nm]	[A]	[Nm]	[A]		[kg	cm ²]		[Nm]	[mH]	[Ω]	[V]	[k	N]	[kg]
		70			= 01)	(03)	0.79	0.85	0.12	0.12							6.8	7.4
	3000	150	2.4	1.68	5.2 ¹⁾ (10.3) ²⁾	4.0 ³⁾ (9.6) ²⁾	0.81	0.87	0.14	0.14	4.3	38.5	9.96	90	2.2	5.3	7.5	8.1
		300			(10.0)	(0.0)	0.86	0.92	0.19	0.19							8.8	9.4
КОТ		70			= o1)	5.4 ³⁾ (13.1) ²⁾	0.79	0.85	0.12	0.12			5.28	66		5.3	6.8	7.4
KGT 15x5	4500	150	2.4	2.3	5.2 ¹⁾ (10.3) ²⁾		0.81	0.87	0.14	0.14	4.3	20.5			2.2		7.5	8.1
ieke		300			(10.0)	(10.1)	0.86	0.92	0.19	0.19							8.8	9.4
		70			r o1)	7 03)	0.79	0.85	0.12	0.12							6.8	7.4
	6000	150	2.4	3.0	5.2 ¹⁾ (10.3) ²⁾	7.0 ³⁾ (17.1) ²⁾	0.81	0.87	0.14	0.14	4.3	12.0	3.21	1 50.5	2.2	5.3	7.5	8.1
		300	300				0.86	0.92	0.19	0.19							8.8	9.4

1) Maximum permitted torque

2) Standard values of motor

3) Maximum permitted current

SEV 19



4.4 CMS63

4.4.1 Features

Variant	Default	Optional
Degree of protection	IP65	
Motor protection	KTY	
Mounting position	See chapter 4.21.2	
Cooling	Natural convection/water cooling	VR forced cooling fan
Lubrication	Oil bath lubrication	
Spindle protection	Smooth piston rod with sealing system	

4.4.2 Technical data

$\overline{}$	STOP
(STOP)	Stroke lengths 100, 200, 400 and 600 mm \rightarrow n_{epk} = 4500 min^{-1} (max. mechanical speed)

CMS63S

Spindle	n _N	Stroke length	Mo	I ₀	M _{pk}	I _{max}	J _{mot}	J _{bmot}	J _{zusatz}	J _{bzusatz}	MB	L ₁	R ₁	U _{p0kalt}	F	F _{pk}	m	m _{bmot}
DxP	[min ⁻¹]	[mm]	[Nm]	[A]	[Nm]	[A]		[kgcm ²]			[Nm]	[mH] [Ω]		[V]	[kN]		[kg]	
		100					1.92	2.26	0.77	0.77							9.5	10.5
	2000	200	2.9	0.45	11 1	10.0	2.24	2.58	1.09	1.09	9.3	26 5	6 70	90	2.4	10	11	12
	3000	400	2.9	2.15	11.1	12.9	2.64	2.98	1.49	1.49		36.5	6.79	90	2.4	10	15	16
		600					3.1	3.44	1.95	1.95							18	19
		100				18.3	1.92	2.26	0.77	0.77	9.3		3.3 3.34				9.5	10.5
KGT	4500	200	2.9	3.05	11.1		2.24	2.58	1.09	1.09		18.3		64	2.4	10	11	12
25x6	4500	400	2.9	5.05	11.1	10.5	2.64	2.98	1.49	1.49		10.5	5.54	04			15	16
		600					3.1	3.44	1.95	1.95							18	19
		100			11.1	23.4	1.92	2.26	0.77	0.77	9.3						9.5	10.5
	6000	200	2.9	3.9			2.24	2.58	1.09	1.09		11.2	2.1	50	2.4	10	11	12
	0000	400	2.5	5.5			2.64	2.98	1.49	1.49			2.1		2.4	10	15	16
		600					3.1	3.44	1.95	1.95							18	19
	3000	100	2.9	2.15	11.1	12.9	1.69	2.03	0.54	0.54	9.3	36.5	6.79	90	2.8	10	9.5	10.5
	3000	200	2.5	2.10		12.5	1.81	2.15	0.66	0.66	0.0	50.5	0.75	50	2.0	10	11	12
PGT	4500	100	2.9	3.05	11.1	18.3	1.69	2.03	0.54	0.54	9.3	18.3	3.34	64	2.8	10	9.5	10.5
20x5	-300	200	2.5	5.05		10.0	1.81	2.15	0.66	0.66	5.5	10.0	0.04	04	2.0	10	11	12
	6000	100	2.9	30	11 1	23.4	1.69	2.03	0.54	0.54	9.3	11.2	2.1	50	2.8	10	9.5	10.5
	0000	200	2.5	3.9	11.1		1.81	2.15	0.66	0.66	5.5		2.1	50	2.0	10	11	12





Spindle	n _N	Stroke length	Mo	I ₀	M _{pk}	I _{max}	J _{mot}	J _{bmot}	J _{zusatz}	J _{bzusatz}	MB	L ₁	R ₁	U _{p0kalt}	F	F _{pk}	m	m _{bmot}
DxP	[min ⁻¹]	[mm]	[Nm]	[A]	[Nm]	[A]		[kgcm ²]			[Nm]	[mH]	[Ω]	[V]	[k	N]	[kg]	
		100					2.69	3.03	0.77	0.77							11	12
	3000	200	5.3	3.6	11.1 ¹⁾	7.9 ³⁾	3.01	3.35	1.09	1.09	9.3	22	3.56	100	4.1	10	12.5	13.5
	3000	400	5.5	5.0	(21.4) ²⁾	(21.6) ²⁾	3.41	3.75	1.49	1.49	9.5	22	5.50	100	4.1	10	16.5	17.5
		600					3.87	4.21	1.95	1.95							19.5	20.5
		100					2.69	3.03	0.77	0.77							11	12
KGT	4500	200	5.3	5.4	11.1 ¹⁾	11.9 ³⁾	3.01	3.35	1.09	1.09	9.3	9.8	1.48	67	4.1	10	12.5	13.5
25x6	4300	400	5.5	5.4	(21.4) ²⁾	(32.4) ²⁾	3.41	3.75	1.49	1.49	9.5	0.0	1.40	07	4.1	10	16.5	17.5
		600					3.87	4.21	1.95	1.95							19.5	20.5
		100					2.69	3.03	0.77	0.77							11	12
	6000	200	5.3	6.9	11.1 ¹⁾	15.2 ³⁾	3.01	3.35	1.09	1.09	9.3	5.9	0.92	52	4.1	10	12.5	13.5
	0000	400	5.5	0.5	(21.4) ²⁾	(41.4) ²⁾	3.41	3.75	1.49	1.49	3.5	5.5	0.52	52	7.1	10	16.5	17.5
		600					3.87	4.21	1.95	1.95							19.5	20.5
	3000	100	5.3	3.6	11.1 ¹⁾	7.9 ³⁾	2.46	2.8	0.54	0.54	9.3	22	3.56	100	5.2	10	11	12
	3000	200	5.5	0.0	(21.4) ²⁾	(21.6) ²⁾	2.58	2.92	0.66	0.66	5.5	22	0.00	100	5.2	10	12.5	13.5
PGT	4500	100	5.3	5.4	11.1 ¹⁾	11.9 ³⁾	2.46	2.8	0.54	0.54	9.3	9.8	1.48	67	5.2	10	11	12
20x5	4300	200	5.5	5.4	(21.4) ²⁾	(32.4) ²⁾	2.58	2.92	0.66	0.66	5.5	5.0	1.40	07	5.2	10	12.5	13.5
	6000	100	5.3	6.9	11.1 ¹⁾	15.2 ³⁾	2.46	2.8	0.54	0.54	9.3	5.9	0.92	52	5.2	10	11	12
	0000	200	5.5	0.9	(21.4) ²⁾	(41.4) ²⁾	2.58	2.92	0.66	0.66		5.5	0.92	52	5.2	.0	12.5	13.5

1) Max. permitted torque

2) Standard values of motor

3) Max. permitted current





4.5.1 Features

Variant	Default	Optional
Degree of protection	IP45 (IP65) ¹⁾	
Motor protection	TF	KTY/TH
Mounting position	Any	
Cooling	Natural convection	
Lubrication	Fixed lubrication point with taper greasing nipple DIN 71412-A	Lubricator chapter 9.5
Spindle protection	Bellows	

1) For electrical components

4.5.2 Technical data

\frown	STOP
(STOP)	Stroke length 200 mm \rightarrow n_{epk} = 3000 min ⁻¹ (max. mechanical speed)
	Stroke length 350 mm \rightarrow n_{epk} = 2000 min ⁻¹ (max. mechanical speed)

Spindle	n _N	Stroke length	M ₀	I ₀	M _{pk}	I _{max}	J _{mot}	J _{bmot}	J _{zusatz}	J _{bzusatz}	MB	L ₁	R ₁	U _{p0kalt}	F	F _{pk}	m	m _{bmot}
DxP	[min ⁻¹]	[mm]	[Nm]	[A]	[Nm]	[A]	[kgcm ²]				[Nm]	[mH]	[Ω]	[V]	[kN]		[kg]	
	2000	200	9.5	4.2	22.1 ¹⁾ (31.4) ²⁾	9.2 ³⁾ (16.8) ²⁾	32.5	37.5	23.3	26.6	19	24	2.5	151	6.7	20	19	20
	2000	350	9.5	4.2	16.6 ¹⁾ (31.4) ²⁾	7.3 ³⁾ (16.8) ²⁾	45.3	50.3	36.1	39.4	19	24	2.5	151	6.7	15 ⁴⁾	25	26
KGT	3000	200	9.5	6.2	22.1 ¹⁾ (31.4)	13.6 ³⁾ (25) ²⁾	32.5	37.5	23.3	26.6	19	11	1.12	102	6.7	20	19	20
32x6	3000	350	9.5	6.2	16.6 ¹⁾ (31.4) ²⁾	10.8 ³⁾ (25) ²⁾	45.3	50.3	36.1	39.4	19	11	1.12	102	6.7	15 ⁴⁾	25	26
	4500	200	9.5	9.6	22.1 ¹⁾ (31.4) ²⁾	21.1 ³⁾ (38) ²⁾	32.5	37.5	23.3	26.6	19	4.5	0.5	65	6.7	20	19	20
	4500	350	9.5	9.6	16.6 ¹⁾ (31.4) ²⁾	16.8 ³⁾ (38) ²⁾	45.3	50.3	36.1	39.4	19	4.5	0.5	65	6.7	15 ⁴⁾	25	26
KOT	2000	200	9.5	4.2	31.4	16.8	32.5	37.5	23.3	26.6	19	24	2.5	151	3.6	17	19	20
KGT 32x10	3000	200	9.5	6.2	31.4	25	32.5	37.5	23.3	26.6	19	11	1.12	102	3.6	17	19	20
02210	4500	200	9.5	9.6	31.4	38	32.5	37.5	23.3	26.6	19	4.5	0.5	65	3.6	17	19	20
	2000	200	9.5	4.2		10.5 ³⁾ (16.8) ²⁾	32.5	37.5	23.3	26.6	19	24	2.5	151	7.2	20	19	20
PGT 24x5	3000	200	9.5	6.2	24.4 ¹⁾ (31.4) ²⁾	15.5 ³⁾ (25) ²⁾	32.5	37.5	23.3	26.6	19	11	1.12	102	7.2	20	19	20
	4500	200	9.5	9.6	24.4 ¹⁾ (31.4) ²⁾	24 ³⁾ (38) ²⁾	32.5	37.5	23.3	26.6	19	4.5	0.5	65	7.2	20	19	20

1) Max. permitted torque

2) Standard values of motor

3) Max. permitted current

4) In case of tensile loads, a peak feed force Fpk of 20 kN is possible







4.6 Brake

The standard voltage supply of the brakes is 24 V DC and they operate with a constant braking torque. The brakes cannot be retrofitted and operate without brake rectifier or brake control unit. Observe the maximum currents of the brakes when connecting them (see next page). The overvoltage protection must be implemented by the customer, for example using varistors.

The brake can be used at all speeds.

The brake is released electrically. The brake is applied when the voltage is switched off.

\frown	STOP							
(STOP)	The BS brake of CMS71L will not function if the polarity is incorrect. Make sure the po- larity is correct.							
\frown	STOP							
(STOP)	Comply with the applicable regulations issued by the relevant employer's liability insur- ance association regarding phase failure protection and the associated circuit/circuit modification!							
	INFORMATION							
i	In view of the DC voltage to be switched and the high level of current load, it is essential to use either special brake contactors or AC contactors with contacts in utilization category AC-3 to EN 60947-4-1.							

The mechanical brake is not used as service brake but as emergency brake or holding brake for general machine standstill.

Observe the notes in the relevant operating instructions for servo controllers concerning the switching sequence of motor enable and brake control during standard operation.





4.6.1 BP/BS brakes

The following table lists the technical data of the brakes.

Motor type	Brake type	V _N	R	I	Р	MB	t ₁	t ₂
wotor type		[V _{DC}]	[Ω]	[A]	[W]	[Nm]	[10 ⁻³ s]	[10 ⁻³ s]
CMS50S	BP04		56.5	0.42	10.2	4.3	60	15
CMS50M			50.5	0.42	10.2	4.5	00	15
CMS63S	BP09	24	35	0.67	16	9.3	60	15
CMS63M			30	0.07	10	9.3	00	10
CMS71L	BS2		34	0.71	17	19	120	120

M_B = Braking torque

P = Power consumption of the coil

- t₁ = Response time
- t₂ = Application time
- I = Operating current 20 °C
- R = Coil resistance
- V_N = Nominal voltage

INFORMATION
Customer installations are not taken into account for the response and application times of the brakes in the above tables.

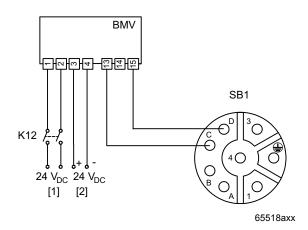
4.6.2 BMV brake control system

The brakes for the CMS electric cylinders can be controlled via the BMV brake relay as an option.

In every application, the BS/BP holding brake can be controlled via the BMV brake relay or a customer relay with varistor overvoltage protection.

If the system complies with the specifications for direct brake control, a BS/BP brake can also be controlled directly via the brake output of a MOVIAXIS[®] servo inverter.

Brake control system BMV



- [1] External 24 V voltage supply for the brake
- [2] Servo inverter brake output

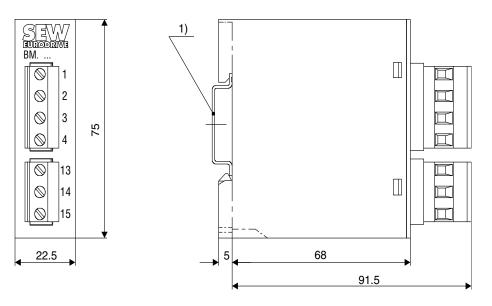








Dimension drawing



01645BXX

[1] Support rail mounting EN 50022-35-7.5

The mechanical brake is not used as service brake but as emergency brake or holding brake for general machine standstill.

Observe the notes in the relevant operating instructions for servo controllers concerning the switching sequence of motor enable and brake control during standard operation.







4

4.7 Encoder systems

The following encoder systems are used for the CMS50S, CMS63S/M and CMS71L electric cylinders.

4.7.1 Resolver

Part number for RH1M	0199 031 4
Number of poles	2
Primary	Rotor
Input voltage	7 V
Input frequency	7 kHz
Gear ratio \pm 10 %	0.5
Phase shift \pm 5°	+13°
Input impedance ± 15 %	130 + j120 Ω
Output impedance \pm 15 %	200 + j270 Ω
Input resistance \pm 10 %	82 Ω
Output resistance ± 10 %	68 Ω
Max. electrical fault	± 6'
Temperature range	-55 °C to +150 °C

4.7.2 HIPERFACE[®] encoder

/ES1H, /AS1H, /AKOH

SEW-EURODRIVE offers HIPERFACE[®] encoders as an alternative to the resolver.

Туре	ES1H	AS1H	АКОН	
CMS50M/S and CMS63S/M	1335 496 5	1335 495 7	0400 500 0	
CMS71L	1332 860 3	1332 858 1	0199 583 9	
Supply voltage	DC 7 - 8 - 12 V polarity reversal protected			
Max. current consumption	140 mA		120 mA	
Cut-off frequency	200 kHz		26 kHz	
Pulses (sine cycles) per revolution	1024		128	
Output amplitude per track	0.9 - 1.1 V _{SS} sin/cos		0.8 - 1.1 V _{SS} sin/cos	
Single-turn resolution	32768 increments/revolution (15 bit)		4096 increments/revolution (15 bit)	
Multi-turn resolution	- 409		6 revolutions (12 bits)	
Transmission protocol	HIPERFACE®			
Serial data output	Driver to EIA RS-485			
Vibration resistance (10-2000 Hz)	≤ 200 m/s ² (DIN IEC 68-2-6)		≤ 100 m/s ² (DIN IEC 68-2-6)	
Maximum speed	12000 min ⁻¹		9000 min ⁻¹	
Connection	12-pin round connector			
Temperature range	-20 °C to +110 °C			



4.8 Switching equipment and safeguards of the motor series

4.8.1 Protective measures

The electric cylinders must be protected against both overloads and short circuits.

Install the motors with sufficient space for air to cool them.

The surface temperature may be in excess of 100 $^{\circ}$ C during operation in accordance with thermal classification F. Therefore, measures must be taken to prevent inadvertent contact.

The motors are equipped with temperature detection to protect the motor winding against overheating.

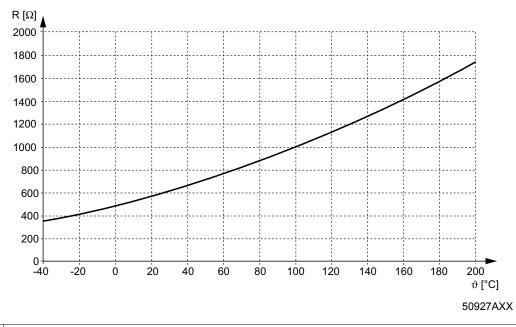
Temperature sensor KTY CMS50/63/71

The temperature is measured using the KTY 84-130 temperature sensors, which are installed as standard. The correct model must be activated in the servo inverter to enable thermal motor protection ($I^{2}t$, effective current monitoring). For information on the procedure, refer to the documentation of the servo inverter.

Observe the following points:

- It is essential to observe the correct connection of the KTY to ensure correct evaluation of the temperature sensor.
- Avoid currents > 4 mA in the circuit of the KTY since high self-heating of the temperature sensor can damage its insulation and the motor winding.

The characteristic curve in the following figure shows the resistance curve with a measuring current of 2 mA.





STOP

Thermal protection is not active if the polarity is incorrect. Make sure the polarity is correct.





TF temperature sensor (optional CMS71L)

The PTC thermistors comply with DIN 44082.

Resistance measurement (measuring instrument with V \leq 2.5 V or I < 1 mA):

• Standard measured values: 20...500 Ω , thermal resistance > 4000 Ω

TF bimetallic switch (optional CMS71L)

The thermostats are connected in series and open when the permitted winding temperature is exceeded.

TH data	AC	D	C	
Max. voltage	AC 60 V ¹⁾	DC 60 V	DC 24 V	
Current (cos φ = 1.0)	AC 2.5 A	DC 1.0 A	DC 1.6 A	
Current (cos φ = 0,6)	AC 1.6 A	DC 1.0 A	DC 1.0 A	

1) AC 250 V is permitted in the variant with terminal box

4.8.2 EMC measures

SEW-EURODRIVE synchronous servomotors are components for installation in machinery and systems. The designer of the machine or system is responsible for complying with the EMC Directive 89/336/EEC. Routing brake The brake and power cables may only be routed together if either the brake cable or the cables power cable is shielded. We recommend that you use prefabricated cables, see page 68. Notes on the Observe the following instructions when connecting an encoder: encoder Use a shielded cable with twisted pair conductors only. connection Connect the shield to the PE potential on both ends over a large surface area. The cables can only be routed together if either the KTY cable or the power cable is Thermal motor

Thermal motorThe cables can only be routed together if either the KTY cable or the power cable isprotectionshielded. We recommend that you use prefabricated cables, see page 68.



5

5 **Mechanical Installation**

5.1 Required tools / resources

- Standard tools •
- For plug connectors assembled by the customer:
 - Crimping pliers up to 10 mm² cable cross section
 Crimping pliers from 16 mm² cable cross section
- For delivery until 12/2008: Removal tool for insulator when changing the plug connector.
- For delivery as of 01/2009: No tool required for right-angle plug connector. .

5.2 Before you start

Install the drive only if the following conditions are met:

- The drive must be undamaged (no damage caused by shipping or storage). •
- The specifications on the nameplate of the drive correspond to the supply system or the output voltage of the servo inverter.
- The ambient temperature is between -20 °C and +40 °C. ٠
- The installation altitude must be no higher than 1000 m above MSL, otherwise the • drive must be designed to meet the special environmental conditions.
- The surrounding area is free from oils, acids, gases, vapors, radiation, etc.





5.3 Installing the electric cylinder

Improper mounting may result in damages to the electric cylinder.
Possible damage to property
 Mount the electric cylinder only on a level, vibration-free and torsionally rigid support structure.
• Make sure the customer's counter-bearing is unobstructed and can move freely.
• Carefully align the electric cylinder and the driven machine to avoid placing any un- acceptable strain on the spindle (observe permissible axial load data). Observe the notes in section 5.
No overhung loads and bending moments acting on the electric cylinder.
Do not jolt or hammer the spindle end.
Protect the bellows and threaded spindle against mechanical damage.



WARNING

The electric cylinder can have a surface temperature of more than 65 $^\circ\text{C}$ during operation.

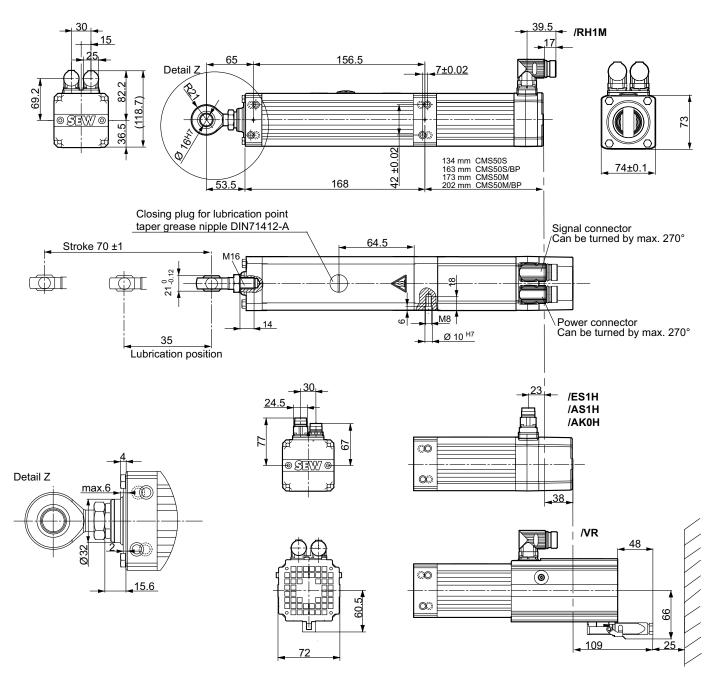
Danger of burns.

• Never touch the electric cylinder during operation or in the cool down phase once the it has been switched off.

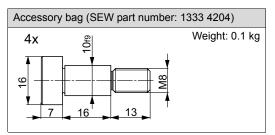


5.4 CMS50S/M mounting dimensions

5.4.1 Mounting dimensions for a stroke length of 70 mm



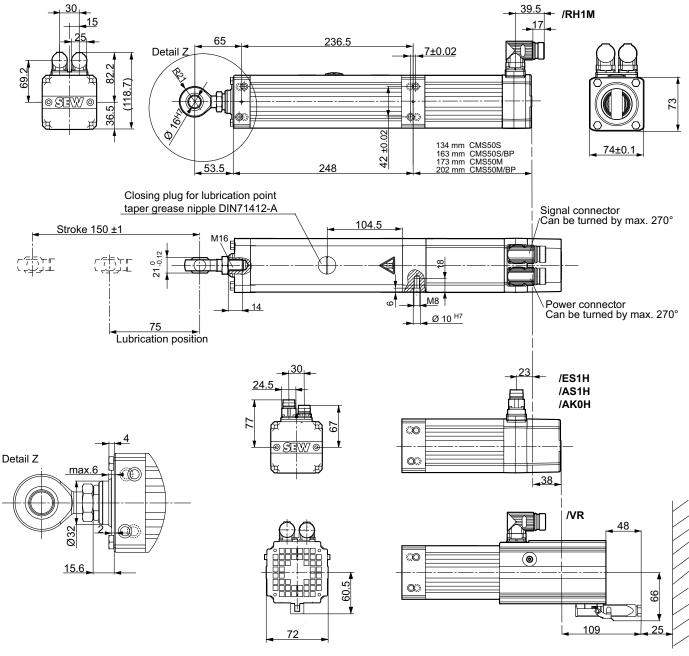
Each CMS50 comes with an accessory bag (with 4 fit bolts) for flange or pivot bearing mounting.





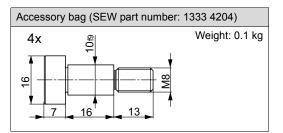


5.4.2 Mounting dimensions for a stroke length of 150 mm

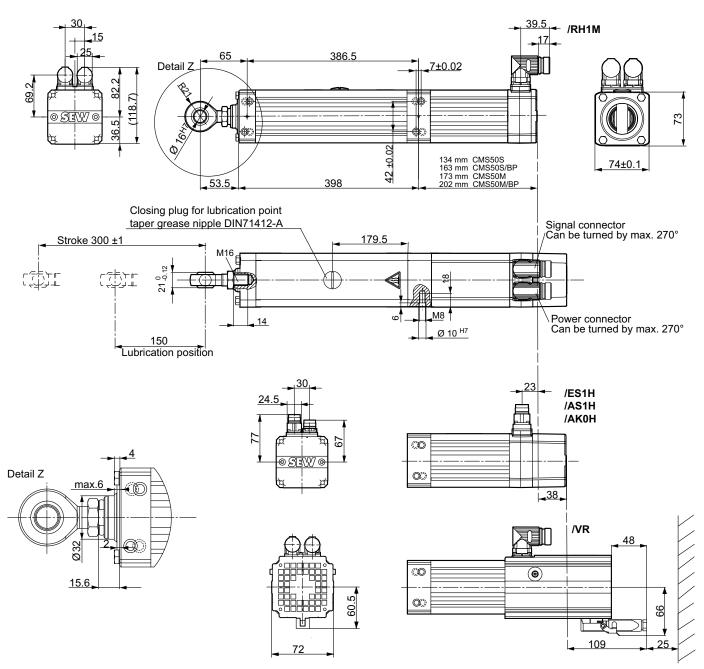


65936AEN

Each CMS50 comes with an accessory bag (with 4 fit bolts) for flange or pivot bearing mounting.



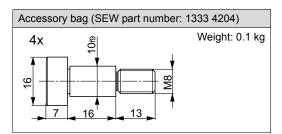




5.4.3 Mounting dimensions for a stroke length of 300 mm

65938AEN

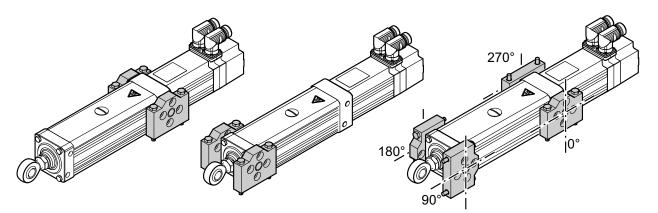
Each CMS50 comes with an accessory bag (with 4 fit bolts) for flange or pivot bearing mounting.

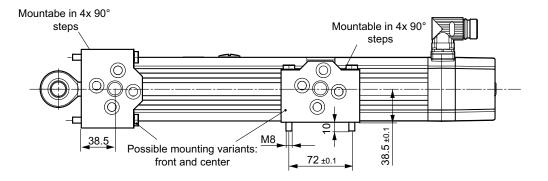


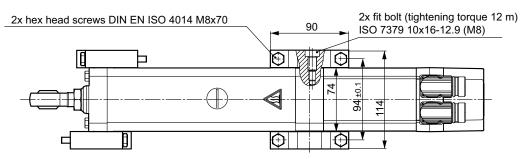


5.4.4 Additional mounting options

Flange mounting The following 3 figures show the mounting options for the electric cylinder. This should be attached to a mounting surface with the gray-shaded mount-on components. The mount-on components can be mounted in 90° steps.

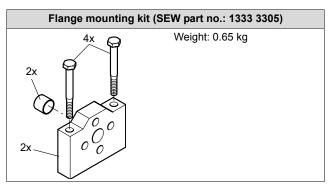






65534AEN

The flange mounting kit consists of the following parts:

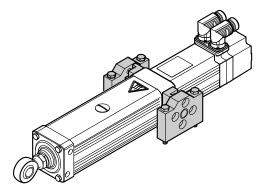


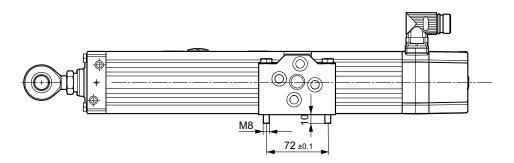


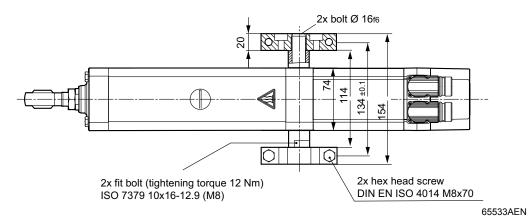


Pivot bearing mounting

The following figure shows the mounting option for the electric cylinder. This should be attached to a mounting surface with the gray-shaded mount-on components.







To mount the pivot bearing as shown, you will need the following parts:

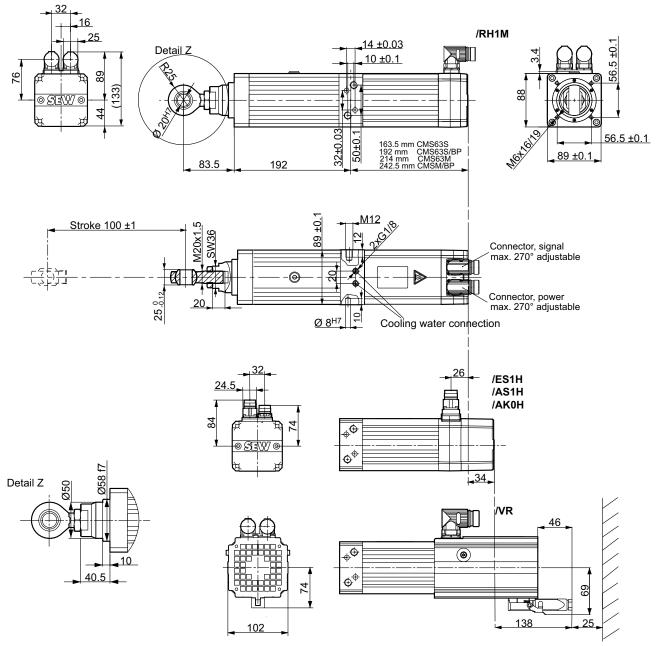
Pivot bearing mounting kit (SEW part no.: 1333 3313)	Flange mounting kit (SEW part no.: 1333 3305)
2x 2x Veight: 0.23 kg	4x Weight: 0.65 kg





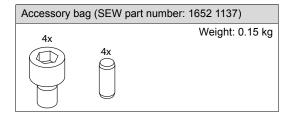
5.5 CMS63S/M mounting dimensions

5.5.1 Mounting dimensions for a stroke length of 100 mm

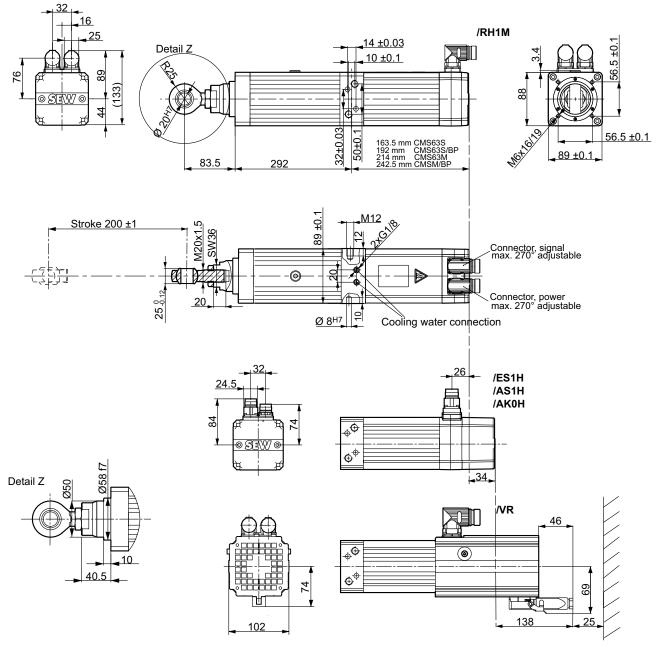


65690AEN

Each CMS63 comes with an accessory bag for flange or pivot bearing mounting.

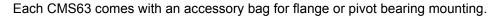


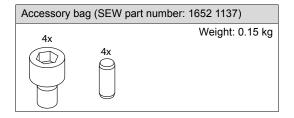




5.5.2 Mounting dimensions for a stroke length of 200 mm

65716AEN

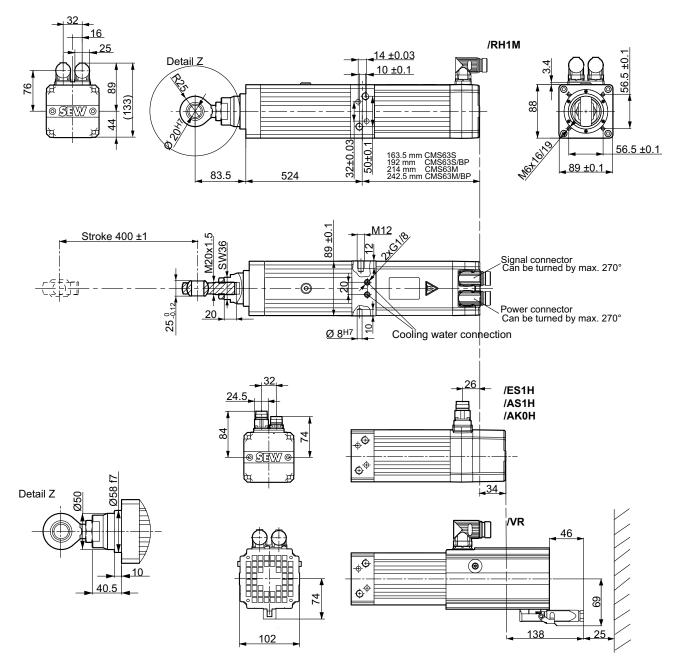






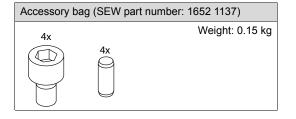


5.5.3 Mounting dimensions for a stroke length of 400 mm

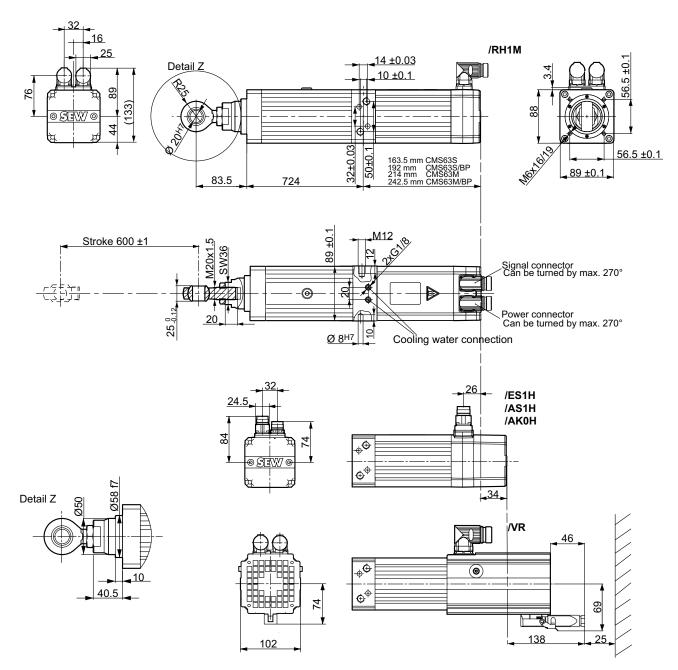


65975AEN

Each CMS63 comes with an accessory bag for flange or pivot bearing mounting.



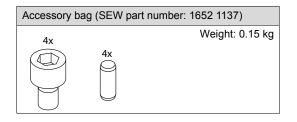




5.5.4 Mounting dimensions for a stroke length of 600 mm

65796AEN

Each CMS63 comes with an accessory bag for flange or pivot bearing mounting.



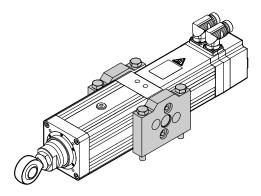


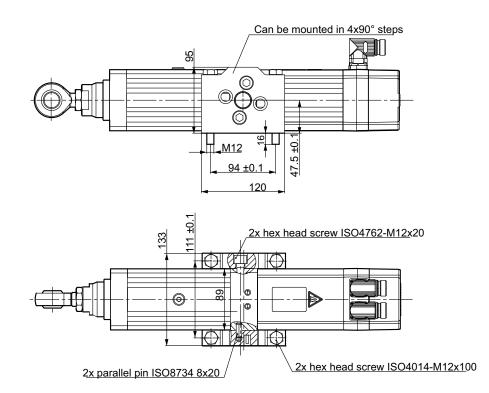


5.5.5 Additional mounting options

Flange mounting

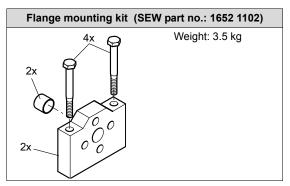
The following figure shows the mounting option for the electric cylinder. This should be attached to a mounting surface with the gray-shaded mount-on components. The mount-on components can be mounted in 90° steps.





64892AEN

The flange mounting kit consists of the following parts:

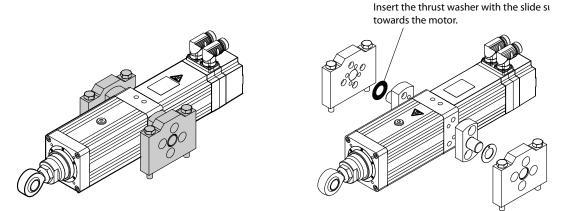


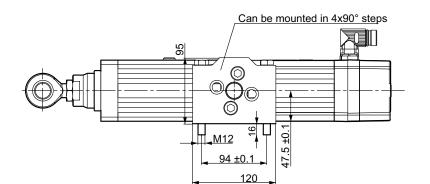


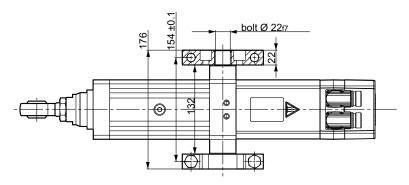


Pivot bearing mounting

The following figure shows the mounting option for the electric cylinder. This should be attached to a mounting surface with the gray-shaded mount-on components.

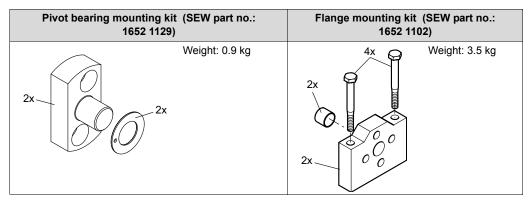


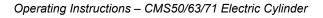




64900AEN

To mount the pivot bearing as shown, you will need the following parts:







5.6 CMS71L mounting dimensions

0 <u>-</u>0

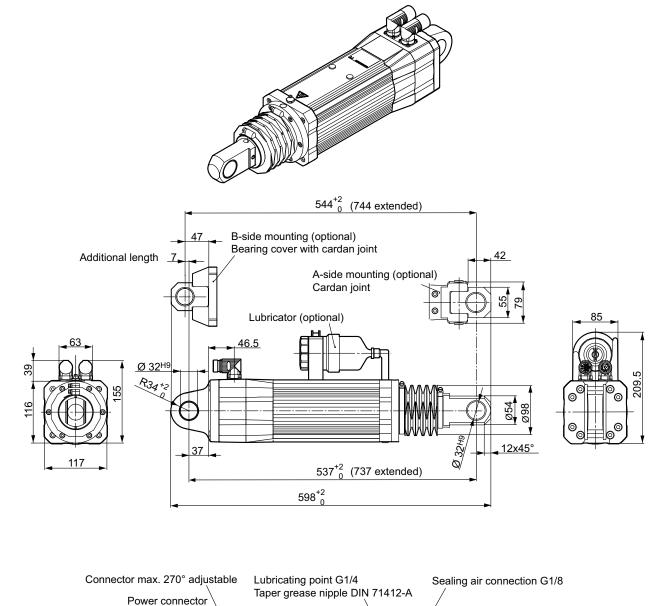
g



INFORMATION

The CMS71L electric cylinder variants with or without brake, with A-side cardan joint or with rigid rod end bearing have the same mounting dimensions. In the variant with B-side cardan joint, the distance between the two fastening bolts is 7 mm longer.

5.6.1 Mounting dimensions of CMS71L/B/RH1M (resolver) for a stroke length of 200 mm



0

Signal connector

72.7

0

80

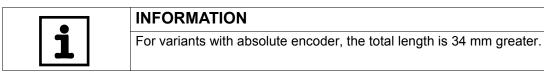
Nominal stroke 200

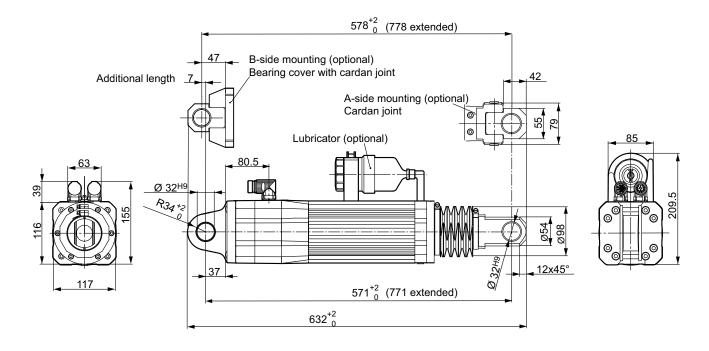
Excessive stroke ± 1 mm (to mech. stop)

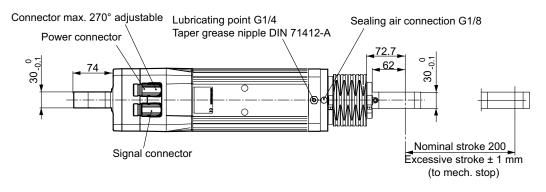
64920AEN



5.6.2 Mounting dimensions of CMS71L/B/AS1H (absolute encoder) for a stroke length of 200 mm





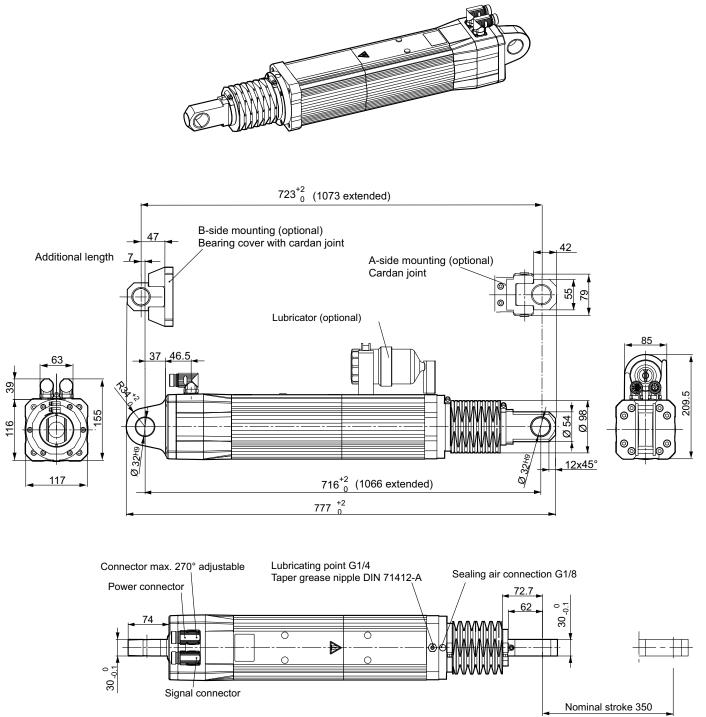


⁶⁴⁹²¹AEN





5.6.3 Mounting dimensions of CMS71L/B/RH1M (resolver) for a stroke length of 350 mm

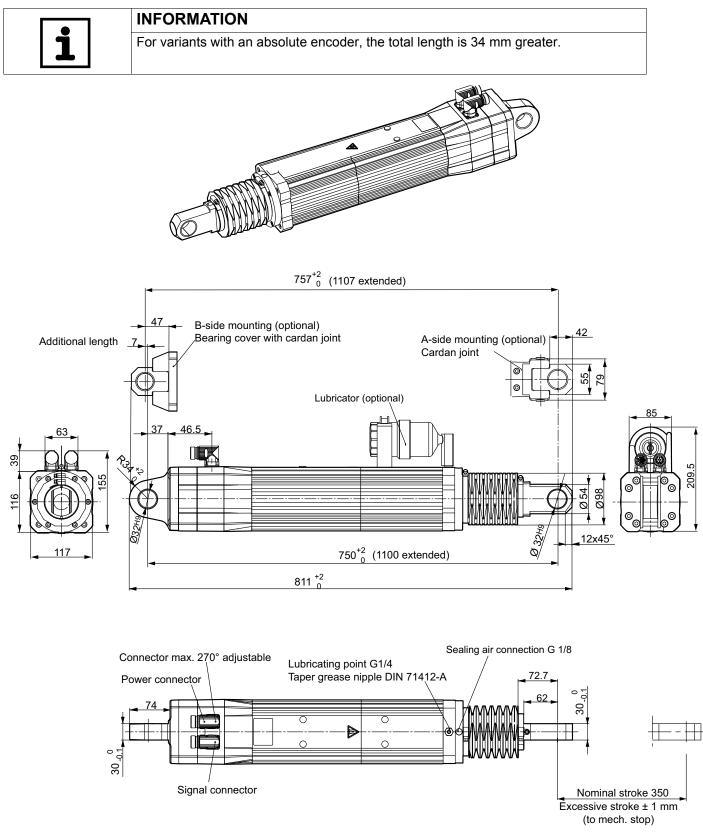


Excessive stroke ± 1 mm (to mech. stop)

65038AEN



5.6.4 Mounting dimensions of CMS71L/B/AS1H (absolute encoder) for a stroke length of 350 mm



64922AEN



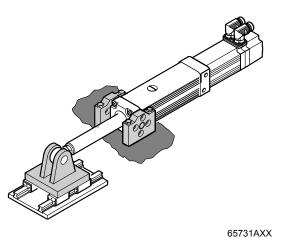


5.7 Mounting situation at customer site

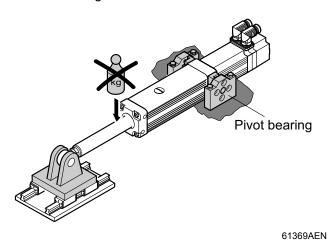
5.7.1 Mounting notes for CMS50/CMS63

- Attachment only on the output side of the piston rod is permitted only for the CMS types
 - CMS50S with 70 mm stroke
 - CMS63S with 100 mm stroke

with/without brake.

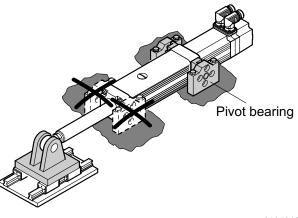


• No overhung loads on the drive



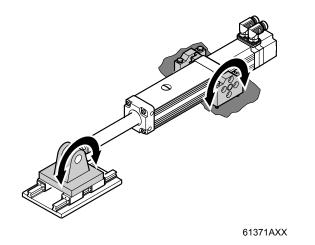


• No statically redundant mounting. When using a pivot bearing, do not use additional attachments.

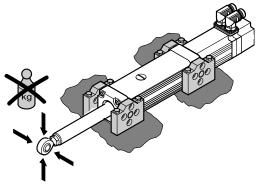


61372AEN

• Joint must be free to move; do not clamp in place.



• No overhung loads on the drive

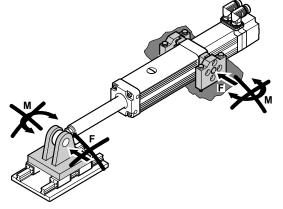


61379AXX



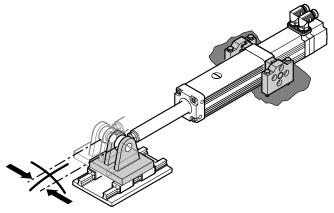


• Do not induce loads and torques via joints



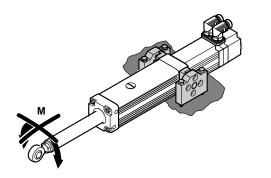
61374AXX

• Do not offset the installed components.



61376AXX

• Do not induce torque loads over the piston rod.



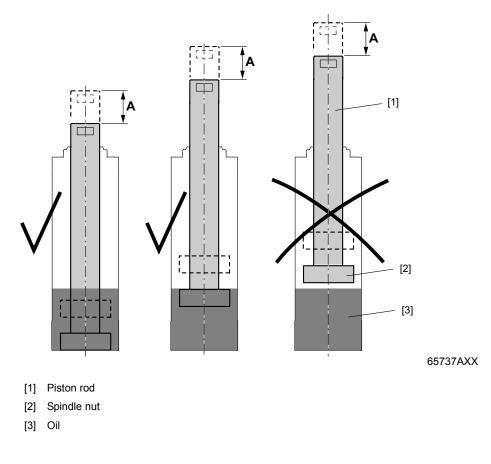
61377AXX



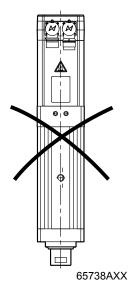


5.7.2 Mounting situation and stroke range of CMS63

When mounting the electric cylinder, note that the spindle nut is not lubricated in case of incorrect stroke setting. For short working strokes, the end position of the spindle nut [2] must be lower than half the stroke length.



The electric cylinder may not be mounted with the piston rod at the bottom.





INFORMATION

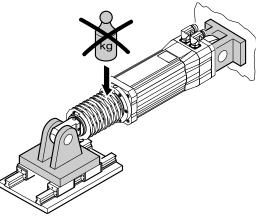
Electric cylinders for this mounting position will be available as of Q1 2010.





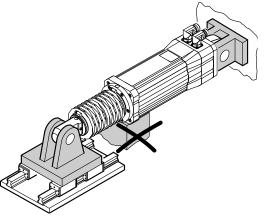
5.7.3 Installation notes CMS71L

• No overhung loads on the drive



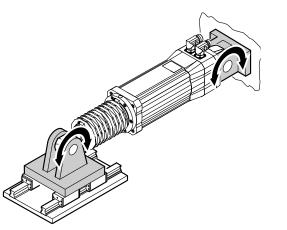
61173AXX

• No additional fastenings or supports (statically redundant)



61174AXX

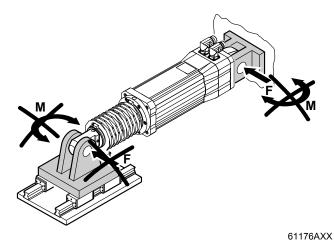
• Joints must be free to move; do not clamp in place.



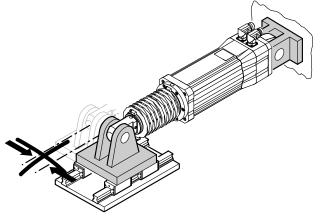
61175AXX



• Do not induce loads and torques via joints.

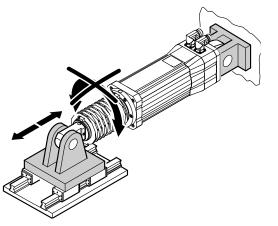


• Do not offset from the mounting position, see installation tolerances on page 54



61177AXX

• Install so that the unit is not subject to torque (torsion).

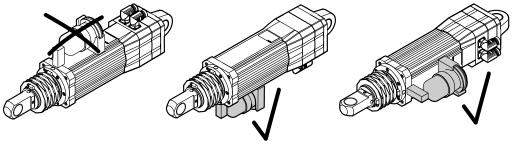


61178AXX





• For **horizontal** mounting position with lubricator option: position lubricator on the side or bottom. If this mounting situation cannot be avoided, contact SEW-EURODRIVE.



61504AXX



INFORMATION

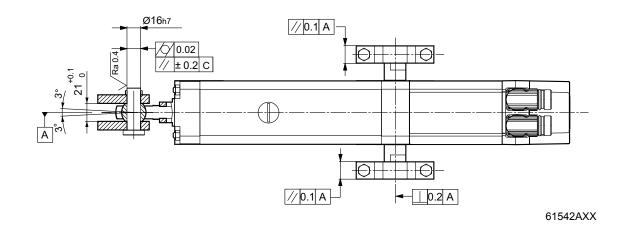
In case of high thermal loads, dissipated heat can affect the lubricant properties.





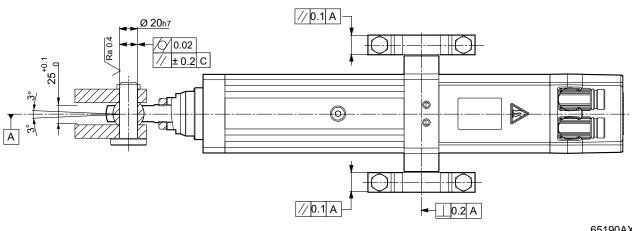
5.7.4 Tolerances for mounting the CMS50S/M at the customer site

The following figure describes the mounting situation for both mounting sides of the drive.



5.7.5 Tolerances for mounting the CMS63S/M at the customer site

The following figure describes the mounting situation for both mounting sides of the drive.



65190AXX

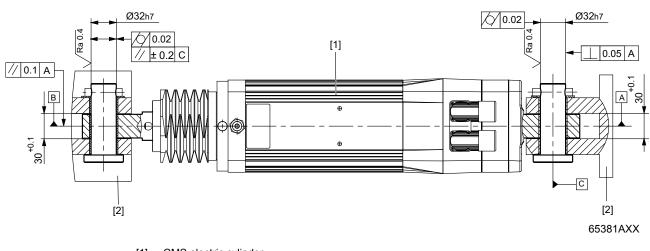




5.7.6 Tolerances for mounting the CMS71L at the customer site

The following figure describes the mounting situation for both mounting sides of the drive.

Default

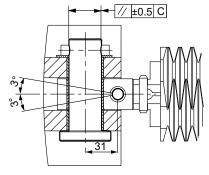


[1] CMS electric cylinder[2] Customer supplied parts

Note the following points:

	INFORMATION
	The max. axial offset between A-B is 0.2 mm
	• The parts supplied by the customer must meet the requirements described above.
	• If mounting tolerances cannot be complied with, contact SEW-EURODRIVE. An electric cylinder with a cardan joint may fit the mounting situation.

Cardan joint



61543AXX

Note the following points:

	INFORMATION
li	The max. axial offset between A-B is 0.5 mm



5.8 Mechanical stroke limiting

	STOP
STOP	The customer must limit the stroke of the electric cylinder by providing for appropriate measures in the extended and retracted position, e.g. by using limit stops, cushioning or shock absorbers.
	The mechanical limiting elements built-in by the customer must be able to absorb the reactive forces and kinetic energy that is created when the end position stops are

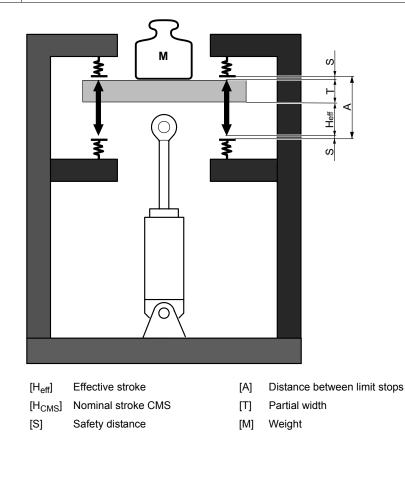
reactive forces and kinetic energy that is created when the end position stops are reached in order to prevent the maximum permitted feed thrust of the electric cylinder from being exceeded. This requires soft, damping elements. Their purpose is to absorb the energy and then limit the end position mechanically. As a rule, you should use cushioning or shock absorbers that are dimensioned accordingly.

5.8.1 Mechanical stroke limiting



STOP

The rated stroke length (H_{CMS}), e.g. CMS71L stroke 200 mm, is only available in limited form for the customer application because safety distances (S) to the limit stops restrict the effective stroke (H_{eff}).



Calculating the effective stroke

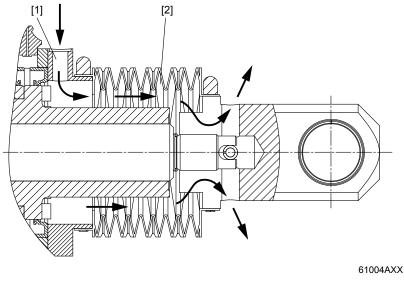
The effective stroke can be calculated as follows: $H_{eff} = A - T - 2 \times S$ or $H_{eff} = H_{CMS} - 2 \times S$ $\rightarrow H_{eff} < H_{CMS}$



5.9 Sealing air - CMS71 only

The drive is factory-equipped as standard with a sealing air connection [1], thread G1/8 (not CMS71M). Because of this, the electric cylinder can especially be used in dusty environments.

To do this, the space within the bellows [2] can be placed under slight positive pressure (max. 0.5 bar) The positive pressure prevents dust, etc., from entering into the motor.



[1] Sealing air connection[2] Bellows

The required compressed air volume flow ($V_{\text{sealing air}}$) depends on the travel velocity (v) of the screw drive.

	Volume flow V _{sealing air} [liters/min]
V _{sealing air} ≥ 300 x V	Travel speed v [m/s]

This ensures that sufficient pressurized air flows in during extension and that no negative pressure develops in the space [2].

The pressurized air must be dry and free of oil, according to DIN-ISO 8573-1 class 3 (common in pressurized air systems).

Example:Traveling velocity: 0.5 m/s $V_{\text{sealing air}} \ge 300 \text{ x} 0.5 \text{ m/s} \ge 150/\text{min}$





5.10 Filter ventilation - not part of delivery from SEW - CMS71 only

If the electric cylinder is used in dusty environments, you must make sure that no dust is sucked in through the vent [4] of the bellows in the joint during the lifting motion.

There are two possibilities to do so:

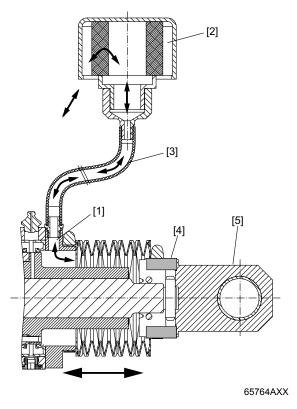
- Sealing air (see page 56)
- Filter ventilation (no compressed air required)

For this purpose, a suitable filter [2] is installed at the sealing air connection [1] with G1/8 thread. If there is not enough space, the filter can be connected to the electric cylinder via a hose [3]. Max. hose length 1 m, inner diameter > 9 mm.

We recommend a filter of the company Argo-Hytos (http://www.argo-hytos.com), type L1.0807-11. This is an inexpensive filter that is used to vent hydraulic containers of construction machines.

It safely keeps back dust particles < 3 μ m under very low pressure. Other filters, such as pneumatic mufflers, sintered metal filters, etc., may not be used.

In addition to this, the default ventilation via the joint must be sealed. The sealed joint can be ordered under "Option without bellows ventilation" or retrofitted using 2 x sealing element [4], SEW part no. 13342093. Older versions are sealed with rubber.



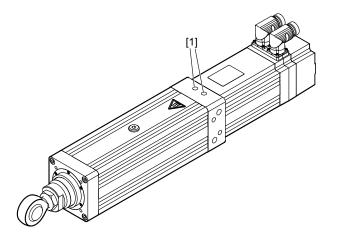
Sealing air connection
 Filter
 Hose
 Sealing element
 Joint





5.11 Water cooling for CMS63

CMS63 is factory-equipped as standard with a connection option for water cooling. The inlet and outlet connections for the cooling water can be swapped.



65925AXX

[1] Cooling water connection 2x G1/8 (flange seal and screw fitting supplied by the customer)

Water cooling can increase the thermal capacity of the drive by up to 25%. The data for water cooling in the power diagrams for the thermal limit torque are based on the following operating parameters:

- Temperature of cooling water inlet 25 °C
- Temperature increase at cooling water outlet about 5 °C
- Flow rate 4 l/min

Higher flow rates increase the cooling effect only slightly.

Cooling water requirements:

- Max. operating pressure 2 bar
- Demineralized and desalinated
- No foreign objects and sediments
- Frost protection, if necessary

The components through which the cooling waters flows are corrosion-protected. The cooling water must not contain any chemically aggressive additives; contact SEW if necessary.



6 Electrical Installation

	DANGER
	Danger of electric shock.
	Severe or fatal injuries!
	• It is essential to comply with the safety notes in chapter 2 during installation.
	• Switch contacts in utilization category AC-3 to EN 60947-4-1 must be used for switching the motor and the brake.
	Use switch contacts in utilization category DC-3 to EN 60947-4-1 for connecting the brake to DC 24 V.
	• When motors are powered by inverters, you must adhere to the wiring instructions issued by the inverter manufacturer.
	• It is essential to observe the operating instructions supplied with the servo inverter.



CAUTION

Use switch contacts in utilization category AC-3 to EN 60947-4-1 for connecting the electric cylinder and brake.

Use switch contacts in utilization category DC-3 to EN 60947-4-1 for connecting the brake to DC 24 V.

	INFORMATION	
	A bag containing the following information is attached to the motor:	
	Safety notes	
_	Wiring diagram	
	You must comply with this information.	





6.1 **Connector installation**

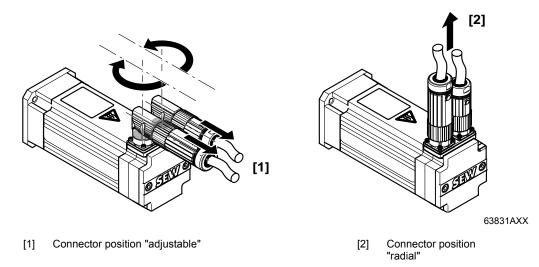
The cable entry of the power and signal cable is installed using an adjustable right-angle connector. Once the mating connector has been plugged in, the right-angle connector can be adjusted as required without using additional tools. A torque of > 8 Nm is required to adjust the connector.

\frown	STOP
	Possible damage of the right-angle connector in case of rotation without mating connector.
[STOP]	Do not use pliers to adjust the right-angle connector before connecting it.
	Result:
	Destruction of the thread.
	Leakage due to damaged sealing surface.

Connector

An "adjustable" position has been defined for right-angle, adjustable connectors [1]. This is the standard connector position. It corresponds to connector position "3".

A "radial" position has been defined for the straight plug connectors (radial output). Radial plug connectors [2] are optional.



INFORMATION
Comply with the permitted bending radii of the cables.
• When using low-capacity trailing cables, the bending radii are larger than for the previously used standard cables.
SEW-EURODRIVE recommends the use of low-capacity cables.



position



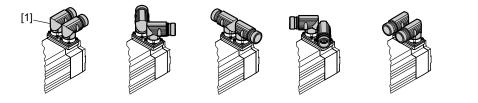
i

The right-angle plug connectors can be rotated to achieve the required position.

The connector should only be rotated to install and connect the motor. Do not turn the plug connector regularly once it has been installed.

Exemplary positions of the adjustable connectors

INFORMATION



64870AXX

6.2 Wiring information

6.2.1 Protecting the brake control system against interference

To protect the brake control system against interference, do not route unshielded brake cables together with switched-mode power cables.

Switched-mode power cables include in particular:

- · Output cables from servo inverters, converters, soft start units and brake units
- · Supply cables to braking resistors and similar.

6.2.2 Thermal motor protection

	STOP
	Electromagnetic interference of the drives.
STOP	Install the connecting lead of the KTY separately from other power cables, maintaining a distance of at least 200 mm. The cables can only be routed together if either the KTY cable or the power cable is shielded.





6.3 Connecting motor and encoders system via SM./SB. plug connectors

Electric cylinders are supplied with the SM. / SB. plug connector system.

In the basic version, SEW-EURODRIVE delivers electric cylinders with right-angle connector on the motor end and without mating connector. The encoder system is connected using a separate, 12-pin round plug connector.

The mating connectors can be ordered separately or together with the motor.

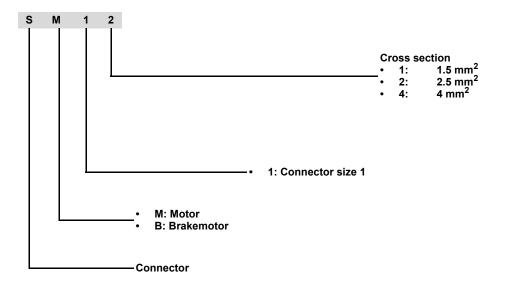
\frown	STOP
STOP	Adjusting the right-angle connector regularly can cause irreparable damage. Do not align the right-angle connector frequently.

All electric motors are equipped with quick-lock right-angle connectors (SpeedTec). If you use connectors without quick lock, the O-ring serves as vibration protector. The connector can only be screwed on until it reaches the O-ring. The connector is always sealed at the bottom.

If you use self-assembled cables with quick lock, you must remove the O-ring.

6.3.1 Plug connector on the cable end

Unit designation of the plug connectors









Motor cable

			Cable part no.		Core		Cable p	oart no.	Core
Туре	Speed	To cable lengths	Fixed installation	Cable carrier installation	cross section	To cable lengths	Fixed installation	Cable carrier installation	cross section
	[min ⁻¹]	[m]	Stand- alone motor	Stand- alone motor	[mm ²]	[m]	Stand- alone motor	Stand- alone motor	[mm ²]
	3000								
CMS50S	4500		05904544	05906245	1.5				
	6000								
	3000	100							
CMS50M	4500								
	6000								
	3000								
CMS63S	4500								
	6000								
	3000								
CMS63M	4500								
	6000	90	05904544	05906245	1.5	100	05904552	05906253	2.5
	2000	100	05904544	05906245	1.5				
CMS71L	3000	100		00900245	I.3				
	4500	70	05904544	05906245	1.5	100	05904552	05906253	2.5

Brakemotor cable

			Cable	oart no.	Core	To cable lengths	Cable	part no.	Core cross section
Туре	Speed	To cable lengths	Fixed installation	Cable carrier installation	cross section		Fixed installation	Cable carrier installation	
	[min ⁻¹]	[m]	Brakemotor	Brakemotor	[mm ²]	[m]	Brakemotor	Brakemotor	[mm ²]
	3000								
CMS50S	4500		13354345	13354388					
	6000								
	3000	100			1.5				
CMS50M	4500								
	6000								
	3000								
CMS63S	4500								
	6000								
	3000								
CMS63M	4500						-	-	
	6000	90	13354345	13354388	1.5	100	13354353	13354396	2.5
	2000	100	13354345	13354388	1.5				
CMS71L	3000	100		10004000	1.5				
	4500	70	13354345	13354388	1.5	100	13354353	13354396	2.5



Dependence of mating connector on cable diameter and crimping area

SM1 / SB1 connector type	Crimping area U, V, W, PE [mm ²]	Cable crimping diameter [mm]
01986740	0.35 - 2.5	9 - 14
01989197	0.35 - 2.5	14 - 17
01991639	2.5 - 4	12 - 17

The connector service packs also contain the brake pins, so that no difference needs to be made between motor and brakemotor.

Replaced brakemotor cables

The brake cores of the replaced brakemotor cables are labeled differently from today's standard. This applies to the following cables:

Cable	e type	Connec- tor type	Cable cross section	Part number	
			[mm ²]	Prefabricated cables	Spare power connector*
		SB11	4 x 1.5 mm ² + 2 x 1 mm ²	1332 4853	0198 6740
Fixed installa- tion cable ¹⁾	SB12	4 x 2.5 mm ² + 2 x 1 mm ²	1332 2139	0198 6740	
	Cabio	SB14	4 x 4 mm ² + 2 x 1 mm ²	1332 2147	0199 1639
Cable carrier Brakemotor installation cable ¹⁾	SB11	4 x 1.5 mm ² + 2 x 1 mm ²	1333 1221	0198 9197	
			4 x 2.5 mm ² + 2 x 1 mm ²	1333 2155	0198 9197
	SB14	4 x 4 mm ² + 2 x 1 mm ²	1333 2163	0199 1639	

1) BP brake: 3-core cable, only 2 cores are used

* The complete connector service pack always includes the following parts:

- Power connector, •
- Insulation inserts,
- Socket contacts. •

	INFORMATION
i	The current part numbers are derived from the previous part numbers of the DS56 mo- tor. You can continue to use the old numbers, but note the deviating assignment of the contacts C and D.
	The polarity of the connection is irrelevant for the BP brake. For the BS brake of the CMS71L, the polarity must be correct.





6.3.2 Feedback and forced cooling fan cable

Feedback cable

Cable	e type	Cable cross sec- tion	FI type	Part number	
		[mm ²]		Prefabricated cables	Signal connector*
Fixed installa-			MOVIDRIVE®	0199 4875	
tion	Resolver cable 5 x 2 x 0.25 mm ²	5 x 2 x 0 25 mm ²	MOVIAXIS®	1332 7429	0198 6732
Cable carrier			MOVIDRIVE®	0199 3194	
installation		MOVIAXIS®	1332 7437		
Fixed installa- tion	HIPER-	6 x 2 x 0.25 mm ²	MOVIDRIVE [®] / MOVIAXIS [®]	1332 4535	0198 6732
Cable carrier installation	FACE [®] cable	6 x 2 x 0.25 mm	MOVIDRIVE [®] / MOVIAXIS [®]	1332 4551	0190 0732

* The complete connector service pack always includes the following parts:

- Feedback connector,
- · Insulation inserts,
- Socket contacts.

Forced cooling fan cable

Cable type)	Cable cross section	Part number	
		[mm ²]		
Fixed installation	Forced cooling fan	3 x 1 mm ²	0198 6341	
Cable carrier installation	cable	3 x 1 mm ²	0199 560X	

6.3.3 Prefabricated cables

Prefabricated cables are available from SEW-EURODRIVE to connect the SM./SB. plug connector system. For information on the prefabricated cables, refer to the "Electric Cylinder" catalog.

The plug connectors are depicted with the connector assignment on the cable at the connection side (back).

Note the following points if you want to assemble the cables yourself:

- The assembly of the signal plug connectors and of the SM. / SB. power plug connectors is described in the following chapters.
- The socket contacts for the motor connection are implemented as crimping contacts. Only use suitable tools for crimping.
- Strip the insulation off the connection leads, page 91. Apply shrink tubing to the connectors.
- · Incorrectly installed socket contacts can be removed without removal tools.





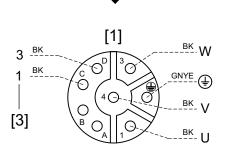
6.3.4 Wiring diagrams

Symbols used

➡	Plug connector upper part (to be connected by the customer)
Y	Plug connector lower part (connected at the factory)

Connecting SM1 / SB1 power plug connectors

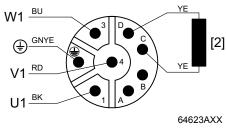
CMS50/63 wiring diagram with/ without BP brake



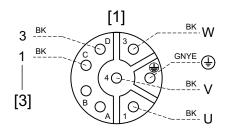
[1] BP brake (optional)

[2] Brake coil



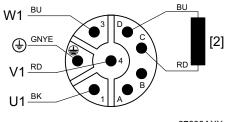


CMS71 wiring diagram with/without BS brake



- BS brake (optional) [1]
- [2] Brake coil



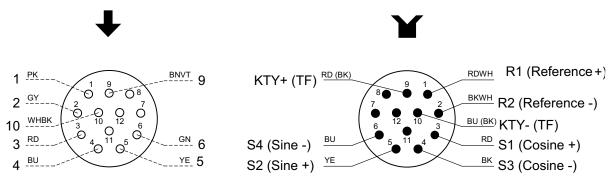


67630AXX



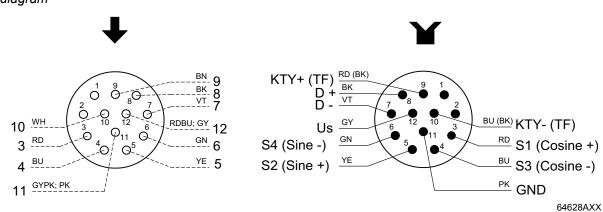
RH1M resolver signal plug connector

Wiring diagram



64627AXX

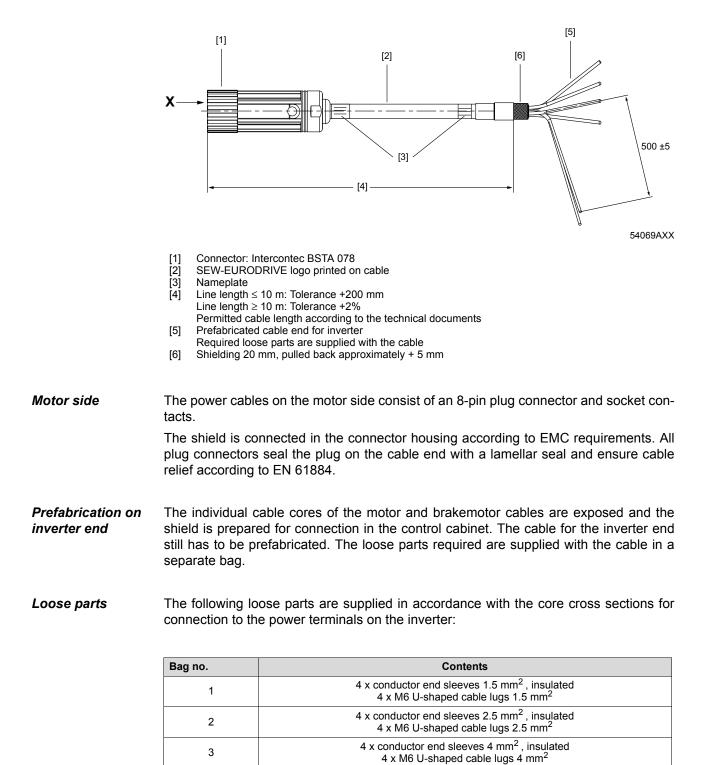
ES1H, AS1H, AK0H, EK0H encoder signal plug connector Wiring diagram





6.4 Structure of the prefabricated cables for CMS electric cylinders

6.4.1 Motor cables/brakemotor cables





6.4.2 Feedback cable

	$X \rightarrow [1]$ [2] [3] [3] [4] [4] [4] [4] [5] [6]
	 Connector: Intercontec ASTA Printed on connector: SEW-EURODRIVE Nameplate Line length ≤ 10 m: Tolerance +200 mm Line length ≥ 10 m: Tolerance +2% Permitted cable length according to the technical documents D-sub plug
Motor side	A 12-pin EMC signal plug connector from Intercontec with socket contacts is used on the motor end for RH.M/AS1H/ES1H. The shield is connected in the connector housing according to EMC requirements. All plug connectors seal the plug on the cable end with a lamellar seal.
Prefabrication on inverter end	A commercial D-sub EMC connector with pin contacts is used on the inverter end. A 9-pin or 15-pin connector matching the inverter is used.
Hybrid cables	The outer cable sheath on the motor and inverter end bears a nameplate with part num- ber and logo of the prefabricated cable manufacturer. The ordered length and permitted tolerance are interrelated as follows:
	• Line length \leq 10 m: Tolerance 200 mm
	• Line length \geq 10 m: + 2 % tolerance



INFORMATION

Refer to the system manual of the inverter for determining the maximum cable length. Make sure that an EMC-compliant environment is maintained during project planning.

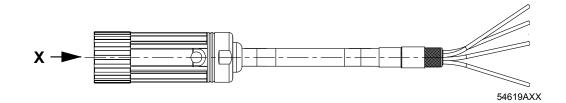




6.5 Power cables

6.5.1 Motor cables

CMS motor cable



CMS motor cable types

Plug connector type	Number of cores and line cross section	Part number	Installation
SM 11	$4 \times 1.5 \text{ mm}^2$	0590 4544	Fixed installation
SM 11	$4 \times 1.5 \text{ mm}^2$	0590 6245	Cable carrier installation
SM12	$4 \times 2.5 \text{ mm}^2$	0590 4552	Fixed installation
SM12	$4 \times 2.5 \text{ mm}^2$	0590 6253	Cable carrier installation
SM14	$4 \times 4 \text{ mm}^2$	0590 4560	Fixed installation
SM14	$4 \times 4 \text{ mm}^2$	0590 4803	Cable carrier installation

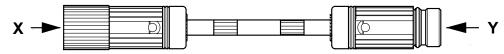
Pin assignment of the CMS motor cable

Plug connector view X	Pin	Cable core color	Assigned	Extra
BSTA 078	1	(BK) Black	U	
	2	(GN/YE) Green / Yellow	PE	
<u>W1</u>	3	(BK) Black	W	
	4	(BK) Black	V	Der of lesse
				Bag of loose parts





CMS motor extension cable



54878AXX

CMS motor extension cable types

Plug connector type	Number of cores and line cross section	Part number	Installation
SM11	$4 \times 1.5 \text{ mm}^2$	1333 2457	Cable carrier installation
SM12	$4 \times 2.5 \text{ mm}^2$	1333 2465	Cable carrier installation
SM14	$4 \times 4 \text{ mm}^2$	1333 2473	Cable carrier installation

Pin assignment of CMS motor extension cable

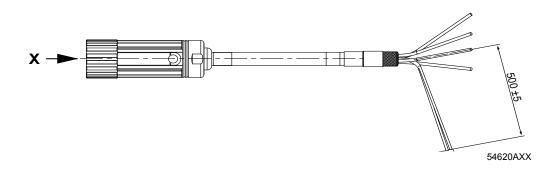
Plug connector view X	Pin	Cable core color	Assigned	Pin	Plug connector view Y
BSTA 078	1	(BK/WH)	C	1	BKUA 199
	4	Black with	V	4	
W/3 BK/-	3	white lettering U, V, W	W	3	<u>ВК/-</u> <u>ВК/+</u> ВК/+
	2	(GR/YE) Green / Yellow	PE	2	





6.5.2 Brakemotor cable

CMS brakemotor cable



CMS brakemotor cable types

Plug connector type	Number of cores and line cross section	Part number	Installation
SB 11	$4 \times 1.5 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1335 4345	Fixed installation
SB 11	$4 \times 1.5 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1335 4388	Cable carrier installation
SB12	$4 \times 2.5 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1335 4353	Fixed installation
SB12	$4 \times 2.5 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1335 4396	Cable carrier installation
SB14	$4 \times 4 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1335 4361	Fixed installation
SB14	$4 \times 4 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1342 1603	Cable carrier installation

Pin assignment of CMS brakemotor cable

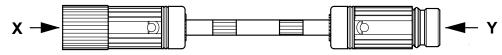
Plug connector view X	Pin	Cable core color	Assigned	Extra
BSTA 078	1	(BK/WH) Black with white lettering U, V, W	U	-
W1 BK/-	4		V	
	3		W	
	2	(GN/YE) Green / Yellow	PE	Bag of loose
	А	-	n. c.	parts
	В	-	2.	-
	С	(BK/WH) Black with white lettering	1	
	D		3	

	INFORMATION
i	The current part numbers are derived from the previous part numbers of the DS56 mo- tor. You can continue to use the old numbers, but note the deviating assignment of the contacts C and D.
	The polarity of the connection is irrelevant for the BP brake. For the BS brake of the CMS71L, the polarity must be correct.





CMS brakemotor extension cable



54878AXX

CMS brakemotor extension cable types

Plug connector type	Number of cores and line cross section	Part number	Installation
SB11	$4 \times 1.5 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1333 2481	Cable carrier installation
SM12	$4 \times 2.5 \text{ mm}^{2+} 2 \times 1 \text{ mm}^{2}$	1333 2503	Cable carrier installation
SM14	$4 \times 4 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1333 2511	Cable carrier installation

Pin assignment of the CMS brakemotor extension cable

Plug connector view X	Pin	Cable core color	Assigned	Pin	Plug connector view Y
BSTA 078	1	(BK/WH)	C	1	BKUA 199
	4	Black with white lettering	V	4	
W/3 BK/-	3	U, V, W	W	3	<u>BK/-</u> <u>W/3</u>
	2	(GN/YE) Green / Yellow	PE	2	<u>BK/+</u> (0) PE
V2	А	-	n. c.	А	
	В	-	2.	В	
	С	(BK/WH) Black with	1	С	
	D	white lettering	3	D	

	INFORMATION
i	The current part numbers are derived from the previous part numbers of the DS56 mo- tor. You can continue to use the old numbers, but note the deviating assignment of the contacts C and D.
	The polarity of the connection is irrelevant for the BP brake. For the BS brake of the CMS71L, the polarity must be correct.



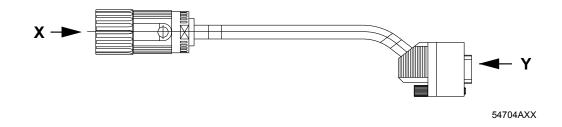


6

6.6 Encoder cable

6.6.1 Resolver

Resolver cable RH.M for MOVIDRIVE[®] MDX60B/61B



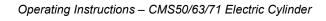
RH.M resolver cable types for MOVIDRIVE[®] MDX60B/61B

Туре	Number of cores and line cross section	Part number	Installation
CMS	$5 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	0199 4875	Fixed installation
CMS	$5 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	0199 3194	Cable carrier installation

Pin assignment of resolver cable RH.M for MOVIDRIVE[®] MDX60B/61B

Motor connect	tion side				MOVIDRIVE	[®] B connection
Plug connector view X	Pin no.	Description	Cable core color	Description	Pin no.	Plug connec- tor view Y
	1	R1 (reference +)	(PK) Pink	R1 (reference +)	3	
ASTA 021FR	2	R2 (reference -)	(GY) Gray	R2 (reference -)	8	D-sub
198 921 9	3	S1 (cosine +)	(RD) Red	S1 (cosine +)	2	
12-pin with socket	4	S3 (cosine -)	(BU) Blue	S3 (cosine -)	7	9-pin
contacts	5	S2 (sine +)	(YE) Yellow	S2 (sine +)	1	\square
	6	S4 (sine -)	(GN) Green	S4 (sine -)	6	
	7	n. c.	-	-	-	6
	8	n. c.	-	-	-	•
	9	TF/KTY +	(BN) Brown / (VT) Violet ¹⁾	TF (KTY+)	9	9 🕒 5
	10	TF/KTY -	(WH) White / (BK) Black ¹⁾	TF/KTY -	5	
	11	n. c.	-	-	-	
	12	n. c.	-	n. c.	4	

1) Double assignment to increase cross section





RH.M resolver cable for MOVIAXIS[®] MX



RH.M resolver cable tables for $MOVIAXIS^{\mathbb{R}}MX$

Туре	Number of cores and line cross section	Part number	Installation
CMS	$5 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	1332 7429	Fixed installation
CMS	$5 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	1332 7437	Cable carrier installation

Pin assignment of RH.M resolver cable for $\mathrm{MOVIAXIS}^{\mathrm{@}}\,\mathrm{MX}$

Motor connect	ion side				Connection	MOVIAXIS [®] MX
Plug connector view X	Pin no.	Description	Cable core color	Description	Pin no.	Plug connec- tor view Y
	1	R1 (reference +)	(PK) Pink	R1 (reference +)	5	
ASTA 021FR	2	R2 (reference -)	(GY) Gray	R2 (reference -)	13	
	3	S1 (cosine +)	(RD) Red	S1 (cosine +)	2	D-sub
198 921 9	4	S3 (cosine -)	(BU) Blue	S3 (cosine -)	10	15-pin
12-pin with socket	5	S2 (sine +)	(YE) Yellow	S2 (sine +)	1	
contacts	6	S4 (sine -)	(GN) Green	S4 (sine -)	9	\square
	7	n. c.	-	n. c.	3	
	8	n. c.	-	n. c.	4	9
80 ⁹ 0 10	9	TF/KTY +	(BN) Brown / (VT) Violet ¹⁾	TF/KTY +	14	
$\begin{pmatrix} \begin{pmatrix} 0 & 0 \\ 7 & 12 \\ 0 & 0 \end{pmatrix} \end{pmatrix}$	10	TF/KTY -	(WH) White ¹⁾	TF/KTY -	6	
6 o5 04	11	n. c.	-	n. c.	7	15 8
	12	n. c.	-	n. c.	8	
		-	-	n. c.	11	
		-	-	n. c.	12	
		-	-	n. c.	15	

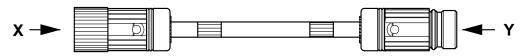
1) Double assignment to increase cross section

All connectors are shown with view onto the pins.





Extension cable for RH.M resolver



54630AXX

Extension cable types for RH.M resolver

Туре	Number of cores and line cross section	Part number	Installation
CMS	$5 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	0199 5421	Fixed installation
CMS	$5 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	0199 5413	Cable carrier installation

Pin assignment of extension cable for resolver RH.M

Plug connector view X	Pin no.	Description	Cable core color	Description	Pin no.	Plug connector view Y
ASTA 021FR	1	R1 (reference +)	(PK) Pink	R1 (reference +)	1	AKUA 020MR
	2	R1 (reference -)	(GY) Gray	R1 (reference -)	2	
198 673 2	3	S1 (cosine +)	(RD) Red	S1 (cosine +)	3	199 647 9
12-pin with	4	S3 (cosine -)	(BU) Blue	S3 (cosine -)	4	12-pin with pin
socket contacts	5	S2 (sine +)	(YE) Yellow	S2 (sine +)	5	contacts
	6	S4 (sine -)	(GN) Green	S4 (sine -)	6	
80 ⁹ 0 10	7	n. c.	-	n. c.	7	
((0 0 E 0 2) (7 12 10 2)	8	n. c.	-	n. c.	8	
6 05 04	9	TF/KTY +	(BN) Brown / (VT) Violet ¹⁾	TF/KTY +	9	
	10	TF/KTY -	(WH) White / (BK) Black ¹⁾	TF/KTY -	10	
}	11	n. c.	-	n. c.	11	
	12	n. c.	-	n. c.	12	

1) Double assignment to increase cross section

The extension cable has the same pin assignment as all other contacts.



6.6.2 HIPERFACE[®] encoder

 $HIPERFACE^{\$}$ encoder cable for $MOVIDRIVE^{\$}$ B and $MOVIAXIS^{\$}$ MX



HIPERFACE[®] encoder cable types for MOVIDRIVE[®] B and MOVIAXIS[®] MX

Туре	Number of cores and line cross section	Part number	Installation
CMS	$6 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	1332 4535	Fixed installation
CMS	$6 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	1332 4551	Cable carrier installation

Pin assignment of HIPERFACE[®] cables for AK0H/AS1H/ES1H encoders

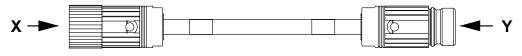
Motor connection side					MOVIA MOVIDRIVE	AXIS [®] MX, [®] B connection
Plug connector view X	Pin no.	Description	Cable core color	Description	Pin no.	Plug connec- tor view Y
	1	n. c.	n. c.	n. c.	3	
ASTA 021FR	2	n. c.	n. c.	n. c.	5	
	3	S1 (cosine +)	(RD) Red	S1 (cosine +)	1	D-sub
198 921 9	4	S3 (cosine -)	(BU) Blue	S3 (cosine -)	9	15-pole
12-pin with socket	5	S2 (sine +)	(YE) Yellow	S2 (sine +)	2	
contacts	6	S4 (sine -)	(GN) Green	S4 (sine -)	10	
	7	DATA-	(VT) Violet	DATA-	12	
	8	DATA+	(BK) Black	DATA+	4	
80 ⁹ 0 10	9	TF/KTY +	(BN) Brown	TF/KTY +	14	9
$\left(\left(\begin{pmatrix} 0 & 0 \\ 7 & 12 \\ 0 & 0 \\ 12 & 0 \\ 0 & 3 \end{pmatrix} \right) \right)$	10	TF/KTY -	(WH) White	TF/KTY -	6	
6 of 104	11	GND	(GY/PK) Gray/Pink ¹⁾	GND	8	15
	12	Us	(RD/BU) Red/Blue ¹⁾	Us	15	
		-	-	n. c.	7	
		-	-	n. c.	11	
		-	-	n. c.	13	1

1) Double assignment to increase cross section





Extension cable for HIPERFACE[®] AK0H/AS1H/ES1H encoders



54634AXX

Extension cable types for HIPERFACE[®] AK0H/AS1H/ES1H encoders

Туре	Number of cores and line cross section	Part number	Installation	
CMS	$6 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	0199 5391	Fixed installation	
CMS	$6 \times 2 \times 0.25 \text{ mm}^2$	0199 5405	Cable carrier installation	

Pin assignment of extension cables for HIPERFACE[®] AK0H/AS1H/ES1H encoders

Plug connector view X	Pin no.	Description	Cable core color	Description	Pin no.	Plug connector view Y
	1	n. c.	-	n. c.	1	
ASTA 021FR	2	n. c.	-	n. c.	2	AKUA 020MR
198 673 2	3	S1 (cosine +)	(RD) Red	S1 (cosine +)	3	199 647 9
12-pin with	4	S3 (cosine -)	(BU) Blue	S3 (cosine -)	4	
socket contacts	5	S2 (sine +)	(YE) Yellow	S2 (sine +)	5	12-pin with pin contacts
	6	S4 (sine -)	(GN) Green	S4 (sine -)	6	
	7	DATA-	(VT) Violet	DATA-	7	9-8-
80 ° 0 10 0 10 E 0 0	8	DATA+	(BK) Black	DATA+	8	
	9	TF/KTY +	(BN) Brown	TF/KTY +	9	$\left(\begin{array}{ccc} O & O & O \\ 2 & 10 & 12 & 6 \end{array}\right)$
	10	TF/KTY -	(WH) White	TF/KTY -	10	$0 0 0 0^{6}$ $3 0 0^{11} 0^{5}$
	11	GND	(GY/PK) (Gray/Pink / (PK) Pink	GND	11	
	12	Us	(RD/BU) Red/Blue / (GY) Gray	Us	12	

The extension cable has the same pin assignment as all other contacts.





6.7 Mating connector combination

6.7.1 Power cable

		C	Cable cross section	Part	number
Cable type		Connec- tor type			Replacement power connector*
		SM11	4 x 1.5 mm ²	0590 4544	0198 6740
		SM12	4 x 2.5 mm ²	0590 4552	0198 6740
	Motor cable	SM14	4 x 4 mm ²	0590 4560	0199 1639
	MOLOI Cable	SM11	4 x 1.5 mm ² (SpeedTEC)	-	1335 4698
		SM12	4 x 2.5 mm ² (SpeedTEC)	-	1335 4698
Fixed installation		SM14	4 x 4 mm ² (SpeedTEC)	-	1335 4264
Fixed installation		SB11	4 x 1.5 mm ² + 2 x 1 mm ²	1335 4345	0198 6740
		SB12	4 x 2.5 mm ² + 2 x 1 mm ²	1335 4353	0198 6740
	Brakemotor cable ¹⁾	SB14	4 x 4 mm ² + 2 x 1 mm ²	1335 4361	0199 1639
		SB11	4 x 1.5 mm ² + 2 x 1 mm ² (SpeedTec)	-	1335 4698
		SB12	4 x 2.5 mm ² + 2 x 1 mm ² (SpeedTec)	-	1335 4698
		SB14	4 x 4 mm ² + 2 x 1 mm ² (SpeedTec)	-	1335 4264
		SM11	4 x 1.5 mm ²	0590 6245	0198 6740
		SM12	4 x 2.5 mm ²	0590 6253	0198 9197
	Motor cable	SM14	4 x 4 mm ²	0590 4803	0199 1639
	WOLDI CADIE	SM11	4 x 1.5 mm ² (SpeedTec)	-	1335 4698
		SM12	4 x 2.5 mm ² (SpeedTec)	-	1335 4256
Cable carrier instal-		SM14	4 x 4 mm ² (SpeedTec)	-	1335 4264
lation		SB11	4 x 1.5 mm ² + 2 x 1 mm ²	1335 4388	0198 9197
		SB12	4 x 2.5 mm ² + 2 x 1 mm ²	1335 4396	0198 9197
	Brakemotor	SB14	$4 \times 4 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$	1342 1603	0199 1639
	cable ¹⁾	SB11	4 x 1.5 mm ² + 2 x 1 mm ² (SpeedTec)	-	1335 4256
		SB12	4 x 2.5 mm ² + 2 x 1 mm ² (SpeedTec)	-	1335 4256
		SM14	$4 \times 4 \text{ mm}^2 + 2 \times 1 \text{ mm}^2$ (SpeedTec)	-	1335 4264

1) BP brake: 3-core cable, only 2 cores are used

- * The complete connector service pack always includes the following parts:
- Power connector
- Insulation inserts
- Socket contacts





6.7.2 Encoder cable

Cable type		Cable cross section		Part number		
		[mm2]	FI type	Prefabricated cables	Replacement power connector*	
		5 x 2 x 0.25 mm ²	MOVIDRIVE®	0199 4875	0400.0700	
Fixed installation		5 X Z X 0.25 mm ⁻	MOVIAXIS®	1332 7429	0198 6732	
Fixed installation		5 x 2 x 0.25 mm ²	MOVIDRIVE®	-	4044 7445	
	Deschuereshie	(SpeedTec)	MOVIAXIS®	-	- 1644 7115	
	- Resolver cable	5 x 2 x 0.25 mm ²	MOVIDRIVE®	0199 3194	0198 6732	
Cable carrier			MOVIAXIS®	1332 7437	0198 6732	
installation		5 x 2 x 0.25 mm ² (SpeedTec)	MOVIDRIVE®	-	4044 7445	
			MOVIAXIS®	-	- 1644 7115	
			_L			
Place of the stall states		6 x 2 x 0.25 mm ²	MOVIDRIVE [®] / MOVIAXIS [®]	1332 4535	0198 6732	
Fixed installation	l live of each la	6 x 2 x 0.25 mm ² (SpeedTec)	MOVIDRIVE [®] / MOVIAXIS [®]	-	1644 7115	
Cable carrier installation	Hiperface [®] cable	6 x 2 x 0.25 mm ²	MOVIDRIVE [®] / MOVIAXIS [®]	1332 4551	0198 6732	
		6 x 2 x 0.25 mm ² (SpeedTec)	MOVIDRIVE [®] / MOVIAXIS [®]	-	1644 7115	

* The complete connector service pack always includes the following parts:

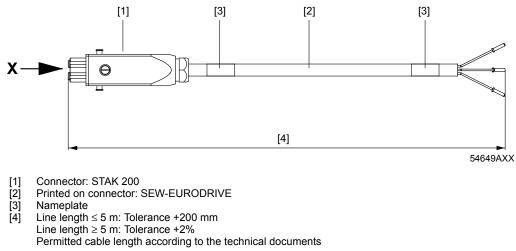
- Power connector
- Insulation inserts
- Socket contacts





6.8 Forced cooling fan cable

Cable for motors with VR forced cooling fan



Cable types for motors with VR forced cooling fan

Туре	Cross section	Installation	Part number	
CMS	3 × 1 mm ² (AWG 18)	Fixed installation	0198 6341	
CMS		Cable carrier installation	0199 560X	

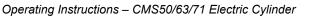
Pin assignment of cables for motors with VR forced cooling fan

STAK 200 plug con- nector view X	Pin	Core identification	Assigned	Pin	Connection type	
Connector with two	1	Digit 1	24 V +	Cut-off, length ca.	Conductor end	
socket contacts	2	Digit 2	0 V	250 mm	sleeves	

Alternative connector for cable for the VR forced cooling fan

Signal plug connector with socket contacts (complete)

Туре	Connectable cross sections	Installation	Part number
VR	3 x 1 mm ² (AWG 18)	Fixed installation/cable carrier installation	0198 4985

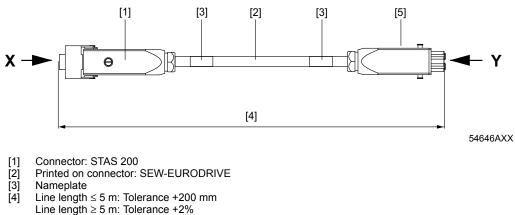






6

Extension cable for motors with VR forced cooling fan



Permitted cable length according to the technical documents.

[5] Socket: STAK 200

Extension cable types for motors with VR forced cooling fan

Туре	Cross section	Installation	Part number
CMS	3 × 1 mm ² (AWG 18)	Fixed installation	0199 5618
CMS	3 ^ 1 mm (AWG 18)	Cable carrier installation	0199 5626

Pin assignment of extension cables for motors with VR forced cooling fan

STAS 200 plug con- nector view X	Pin	Core identification	Assigned	Pin	STAK 200 connec- tion type view Y
Connector with two	1	Digit 1	24 V +	1	Connector with two
pin contacts	2	Digit 2	0 V	2	socket contacts

The extension cable has the same pin assignment as all other contacts.

Alternative connector for cable for the VR forced cooling fan Signal plug connector with pin contacts (complete)

Туре	Connectable cross sections	Part no.
VR	3 x 1 mm ²	0198 5693







6.9 Cable specifications for CMS power cables

6.9.1 Fixed installation

Motor cable

Installation	Fixed						
Cable cross sections		4 x 1.5 mm ²	4 x 2.5 mm ²	4 x 4 mm ²	4 x 6 mm ²	4 x 10 mm ²	
		(AWG 16)	(AWG 14)	(AWG 12)	(AWG 10)	(AWG 8)	
Manufacturer			' 	HELUKABEL	1	1	
Manufacturer designation				LI9YCY			
Operating voltage V ₀ / V AC	[V]	600 / 1000					
Temperature range	[°C]		Fixed installat	ion -40 to +80 (-4	40 to +176)		
Max. temperature	[°C]			+80			
Min. bending radius	[mm]	45	55	65	73	85	
Diameter D	[mm]	9.0 ± 0.2	11 ± 0.2	13 ± 0.2	14.3 ± 0.3	17.0 ± 0.6	
Core identification		BK with lettering WH + GN/YE					
Sheath color		Orange, similar to RAL 2003					
Approval(s)		DESINA / VDE / UL					
Capacitance core/shielding	[nF/km]	110	110	118	125	125	
Capacitance core/core	[nF/km]	70	70	75	80	80	
Halogen-free		no					
silicon-free		yes					
CFC-free		yes					
Inner insulation (core)		PP					
Outer insulation (sheath)		PVC					
Flame-inhibiting/self-extinguishi	ng	no					
Conductor material		Cu					
Shielding	Tinned Cu						
Weight (cable)	[kg/km]	134	202	262	332	601	

83



Brakemotor cable

Installation	Fixed						
Cable cross sections		4 x 1.5 mm ² (AWG 16)	4 x 2.5 mm ² (AWG 14)	4 x 4 mm ² (AWG 12)	4 x 6 mm ² (AWG 10)	4 x 10 mm ² (AWG 8)	
	+ 3 x 1 mm ² (AWG 18)	+ 3 x 1 mm ² (AWG 18)	+ 3 x 1 mm ² (AWG 18)	+ 3 x 1.5 mm ² (AWG 16)	+ 3 x 1.5 mm ² (AWG 16)		
Manufacturer			I	HELUKABEL	ļ	I	
Manufacturer designation				LI9YCY			
Operating voltage V ₀ / V AC	[V]		600 / 1000				
Temperature range	[°C]		Fixed	installation: -40	to +80		
Max. temperature	[°C]	+80					
Min. bending radius	[mm]	60	68	75	85	100	
Diameter D	[mm]	11.8 ± 0.4	13.4 ± 0.4	15.0 ± 0.5	17.0 ± 0.6	20.0 ± 1.0	
Core identification		BK with lettering WH + GN/YE					
Sheath color		Orange similar to RAL 2003					
Approval(s)		DESINA / VDE / UL					
Capacitance core / shielding	[nF/km]	105	105	110	115	120	
Capacitance core / core	[nF/km]	60	60	70	75	78	
Halogen-free				no			
silicon-free		yes					
CFC-free		yes					
Inner insulation (core)		PP					
Outer insulation (sheath)		PVC					
Flame-inhibiting/self-extinguishing	ng	yes					
Conductor material	Cu						
Shielding	Tinned Cu						
Weight (cable)	[kg/km]	229	292	393	542	938	





6.9.2 Cable carrier installation

Motor cable

Installation	Cable carrier					
Cable cross sections		4 x 1.5 mm ²	4 x 2.5 mm ²	4 x 4 mm ²	4 x 6 mm ²	4 x 10 mm ²
		(AWG 16)	(AWG 14)	(AWG 12)	(AWG 10)	(AWG 8)
Manufacturer				Nexans	'	'
Manufacturer designation		PSL(LC)C11	Y-J 4 x - mm ²	PSL	11YC11Y-J 4 x	- mm ²
Operating voltage V ₀ / V AC	[V]	600 / 1000				
Temperature range	[°C]			-20 to +60		
Max. temperature	[°C]		+90	(on conductor)		
Min. bending radius	[mm]	134	140	135	155	180
Diameter D	[mm]	12.8 + 0.6 / -0.7	15.7 ± 0.3	13.2 ± 0.4	15.4 ± 0.4	17.8 ± 0.5
Maximum acceleration	[m/s ²]			20		
Max. velocity	[m/min]		200 at max	. travel distance	of 5 m	
Core identification		BK with lettering WH + GN/YE				
Sheath color		Orange similar to RAL 2003				
Approval(s)			DESINA	/ VDE / UL / cR	Uus	
Capacitance core / shielding	[nF/km]	95	95	170	170	170
Capacitance core / core	[nF/km]	65	65	95	95	95
Halogen-free		yes				
silicon-free		yes				
CFC-free		yes				
Inner insulation (core)		Polyc	olefin		TPM	
Outer insulation (sheath)		TPU (PUR)				
Flame-inhibiting/self-extinguishing		yes				
Conductor material		E-Cu blank				
Shielding		Braided tinned Cu shield (optically covered > 85 %))
Weight (cable)	[kg/km]	249	373	311	426	644
Min. bending cycles	·			≥ 5 million		



Brakemotor cable

Installation		Cable carrier				
Cable cross sections		4 x 1.5 mm ² (AWG 16) +	4 x 2.5 mm ² (AWG 14) +	4 x 4 mm ² (AWG 12) +	4 x 6 mm ² (AWG 10) +	4 x 10 mm ² (AWG 8) +
		3 x 1 mm ² (AWG 18)	3 x 1 mm ² (AWG 18)	3 x 1 mm ² (AWG 18)	3 x 1.5 mm ² (AWG 16)	3 x 1.5 mm ² (AWG 16)
Manufacturer			1	Nexans	'	1
Manufacturer designation		PSL(LC)C11Y-J 4x +3A/C PSL11YC11Y-J 4x +3A/C				
Operating voltage V ₀ / VAC	[V]			600 / 1000		
Temperature range	[°C]			-20 to +60		
Max. temperature	[°C]		4	90 (conductor)		
Min. bending radius	[mm]	159	170	155	175	200
Diameter D	[mm]	15.0 ± 0.9	16.5 ± 0.7	15.3 ± 0.5	17.4 ± 0.5	20.5 ± 0.5
Maximum acceleration	[m/s ²]	20				
Max. velocity	[m/min]	200 at max. travel distance of 5 m				
Core identification		BK with lettering WH + GN/YE				
Sheath color		Orange similar to RAL 2003				
Approval(s)		DESINA / VDE / UL / cRUus				
Capacitance core/shielding	[nF/km]	105	105	170	170	170
Capacitance core/core	[nF/km]	65	65	95	95	95
Halogen-free		yes				
silicon-free		yes				
CFC-free		yes				
Inner insulation (cable)		ТРМ				
Outer insulation (sheath)		Polyolefin TPU (PUR)				
Flame-inhibiting / self-extinguishing		yes				
Conductor material		E-Cu blank				
Shielding		Braided tinned Cu shield (optically covered > 85 %)				
Weight (cable)	[kg/km]	335	433	396	522	730
Min. bending cycles		= 5 million				

SE



6.10 Cable specifications for encoder cables

6.10.1 Fixed installation of feedback cables

Accessory designation		AS1H / ES1H / AK0H	RH.M	
Cable cross sections	Cable cross sections		5 x 2 x 0.25 mm ²	
Manufacturer		HELUKA	BEL	
Manufacturer designation		LI9YC	Y	
Operating voltage V ₀ / V AC	[V]	230 / 3	350	
Temperature range	[°C]	Fixed installatio	n -40 to +80	
Max. temperature	[°C]	+ 80)	
Min. bending radius	[mm]	43	36.5	
Diameter D	[mm]	8.6 ± 0,2	$7.3\pm0,\!2$	
Core identification		DIN 47	100	
Sheath color		Green, similar to RAL 6018		
Approval(s)	DESINA / VDE / CPU us		E / c[¶] us	
Capacitance core/shielding	[nF/km]	110		
Capacitance core/core	[nF/km]	70		
Halogen-free		no		
Silicone-free		yes		
CFC-free		yes		
Inner insulation (core)		PP		
Outer insulation (sheath)		PVC	PVC	
Flame-inhibiting/self-extinguishing		no		
Conductor material		Cu blank		
Shielding		Braided tinned Cu		
Weight (cable)	[kg/km]	107 78		





6

6.10.2 Cable carrier installation of feedback cables

Accessory designation		AS1H / ES1H / AK0H	RH.M	
Cable cross sections		6 x 2 x 0.25 mm ²	5 x 2 x 0.25 mm ²	
Manufacturer		Nexans		
Manufacturer designation		SSL18YC11Y 6 x 2 x 0.25/ SSL11YC11Y 5 x 2 x 0.25		
Operating voltage V ₀ / V AC	[V]	300		
Temperature range	[°C]	-20 to + 6	50	
Max. temperature	[°C]	+90 (on conc	luctor)	
Min. bending radius	[mm]	100	95	
Diameter D	[mm]	9.8 ± 0.2	$9,5\pm0.2$	
Maximum acceleration	[m/s ²]	20		
Max. velocity	[m/min]	200		
Core identification		WH/BN, GN/YE, GY/PK, BU/RD, BK/VT, GY-PK/RD-BU	WH/BN, GN/YE, GY/PK, BU/RD, BK/VT	
Sheath color		Green similar to RAL 6018		
Approval(s)		DESINA / VDE / 🖓 🕺 us		
Capacitance core/shielding	[nF/km]	100		
Capacitance core/core	[nF/km]	55		
Halogen-free		yes		
Silicone-free		yes		
CFC-free		yes		
Inner insulation (core)		PP		
Outer insulation (sheath)		TPE-U		
Flame-inhibiting/self-extinguish- ing		yes		
Conductor material		E-Cu blank		
Shielding		Braided tinned Cu		
Weight	[kg/km]] 130 120		
Min. bending cycles		≥ 5 million		





6.11 Cable specification of forced cooling fan cables for CMS motors

6.11.1 Fixed installation of the forced cooling fan cable

Accessory designation		VR
Cable cross sections		3 x 1 mm ²
Manufacturer		Lapp
Manufacturer designation		Ölflex 110 Classic
Operating voltage V ₀ / V AC	[V]	300 / 500
Temperature range	[°C]	-30 to +70
Max. temperature	[°C]	+ 70
Min. bending radius	[mm]	24
Diameter D	[mm]	6.0 ± 0.3
Core identification		VDE 0293
Sheath color		Silver gray, RAL 7001
Approval(s)		VDE
Capacitance core/shielding	[nF/km]	-
Capacitance core/core	[nF/km]	-
Halogen-free		no
Silicone-free		yes
CFC-free		yes
Inner insulation (core)		PVC
Outer insulation (sheath)		PVC
Flame-inhibiting/self-extinguishing		no
Conductor material		Cu blank
Shielding		-
Weight (cable)	[kg/km]	65







6

6.11.2 Cable carrier installation for forced cooling fan cable

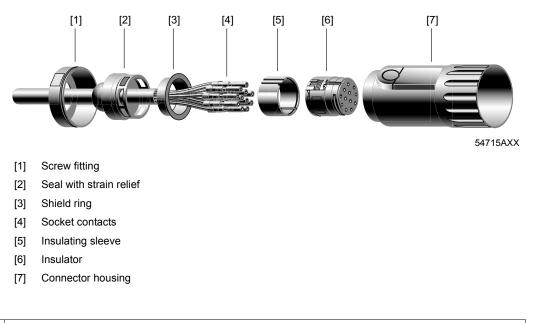
Accessory designation		VR
Cable cross sections		3 x 1 mm ²
Manufacturer		Nexans
Manufacturer designation		PSL 3 x 1.0
Operating voltage V ₀ / V AC	[V]	300
Temperature range	[°C]	-30 to +70
Max. temperature	[°C]	+ 90 (on conductor)
Min. bending radius	[mm]	45
Diameter D	[mm]	5,7 ± 0.2
Maximum acceleration	[m/s ²]	10
Max. velocity	[m/min]	50
Core identification		2 x WH with digit + 1 x GN/YE
Sheath color		Black RAL 9005
Approval(s)		VDE / UL
Capacitance core/shielding	[nF/km]	-
Capacitance core/core	[nF/km]	-
Halogen-free		yes
Silicone-free		yes
CFC-free		yes
Inner insulation (core)		TPM
Outer insulation (sheath)		TPE-U
Flame-inhibiting/self-extinguishing		yes
Conductor material		E-Cu blank
Shielding		-
Weight	[kg/km]	50
Min. bending cycles		\geq 5 million



6.12 Assembly of plug connectors for resolver/HIPERFACE[®]

6.12.1 Scope of delivery for plug connectors

The following parts are supplied for assembling resolver/HIPERFACE[®] plug connectors. The SEW part number is 198 673 2.





INFORMATION

Hold the cable firmly in place when tightening the cable and connector.





6

6.12.2 Assembly notes for plug connectors

	1	
1		Pull the screw fitting and seal with strain relief 31 mm over the cable.
2		Strip 28 mm of cable insulation off the end of the cable
3		Fold back the braid shield and fan it out
4		 Strip 6 mm insulation off the leads Push the socket contacts onto the ends of the leads
5	[A] [B] 019 243 0	 Insert the small-diameter positioning tool (SEW part number 019 244 9) into the crimping tool until the green mark appears in the view window [A]. Set the press thickness [B] to 24 on the crimping tool.
6		 Insert a lead with socket contact in the crimping tool and press the tool fully together. The tool then opens automatically. Repeat this procedure for each lead.
7		Pull the shield over the leads and press it against the seal.



8		Turn the shield ring until the braid shield is flush with the shield ring.
9		 Pull the insulator apart evenly by about 1 mm.
10		Insert the socket contacts into the insula- tor.
11	"Click"	Press the insulator together until you hear a "click."
12		 Fold open the insulating sleeve. Position the side of the insulating sleeve with the recess against the groove in the insulator so that the opening of the insulator so that the opening of the insulating sleeve is pointing in the same direction as the double-headed arrow on the insulator. Press the insulating sleeve together until it engages. Insert the insulator into the connector housing in the middle position.
13		 Fix the connector housing with a wrench and use a second wrench to tighten the screw fitting. [A] = Fix in place



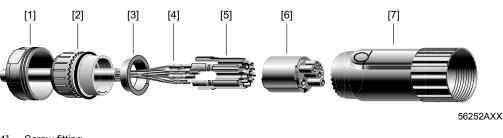


6.13 Power connector assembly

The following assembly figure and description are exemplary for the SM / SB power plug connectors. This description can be used analogously for assembling the SMB and SMC power plug connectors.

6.13.1 Scope of delivery of SM. / SB. power plug connectors

The following parts are supplied for assembling the power plug connectors. The SEW part number is 198 674 0.



- [1] Screw fitting
- [2] Seal with strain relief
- [3] Shield ring
- [4] Socket contacts
- [5] Insulating sleeve
- [6] Insulator
- [7] Connector housing

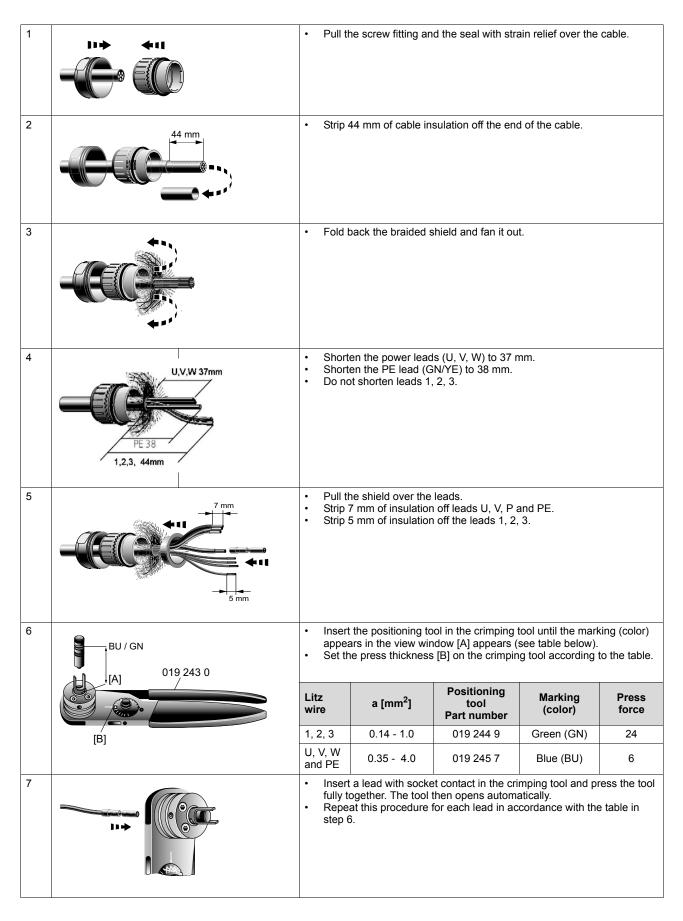


INFORMATION

Hold the cable firmly in place when tightening the cable and the connector.



6.13.2 Assembly notes for SM1/SB1 power connectors







8	 Open the insulating sleeve.
9	 Insert the middle socket contact into the insulator as shown in the wiring diagram in section 5.3.4. Close the insulating sleeve until it clicks shut. Insert the remaining socket contacts into the insulator as shown in the wiring diagram in section 5.3.4.
10	 Shorten the braided shield as shown. Insert the shield ring into the seal so that the shield and end of the cable are flush. Make sure that the braid shield is routed cleanly between the shield ring and the seal.
11	 Insert the insulator into the connector housing until the seal rests against its stop in the connector housing.
12	 Use a wrench to hold the connector housing in place and use a second wrench to tighten the screw fitting. [A] = Fix in place

EURODRIVE

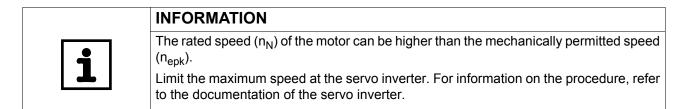




7 Startup

7.1 Prerequisites for startup

DANGER
Danger of electric shock.
Severe or fatal injuries!
Observe the safety notes in chapter 2 during installation.
• Switch contacts in utilization category AC-3 to EN 60947-4-1 must be used for switching the motor and the brake.
• When motors are powered by inverters, you must adhere to the wiring instructions issued by the inverter manufacturer.
• It is essential to observe the operating instructions supplied with the servo inverter.



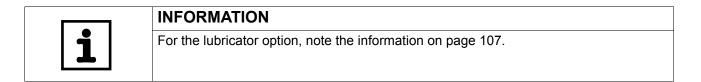
	INFORMATION
i	With the electric cylinders CMS50M, 63M and 71L, the maximum limit torque (M_{pk}) and the maximum current (I_{max}) may not be exceeded, not even for acceleration. Limit the maximum current at the servo inverter.
	Limit the maximum current at the servo inverter.





7.1.1 Before startup

- The spindle must be secured against turning (→ Installing the CMS71L electric cylinder in the application); if it is not secured, the bellows will be destroyed.
- The drive must be undamaged and not blocked.
- All connections must be established correctly.
- The direction of rotation of the electric cylinder must be correct. Note the spindle position and direction of rotation of the electric cylinder.
- All protective covers have to be fitted correctly.
- All motor protection devices must be active.
- The brake must work perfectly in hoist applications.
- There must be no other sources of danger present.
- The motor must run correctly (no overload, no speed fluctuation, no loud noises, etc.).
- The braking torque must be set according to the specific application (→ section 'Technical Data', see page 23).
- In case of problems (\rightarrow Sec. "Malfunctions" page 99)







8 Malfunctions



WARNING

The electric cylinder can have a surface temperature of more than 65 °C during operation.

Risk of burns and fire.

• Never touch the electric cylinder during operation or in the cool down phase once the it has been switched off.



Improper troubleshooting may result in damages to the electric cylinder.

Possible damage to property

- Note the following information.
- Components may be subject to mechanical loads. Support and secure the customer structure before removing the electric cylinder.
- De-energize the electric cylinder and brake before you start working on the unit. Secure the electric cylinder against unintended power-up.
- Use only genuine spare parts in accordance with the valid parts list.
- Strictly observe the safety notes in the individual chapters.

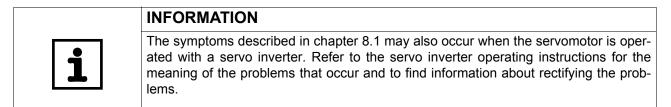
8.1 Malfunctions of the electric cylinder

Malfunction	Possible cause	Remedy
	Supply cable interrupted	Check connections, correct if necessary
	Fuse has blown	Replace fuse
Electric cylinder does not start	Motor protection has triggered	Check motor protection for correct setting, correct fault if necessary
	Servo inverter faulty, overloaded, incor- rectly wired or incorrectly set	Check servo inverter, check wiring
Incorrect direction of rotation	Electric cylinder connected incorrectly	Check servo inverter, check setpoints
Electric cylinder hums and	Drive is blocked	Check drive
has high current con-	Brake does not release	\rightarrow Sec. "Brake problems"
sumption	Encoder cable malfunction	Check encoder cable
	Overload	Measure power, use larger motor or reduce load if neces- sary
Electric cylinder heats up	Insufficient cooling	Correct cooling air supply or clear cooling air passages, retrofit forced cooling fan if necessary
excessively (measure tem- perature)	Ambient temperature is too high	Comply with permitted temperature range
	Nominal operation type (S1 to S10, DIN 57530) exceeded, e.g. through excessive starting frequency	Adjust the rated operating mode of the motor to the required operating conditions; consult a professional to determine the correct drive if necessary
Running noise on motor	Bearing damage	Contact SEW-EURODRIVE customer service





8.2 *Malfunctions of the servo inverter*



Please have the following information to hand if you require the assistance of our customer service:

- Complete nameplate data
- Type and extent of the problem
- · Time the problem occurred and any accompanying circumstances
- Assumed cause
- Digital photo if possible

8.3 Malfunctions of the brake

Malfunction	Possible cause	Remedy
	Incorrect operating voltage on the brake	Apply correct voltageReversed polarity, only for BS2 brake
Brake does not release	Max. permitted working air gap exceeded because brake lining worn down.	Contact SEW-EURODRIVE customer service
Blake does not release	Voltage drop on supply cable > 10%	Ensure correct connection voltage; check cable cross section
	Brake coil has interturn short circuit or a short circuit to frame	Contact SEW-EURODRIVE customer service
Motor does not brake	Brake lining worn	Contact SEW-EURODRIVE customer service
wotor does not brake	Incorrect braking torque.	
Brake worn	Brake release times incorrect	Adjust brake release times to startup and deceleration processes





9 Inspection and Maintenance



WARNING

The electric cylinder can have a surface temperature of more than 65 °C during operation.

Danger of burns.

Never touch the electric cylinder during operation or in the cool down phase once the it has been switched off.



NOTICE

Improper inspection/maintenance may result in damages to the electric cylinder. Possible damage to property.

- Note the following information.
- Strictly observe the safety notes in the individual chapters.
- Components may be subject to mechanical loads. Before removing the electric cylinder, ensure that the structure provided by the customer is supported and secured.
- Before starting work, isolate the electric cylinder and brake from the power supply. Secure the electric cylinder against unintended power-up.
- Use only genuine spare parts in accordance with the valid parts list.

9.1 General maintenance work

The electric cylinder is maintenance-free except for the threaded spindles. Replace defective parts, if possible.

Remove any traces of dirt, chips, dust, etc. from the bellows (only CMS71L) with a soft cloth.

Note that mobile cables are subject to wear. They have to be checked for external changes on a regular basis.

9.2 Lubrication of screw drive

There may be a loss of lubricant between the nut and spindle in threaded spindles. Lubricants also decrease in quality and effectiveness with age and wear. This means lubrication is required at regular intervals.

Lubrication for screw drives has to be specified accurately in terms of type, quantity and relubrication intervals. These factors are dependent on:

- Load
- Velocity
- Cyclic duration factor
- Type of screw drive (recirculating ball screw or planetary roller screw drive)
- Ambient temperature
- Pollution degree caused by dust, humidity, etc.





INFORMATION

The following information is intended as recommendation. It is not intended to replace individual project planning for every application.

Permanent relubrication (e.g. through connection to the lubrication system, starting on page 107) is basically the preferred solution over relubrication at certain intervals.

Relubrication at intervals is especially not recommended for planetary roller screws, which can require about 2.5 times more lubricant than recirculating ball screws.





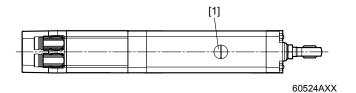


9.2.1 General information

	INFORMATION
i	The lubricating grease discharged into the electric cylinder accumulates in the inside of the drive. Used lubricant must be removed from the inside of the motor after five years at the latest.
	Service work must be performed by SEW employees only. During service work, the spindle must be removed from the unit and the old lubricant removed from the spindle's surface.

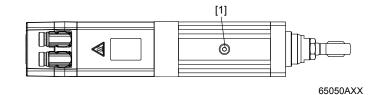
9.2.2 Size CMS50S/M

A taper greasing nipple DIN 71412 [1] for manual relubrication with a grease gun is installed as standard on the spindle nut in the inside of the motor. You can access the greasing nipple by way of screw plugs [1]; slowly move the drive until the lubricant position is visible (see section 5.4).



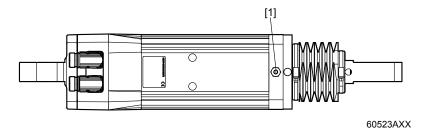
9.2.3 Size CMS63S/M

The CMS63 is equipped with oil bath lubrication that requires very little maintenance. Oil level check, filling and draining via screw plug [1].



9.2.4 Size CMS71L/M

A taper greasing nipple DIN 71412 [1] for manual relubrication with a grease gun is installed as standard on the motor.







9.3 Lubricant for recirculating ball screws and planetary roller screw drives

CMS electric cylinders are filled with the lubricant Fuchs RENOLIT CX-TOM15 as standard at the plant, and are used for recirculating ball screws and planetary roller screws.

i	INFORMATION
	Only relubricate electric cylinders with the following lubricant:
	Fuchs RENOLIT CX-TOM15

The lubricating grease Renolit CX-TOM15 of the company Fuchs can be ordered from SEW in a 400 g cartridge (DIN 1284) under **part no. 03207196**.



65762AXX

The cartridge is suitable for grease guns in line with DIN 1283 with adapter piece for DIN 71412 taper grease nipples.



65763AXX



9.4 Relubrication interval

	STOP
(STOP)	The drive must generally be relubricated once a year.
	The following information only applies to the application examples described.
	Always use the appropriate amount of lubricant for the individual application.
	• If insufficient lubricant is applied, the lubricant film is disrupted and the service life thereby reduced.
	Excessive lubrication increases friction and results in heat generation.
	When relubricating the drive, always pay attention to cleanliness.
	There should be no dirt in the lubricant.
	• Wipe the greasing nipple with a cloth before applying the grease gun.
	Make sure there is no trapped air in the lubricant or lubricant supply lines.

9.4.1 CMS50S with ball screw (KGT):

3.4.1 CM3505 With ball Sciew (KGT).			
Example	CMS50S, 5 mm/spindle pitch revolution		
	0.15 m travel distance		
	Mean traveling velocity 0.15 m/s		
	 1300 N load 		
Relubrication	Relubrication quantity 1 cm ³		
	After a travel distance of 200 km		
	or		
	• 20 million revolutions of the threaded spindle nut		
9.4.2 CMS71L with ball screw (KGT):			
Example	CMS71L, 10 mm/spindle pitch revolution		
	0.2 m travel distance		
	Mean traveling velocity 0.2 m/s		
	 4000 N load 		
Permanent relubrication	$0.8 \text{ cm}^3/100 \text{ km} = 0.008 \text{ cm}^3/1 \text{ km}$		

Relubrication Relubrication quantity 2 cm³ intervals

- After a travel distance of 250 km
- or
- 25 million revolutions of the threaded spindle nut



9.4.3 CMS71L with planetary roller screw drive (PGT):

Example	 CMS71L, 5 mm/spindle pitch revolution 0.2 m travel distance Mean traveling velocity 0.2 m/s 4000 N load
Permanent relu- brication	2 cm ³ /100 km = 0.02 cm ³ /1 km
Relubrication interval (not rec- ommended)	 Relubrication quantity 2.5 cm³ After a travel distance of 50 km or 10 million revolutions of the threaded spindle

9.5 Sizes CMS50 and CMS71 with grease lubrication

9.5.1 Replacement interval of wearing parts

The drive reaches the end of its service life after 10,000 hours of nominal operation. A general overhaul and refit of the drive is not recommended.

Replacement intervals of the components		
Threaded spindle	Not necessary	
A- and B-end bearing	Not necessary	
Oil seals	After half of the service life (5000 hours) ¹⁾	
Plain bearing bush	Customer ¹⁾	
Bellows	After half of the service life (5000 hours) ¹⁾	

1) For CMS71L only

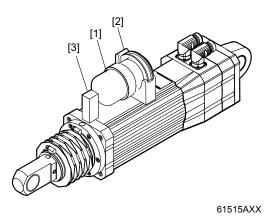


9.6 Lubricator only for size CMS71L

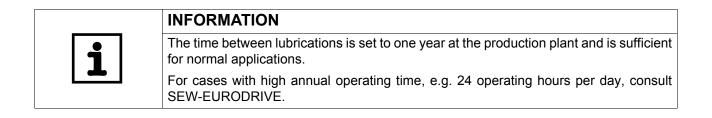
On request, the electric cylinder size CMS71L can be equipped with a lubricator. The threaded spindle nut is relubricated continuously with this option.

The lubricator comprises a drive unit with an electric motor, which is supplied with power either with a set of batteries (Vario lubrication system) or with 24 V and function monitoring (Control lubrication system). This motor drains the lubricant container [1] via a piston. The Control lubrication system is connected to a customer control device via a cable (length 5 m, included in scope of delivery).

The threaded elbow joints [3] are mounted, filled with lubricant and vented at the production plant.



[1] Lubricant container
 [2] Retaining clip
 [3] Threaded elbow joint







9.6.1 Lubricator variants

Star Vario (SV)

The Star Vario lubricator is powered by batteries, independent of the operating status of the electric cylinder. When the electric cylinder is started up, the Star Vario lubricator must be activated separately. Activate the lubricator by turning the rotary switch to the **ON** position. After activation, the lubricator **continuously** supplies the set lubricant quantity.

Star Vario divides the content of the lubricant container into several smaller dispensing cycles within the operating period. The factory setting of the lubricator is to dispense a volume of 60 cm^3 over a period of 12 months.

Star Control Time (ST)

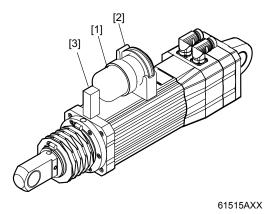
The Star Control Time lubricator is connected to the voltage supply or controller via cable. The lubricator **continuously** supplies the set lubricant quantity when the **supply voltage (24 V) is connected**. The status (function, fill level) of the lubricator can be monitored via the controller.

Star Control Time divides the content of the lubricant container into several smaller dispensing cycles within the operating period. The factory setting of the lubricator is to dispense a volume of 0.69 cm³ over a period of 100 operating hours.

Star Control Impulse (SI)

The Star Control Impulse lubricator is connected to the voltage supply or controller via cable. The lubricator dispenses the set lubricant quantity **in one amount** when the **sup-ply voltage (24 V) is connected**. To dispense another amount of lubricant, the **voltage must be interrupted** and **connected again**. The status (function, fill level) of the lubricator can be monitored via the controller. The factory setting of the lubricator is to dispense a **volume of 0.26 cm³** per impulse.





[1] Lubricant container
 [2] Retaining clip
 [3] Threaded elbow joint

9.6.2 Wearing parts can be ordered from Perma

The lubricant container [1] and the battery set (only for Vario) are wearing parts and must be replaced after a year.

The parts can be ordered directly from Perma using the following part numbers:

Designation	Part no.
Star lubricant container LC unit S60 Renolit CX-TOM15	16.01085.385
Battery set (Vario)	21.000.000
Cable, 5 m (Control)	26.004.001

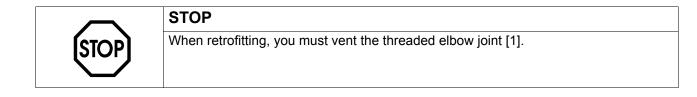
These parts cannot be ordered directly from SEW-EURODRIVE.

9.6.3 Retrofit set from SEW-EURODRIVE

Complete lubrication systems can be ordered from SEW-EURODRIVE for retrofitting. The retrofit set consists of parts [1, 2] with the following part numbers:

Designation	Part no.
Retrofit set lubricator cpl. Vario (SV)	1333 281 3
Retrofit set lubricator cpl. Control Time (ST)	1333 319 4
Retrofit set lubricator cpl. Control Impulse (SI)	1652 097 1

In addition, the following threaded elbow joint 1333 3178 [3] has to be ordered from SEW-EURODRIVE as it is **not included in the retrofit set**.







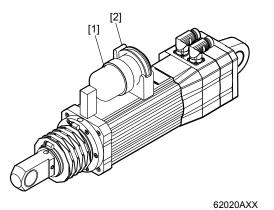
9.7 Installation and startup of Star Vario/Star Control lubricators

9.7.1 Assembly kit for lubricator

- Assembly kit for lubricator
 - Star Vario (SV) cpl. SEW part number 13332813
 - Star Control Time (ST) cpl. SEW part number 13333194
 - Star Control Impulse (SI) cpl. SEW part number 16520971

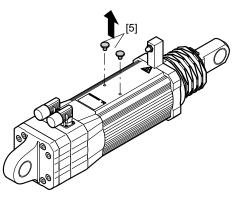
consists of the following individual components:

- 1 x Star Vario lubricator [1]
- or Star Control lubricator [1]
- 1 x clamp [2]
- 2 x machine screw M6x16



9.7.2 Assembly procedure

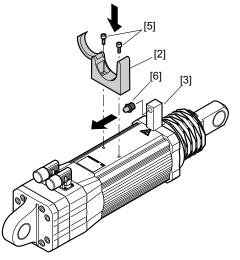
1. Remove the closing plug [5] from the motor housing.





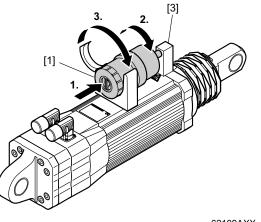


2. Mount the clamp [2] to the motor housing using 2 M6 machine screws [5]. Remove the greasing nipple [6] from the attached threaded elbow joint [3] and remove the closing plug from the lubricator.



62108AXX

3. Place the lubricator [1] into the clamp and twist the lubricator into the threaded elbow joint [3]. Tighten the lubricator manually.



- 4. Close the clamp by locking the top clamp arm into place.
- 5. For Star Control, connect the cables to the voltage supply and the controller.





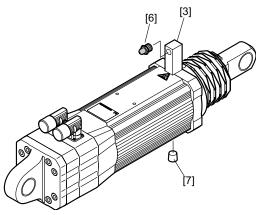
9.7.3 Retrofitting the lubricator

This requires the threaded elbow joint [3] (SEW part number: 13333178), see following figure.

	INFORMATION
l	The threaded elbow joint is not included in the assembly kit and must be ordered from SEW-EURODRIVE separately.

Air pockets in the lubrication system

	INFORMATION
li	Air trapped in the lubrication system could lead to an inadequate supply of lubricant to the spindles. The system must be vented according to the steps described below.



- 1. Mount the threaded elbow angle [3], tighten it manually and insert the greasing nipple [6].
- 2. Release the screw plug [7] and remove it.
- 3. Press enough grease into the threaded elbow joint [3] until the grease escaping from the screw plug bore [7] has no bubbles.
- 4. Turn the screw plug [7] back in and tighten it.
- 5. For more information on assembly, see the assembly procedure described in section 9.6.

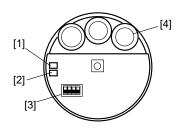


9.7.4 Lubricator startup

Star Vario (SV)

The code switches of the Star Vario version are factory set to a dispensing time of 12 months or a dispensing volume of 60 cm³, which is sufficient for standard applications.
When the electric cylinder is started up, the Star Vario lubricator must be activated. Activate the lubricator by turning the rotary switch to the **ON** position.

Status display



Runtime setting coding

Dispensing volume per day LED red
 LED green
 4-way code switch
 Battery set

LED	Signal		Signal intervals		Operating state	
Green	Flashing		Every 15 seconds		(Operation (OK)
Red	Flashing		Every 8 seconds		Fa	ault/malfunction
Green and red	Flashing		Every 3 seconds			LC unit empty
Red	Flashing		Constant		V	ario dispensing
	12 months (SEW fac- tory setting)	6 months		3 mont	hs	1 month
	1 2 3 4	_1	2 3 4	<u>1</u> 2 3	3 4	1 _2 3 _4

Time Volume	Time Volume	Time Volume	Time Volume
0.17 cm ³	0.33 cm ³	0.67 cm ³	2.0 cm ³



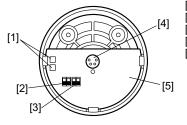


Star Control Time (ST)

The code switches of the Star Control Time variant are set to a dispensing quantity of 0.69 cm^3 for every 100 operating hours or a dispensing volume of 60 cm³.

The Star Control Time variant is directly connected to the voltage supply and controller that control the lubricator in motor operation. Thus, a manual activation is not necessary.

Status display



[1] Function display[2] Elevated "Time" switch[3] Lowered "VOL" switch[4] Plug connection[5] Board

LED	Signal	Description	
Green	Constant signal	OK = System functioning	
Red	Constant signal < 30 sec. with motor start-up	Dispensing action	
Red	Constant signal > 30 sec.	Fault/malfunction	
Green and red	Constant signal	LC unit empty, replace	

	(SEW factory set- ting)			
Runtime setting coding	1 2 3 4 Time Volume	Time Volume	1 2 3 4 Time Volume	1 2 3 4 Time Volume
Dispensing quan- tity for every 100 operating hours	0.69 cm ³	1.39 cm ³	2.78 cm ³	8.33 cm ³



INFORMATION

As soon as the voltage (15 - 25 V_{DC}, max. 30 V_{DC}) is present, the lubricator dispenses the set volume in determined time intervals. The voltage must be present for at least 2 minutes to ensure the correct operating time.



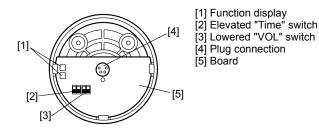
9

Star Control Impulse (SI)

The code switches of the Star Control Impulse variant are set to a dispensing quantity of 0.53 cm^3 per impulse or a dispensing volume of 60 cm^3 .

The Star Control Impulse variant is directly connected to the voltage supply and controller that control the lubricator in motor operation. Thus, a manual activation is not necessary.

Status display



LED	Signal	Description	
Green	Constant signal OK = System functioning		
Red	Constant signal < 30 sec. with motor start-up	Dispensing action	
Red	Constant signal > 30 sec.	Fault/malfunction	
Green and red	Constant signal	LC unit empty, replace	

		(SEW factory set- ting)		
Runtime setting coding	1 2 3 4 Time Volume	Time Volume	1 2 3 4 Time Volume	1 2 3 4 Time Volume
Dispensing vol- ume per impulse	0.26 cm ³	0.53 cm ³	1.06 cm ³	2.11 cm ³

	INFORMATION
ĺĺ	As soon as the voltage (15 - 25 V_{DC} , max. 30 V_{DC}) is present, the lubricator dispenses the set volume once. The voltage must be present long enough for the dispensing process to be completed (max 2 minutes).
	INFORMATION

ORMATION

The voltage supply must be interrupted for at least 15 seconds and re-connected for each dispensing process.





9

9.8 Size CMS63 with oil lubrication

The sealing system and the components of these drives have been developed and tested to complement each other. Observe the following notes in order not to reduce the service life:

- Do not paint the piston rod
- Do not expose the piston rod to potential damage resulting from hard components .
- Make sure that the joints are free to move
- Visually check for any leakages regularly, at least every other week ٠
- Oil change every 5 years or after 10,000 hours of operation ٠

9.8.1 Replacement interval of wearing parts

The drive reaches the end of its service life after 10,000 hours of nominal operation. A general overhaul and refit of the drive is not recommended.

Replacement intervals of the components			
Threaded spindle	Not necessary		
A- and B-end bearing	Not necessary		
Seal	Not necessary		

9.8.2 Maintenance intervals

Every 2 weeks · Visually check for leakage.

Every 3 years

• Change the oil.

Lubricating oil		(Mobil SHC 6 Castrol Optileb GT 2	30 (standard) 220 (food-grade oil) ¹)
Stroke length [mm]		100	200	400	600
Amount of oil	KGT	220	450	900	1320
[ml]	PGT	260	520	-	-

1) The optional lubricant will be available as of Q1 2010.



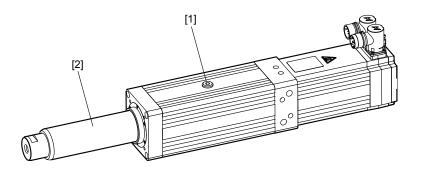


9.8.3 Removing and reinserting the oil screw plug

Removing and reinserting the oil screw plug [1] of the electric cylinder incorrectly can damage the unit.
Possible damage to property
Note the following:

- Remove the oil screw plug slowly; it might be under pressure depending on the position of the piston rod.
- We recommend to remove the screw plug with the piston rod [2] extended as this position bears the lowest pressure.
- Do only reinsert the oil screw plug [1] (20 Nm tightening torque) with the piston rod **extended**!

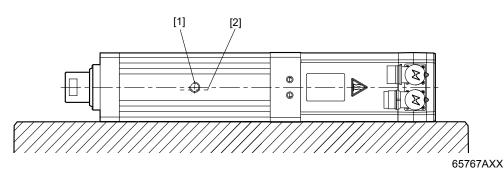
Thus, you make sure that there is no negative pressure inside the motor. The sealing system has not been designed for negative pressure. It will become leaky if positive and negative pressure constantly alternate!



65766AXX

9.8.4 Checking the oil level

- 1. Position the motor with the oil screw plug pointing upwards.
- 2. Remove the oil screw plug [1] as described in the previous chapter.
- 3. Completely retract the piston rod.
- 4. Position the electric cylinder horizontally as illustrated below.
- 5. Place a container underneath the oil drain plug [1].
- 6. Slowly remove the oil screw plug [1]. Small amounts of oil may leak out as the permitted max. oil level is higher than the lower edge of the oil level bore.
- 7. The correct oil level [2] is in line with the oil screw plug [1].



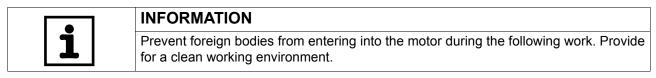




- 8. If the oil level is too low, do the following:
 - Fill in additional oil of the same type via the oil screw plug [1] until the oil level is at the lower edge of the oil level bore.
- 9. Screw the oil screw plug [1] back in.

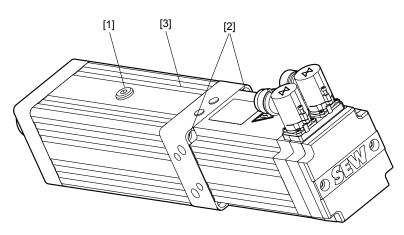
9.8.5 Oil change

Read the following notes before you begin to change the oil.



Draining the oil 1. Extend the piston rod.

- 2. Open the oil screw plug [1].
- 3. Loosen the 4 retaining screws [2] of the built-on housing [3].

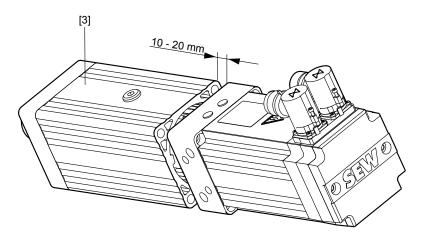


- 4. Place the electric cylinder horizontally on a oil-drainage container.
- 5. Remove the 4 retaining screws [2] of the built-on housing [3].



9

6. Carefully pull the built-on housing [3] from the rest of the motor until there is a gap of 10 - 20 mm.



65769AXX

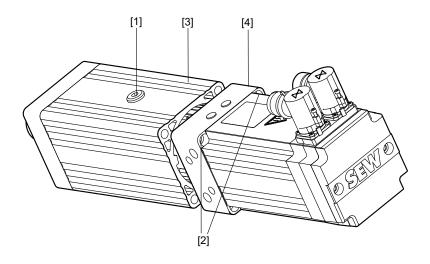
7. Completely drain the oil. Position the piston rod 20 - 60 mm higher, if necessary, so that the oil drains off faster from the piston rod and the spindle nut.



INFORMATION Any dripping oil must be removed immediately with an oil binding agent.

Filling in the oil

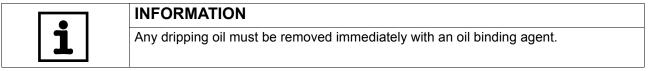
- 1. Clean the sealing surface between the built-on housing [3] and the motor [4] using a soft, lint-free cloth.
- 2. Push the built-on housing [3] and the motor [4] back together.







- 3. Reinsert and tighten the 4 retaining screws [2] to bolt the built-on housing [3] and the motor [4] together (10 Nm tightening torque).
- 4. Fill in new oil of the same grade via the oil screw plug [1]. You must not mix different lubricants.
 - Fill in the amount of oil specified on the nameplate through the opening for the oil screw plug [1].
 - Check the oil level. Observe the notes in section 9.7.4.



5. Reinsert the oil screw plug ß1[. Observe the notes in section 9.8.3.



10 Declaration of Conformity

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity Déclaration de conformité CE



Nr./No/N° 900100007

SEW EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42, D-76646 Bruchsal

erklärt in alleiniger Verantwortung die Konformität der folgenden Produkte

declares under sole responsibility conformity of the following products déclare, sous sa seule responsabilité, la conformité des produits mentionnés ci-après Elektrozylinder der Baureihe: CMS

Elektrozylinder der Baureihe: Spindle drive motors of the series: Vérins électriques des séries:

mit der

with the / respetent la Niederspannungsrichtlinie: Low Voltage Directive / Directive Basse Tension:

applied harmonized standards / Normes harmonisées appliquées

angewandte harmonisierte Normen:

2006/95/EG 2006/95 EC / 2006/95 CE

EN 60034-1:2004

EN 60664-1:2003

Ort/Datum *Place/date / Lieu et date*

Bruchsal, 24.01.2007

Geschäftsführer Vertrieb und Marketing Managing Director Sales and Marketing Directeur général international commercial et marketing

Junksun

H. Sondermann



Address List

Germany			
Headquarters Production Sales	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal P.O. Box Postfach 3023 • D-76642 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 http://www.sew-eurodrive.de sew@sew-eurodrive.de
Service Competence Center	Central	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 D-76676 Graben-Neudorf	Tel. +49 7251 75-1710 Fax +49 7251 75-1711 sc-mitte@sew-eurodrive.de
	North	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alte Ricklinger Straße 40-42 D-30823 Garbsen (near Hannover)	Tel. +49 5137 8798-30 Fax +49 5137 8798-55 sc-nord@sew-eurodrive.de
	East	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dänkritzer Weg 1 D-08393 Meerane (near Zwickau)	Tel. +49 3764 7606-0 Fax +49 3764 7606-30 sc-ost@sew-eurodrive.de
	South	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Domagkstraße 5 D-85551 Kirchheim (near München)	Tel. +49 89 909552-10 Fax +49 89 909552-50 sc-sued@sew-eurodrive.de
	West	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Siemensstraße 1 D-40764 Langenfeld (near Düsseldorf)	Tel. +49 2173 8507-30 Fax +49 2173 8507-55 sc-west@sew-eurodrive.de
	Electronics	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-1780 Fax +49 7251 75-1769 sc-elektronik@sew-eurodrive.de
	Drive Service F	lotline / 24 Hour Service	+49 180 5 SEWHELP +49 180 5 7394357
	Additional addre	esses for service in Germany provided on reques	st!

Haguenau	SEW-USOCOME	Tel. +33 3 88 73 67 00
		Tel. +33 3 00 73 07 00
	48-54 route de Soufflenheim	Fax +33 3 88 73 66 00
	B. P. 20185	http://www.usocome.com
	F-67506 Haguenau Cedex	sew@usocome.com
Forbach	SEW-EUROCOME	Tel. +33 3 87 29 38 00
	Zone Industrielle	
	Technopôle Forbach Sud	
	B. P. 30269	
	F-57604 Forbach Cedex	
Bordeaux	SEW-USOCOME	Tel. +33 5 57 26 39 00
	Parc d'activités de Magellan	Fax +33 5 57 26 39 09
	62 avenue de Magellan - B. P. 182	
	F-33607 Pessac Cedex	
Lyon	SEW-USOCOME	Tel. +33 4 72 15 37 00
	Parc d'Affaires Roosevelt	Fax +33 4 72 15 37 15
	Rue Jacques Tati	
	F-69120 Vaulx en Velin	
Paris	SEW-USOCOME	Tel. +33 1 64 42 40 80
	Zone industrielle	Fax +33 1 64 42 40 88
	2 rue Denis Papin	
	F-77390 Verneuil l'Etang	
Additional addre	esses for service in France provided on request	!
_	Bordeaux Lyon Paris	B. P. 20185 F-67506 Haguenau Cedex Forbach SEW-EUROCOME Zone Industrielle Technopôle Forbach Sud B. P. 30269 F-57604 Forbach Cedex Bordeaux SEW-USOCOME Parc d'activités de Magellan 62 avenue de Magellan - B. P. 182 F-33607 Pessac Cedex Lyon SEW-USOCOME Parc d'Affaires Roosevelt Rue Jacques Tati F-69120 Vaulx en Velin Paris SEW-USOCOME Zone industrielle 2 rue Denis Papin

C	

Algeria			
Sales	Alger	Réducom 16, rue des Frères Zaghnoun Bellevue El-Harrach 16200 Alger	Tel. +213 21 8222-84 Fax +213 21 8222-84 reducom_sew@yahoo.fr
Argentina			
Assembly Sales Service	Buenos Aires	SEW EURODRIVE ARGENTINA S.A. Centro Industrial Garin, Lote 35 Ruta Panamericana Km 37,5 1619 Garin	Tel. +54 3327 4572-84 Fax +54 3327 4572-21 sewar@sew-eurodrive.com.ar http://www.sew-eurodrive.com.ar
Australia			
Assembly Sales Service	Melbourne	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 27 Beverage Drive Tullamarine, Victoria 3043	Tel. +61 3 9933-1000 Fax +61 3 9933-1003 http://www.sew-eurodrive.com.au enquires@sew-eurodrive.com.au
	Sydney	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 9, Sleigh Place, Wetherill Park New South Wales, 2164	Tel. +61 2 9725-9900 Fax +61 2 9725-9905 enquires@sew-eurodrive.com.au
Austria			
Assembly Sales Service	Wien	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Richard-Strauss-Strasse 24 A-1230 Wien	Tel. +43 1 617 55 00-0 Fax +43 1 617 55 00-30 http://www.sew-eurodrive.at sew@sew-eurodrive.at
Belarus			
Sales	Minsk	SEW-EURODRIVE BY RybalkoStr. 26 BY-220033 Minsk	Tel.+375 (17) 298 38 50 Fax +375 (17) 29838 50 sales@sew.by
Belgium			
Assembly Sales Service	Brüssel	SEW Caron-Vector Avenue Eiffel 5 B-1300 Wavre	Tel. +32 10 231-311 Fax +32 10 231-336 http://www.sew-eurodrive.be info@caron-vector.be
Service Competence Center	Industrial Gears	SEW Caron-Vector Rue de Parc Industriel, 31 BE-6900 Marche-en-Famenne	Tel. +32 84 219-878 Fax +32 84 219-879 http://www.sew-eurodrive.be service-wallonie@sew-eurodrive.be
	Antwerp	SEW Caron-Vector Glasstraat, 19 BE-2170 Merksem	Tel. +32 3 64 19 333 Fax +32 3 64 19 336 http://www.sew-eurodrive.be service-antwerpen@sew-eurodrive.be
Brazil			
Production Sales Service	Sao Paulo	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Avenida Amâncio Gaiolli, 152 - Rodovia Presidente Dutra Km 208 Guarulhos - 07251-250 - SP SAT - SEW ATENDE - 0800 7700496	Tel. +55 11 2489-9133 Fax +55 11 2480-3328 http://www.sew-eurodrive.com.br sew@sew.com.br
Bulgaria			
Sales	Sofia	BEVER-DRIVE GmbH Bogdanovetz Str.1 BG-1606 Sofia	Tel. +359 2 9151160 Fax +359 2 9151166 bever@fastbg.net



Sales	Douala	Electro-Services Rue Drouot Akwa B.P. 2024 Douala	Tel. +237 33 431137 Fax +237 33 431137
Canada			
Assembly Sales Service	Toronto	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 210 Walker Drive Bramalea, ON L6T 3W1	Tel. +1 905 791-1553 Fax +1 905 791-2999 http://www.sew-eurodrive.ca I.watson@sew-eurodrive.ca
	Vancouver	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. Tilbury Industrial Park 7188 Honeyman Street Delta, BC V4G 1G1	Tel. +1 604 946-5535 Fax +1 604 946-2513 b.wake@sew- eurodrive.ca
	Montreal	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 2555 Rue Leger Lasalle, PQ H8N 2V9 sses for service in Canada provided on request!	Tel. +1 514 367-1124 Fax +1 514 367-3677 a.peluso@sew- eurodrive.ca
Chile			
Assembly Sales Service	Santiago de Chile	SEW-EURODRIVE CHILE LTDA. Las Encinas 1295 Parque Industrial Valle Grande LAMPA RCH-Santiago de Chile P.O. Box Casilla 23 Correo Quilicura - Santiago - Chile	Tel. +56 2 75770-00 Fax +56 2 75770-01 http://www.sew-eurodrive.cl ventas@sew-eurodrive.cl
China			
Production Assembly Sales Service	Tianjin	SEW-EURODRIVE (Tianjin) Co., Ltd. No. 46, 7th Avenue, TEDA Tianjin 300457	Tel. +86 22 25322612 Fax +86 22 25322611 info@sew-eurodrive.cn http://www.sew-eurodrive.cn
Assembly Sales Service	Suzhou	SEW-EURODRIVE (Suzhou) Co., Ltd. 333, Suhong Middle Road Suzhou Industrial Park Jiangsu Province, 215021	Tel. +86 512 62581781 Fax +86 512 62581783 suzhou@sew-eurodrive.cn
	Guangzhou	SEW-EURODRIVE (Guangzhou) Co., Ltd. No. 9, JunDa Road East Section of GETDD Guangzhou 510530	Tel. +86 20 82267890 Fax +86 20 82267891 guangzhou@sew-eurodrive.cn
	Shenyang	SEW-EURODRIVE (Shenyang) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road Shenyang Economic Technological Development Area Shenyang, 110141	Tel. +86 24 25382538 Fax +86 24 25382580 shenyang@sew-eurodrive.cn
	Wuhan	SEW-EURODRIVE (Wuhan) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road No. 59, the 4th Quanli Road, WEDA 430056 Wuhan	Tel. +86 27 84478398 Fax +86 27 84478388
	Xi'An	SEW-EURODRIVE (Xi'An) Co., Ltd. No. 12 Jinye 2nd Road Xi'An High-Technology Industrial Development	Tel. +86 29 88241718 Fax +86 29 68686296 logistic-xa@sew-eurodrive.cn

i

Colombia			
Assembly	Bogotá	SEW-EURODRIVE COLOMBIA LTDA.	Tel. +57 1 54750-50
Sales		Calle 22 No. 132-60	Fax +57 1 54750-44
Service		Bodega 6, Manzana B	http://www.sew-eurodrive.com.co
		Santafé de Bogotá	sewcol@sew-eurodrive.com.co
Croatia			
Sales	Zagreb	KOMPEKS d. o. o.	Tel. +385 1 4613-158
Service	U	PIT Erdödy 4 II	Fax +385 1 4613-158
		HR 10 000 Zagreb	kompeks@inet.hr
Czech Republic			
Sales	Praha	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O.	Tel. +420 255 709 601
		Business Centrum Praha	Fax +420 220 121 237
		Lužná 591	http://www.sew-eurodrive.cz
		CZ-16000 Praha 6 - Vokovice	sew@sew-eurodrive.cz
Denmark			
Assembly	Kopenhagen	SEW-EURODRIVEA/S	Tel. +45 43 9585-00
Sales		Geminivej 28-30	Fax +45 43 9585-09
Service		DK-2670 Greve	http://www.sew-eurodrive.dk
			sew@sew-eurodrive.dk
Egypt			
Sales	Cairo	Copam Egypt	Tel. +20 2 22566-299 + 1 23143088
Service		for Engineering & Agencies	Fax +20 2 22594-757
		33 El Hegaz ST, Heliopolis, Cairo	http://www.copam-egypt.com/
			copam@datum.com.eg
Service	Sharjah	Copam Middle East (FZC)	Tel. +971 6 5578-488
		Sharjah Airport International Free Zone	Fax +971 6 5578-499
		P.O. Box 120709	copam_me@eim.ae
		Sharjah	
		United Arabian Emirates	
Estonia			
Sales	Tallin	ALAS-KUUL AS	Tel. +372 6593230
		Reti tee 4	Fax +372 6593231
		EE-75301 Peetri küla, Rae vald, Harjumaa	veiko.soots@alas-kuul.ee
Finland			
Assembly	Lahti	SEW-EURODRIVE OY	Tel. +358 201 589-300
Sales		Vesimäentie 4	Fax +358 3 780-6211
Service		FIN-15860 Hollola 2	sew@sew.fi
			http://www.com/ourodrive.fi
			http://www.sew-eurodrive.fi
Production	Karkkila	SEW Industrial Gears Oy	Tel. +358 201 589-300
Production Assembly	Karkkila	SEW Industrial Gears Oy Valurinkatu 6, PL 8	•
	Karkkila	-	Tel. +358 201 589-300
	Karkkila	Valurinkatu 6, PL 8	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310
	Karkkila	Valurinkatu 6, PL 8	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi
Assembly	Karkkila	Valurinkatu 6, PL 8	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi
Assembly Gabon		Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi
Assembly Gabon		Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila ESG Electro Services Gabun	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi Tel. +241 741059
Assembly Gabon		Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila ESG Electro Services Gabun Feu Rouge Lalala	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi Tel. +241 741059
Assembly Gabon		Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila ESG Electro Services Gabun Feu Rouge Lalala 1889 Libreville	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi Tel. +241 741059
Assembly Gabon Sales		Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila ESG Electro Services Gabun Feu Rouge Lalala 1889 Libreville	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi Tel. +241 741059
Assembly Gabon Sales Great Britain	Libreville	Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila ESG Electro Services Gabun Feu Rouge Lalala 1889 Libreville Gabun	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi Tel. +241 741059 Fax +241 741059
Assembly Gabon Sales Great Britain Assembly	Libreville	Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila ESG Electro Services Gabun Feu Rouge Lalala 1889 Libreville Gabun SEW-EURODRIVE Ltd.	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi Tel. +241 741059 Fax +241 741059 Tel. +44 1924 893-855

7

Greece			
Sales Service	Athen	Christ. Boznos & Son S.A. 12, Mavromichali Street P.O. Box 80136, GR-18545 Piraeus	Tel. +30 2 1042 251-34 Fax +30 2 1042 251-59 http://www.boznos.gr info@boznos.gr
Hong Kong			
Assembly Sales Service	Hong Kong	SEW-EURODRIVE LTD. Unit No. 801-806, 8th Floor Hong Leong Industrial Complex No. 4, Wang Kwong Road Kowloon, Hong Kong	Tel. +852 36902200 Fax +852 36902211 contact@sew-eurodrive.hk
Hungary			
Sales Service	Budapest	SEW-EURODRIVE Kft. H-1037 Budapest Kunigunda u. 18	Tel. +36 1 437 06-58 Fax +36 1 437 06-50 office@sew-eurodrive.hu
India			
Registered Office Assembly Sales Service	Vadodara	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. 4, GIDC POR Ramangamdi • Vadodara - 391 243 Gujarat	Tel. +91 265 3045200, +91 265 2831086 Fax +91 265 3045300, +91 265 2831087 http://www.seweurodriveindia.com sales@seweurodriveindia.com subodh.ladwa@seweurodriveindia.com
Assembly Sales Service	Chennai	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. K3/1, Sipcot Industrial Park Phase II Mambakkam Village Sriperumbudur - 602105 Kancheepuram Dist, Tamil Nadu	Tel. +91 44 37188888 Fax +91 44 37188811 c.v.shivkumar@seweurodriveindia.com
Ireland			
Sales Service	Dublin	Alperton Engineering Ltd. 48 Moyle Road Dublin Industrial Estate Glasnevin, Dublin 11	Tel. +353 1 830-6277 Fax +353 1 830-6458 info@alperton.ie http://www.alperton.ie
Israel			
Sales	Tel-Aviv	Liraz Handasa Ltd. Ahofer Str 34B / 228 58858 Holon	Tel. +972 3 5599511 Fax +972 3 5599512 http://www.liraz-handasa.co.il office@liraz-handasa.co.il
Italy			
Assembly Sales Service	Milano	SEW-EURODRIVE di R. Blickle & Co.s.a.s. Via Bernini,14 I-20020 Solaro (Milano)	Tel. +39 02 96 9801 Fax +39 02 96 799781 http://www.sew-eurodrive.it sewit@sew-eurodrive.it
Ivory Coast			
Sales	Abidjan	SICA Ste industrielle et commerciale pour l'Afrique 165, Bld de Marseille B.P. 2323, Abidjan 08	Tel. +225 2579-44 Fax +225 2584-36
Japan			
Assembly Sales Service	lwata	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD 250-1, Shimoman-no, Iwata Shizuoka 438-0818	Tel. +81 538 373811 Fax +81 538 373814 http://www.sew-eurodrive.co.jp sewjapan@sew-eurodrive.co.jp

DRIVE

•	
1	

Kazakhstan			
Sales	Almaty	SEW-EURODRIVE LLP Raimbek Ave. 348 KZ-050061 Almaty	Tel.+7 (727) 334 1880 Fax +7 (727) 334 1881 http://www.sew-eurodrive.kz sew@sew-eurodrive.kz
Korea			
Assembly Sales Service	Ansan-City	SEW-EURODRIVE KOREA CO., LTD. B 601-4, Banweol Industrial Estate 1048-4, Shingil-Dong Ansan 425-120	Tel. +82 31 492-8051 Fax +82 31 492-8056 http://www.sew-korea.co.kr master@sew-korea.co.kr
	Busan	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. No. 1720 - 11, Songjeong - dong Gangseo-ku Busan 618-270	Tel. +82 51 832-0204 Fax +82 51 832-0230 master@sew-korea.co.kr
Latvia			
Sales	Riga	SIA Alas-Kuul Katlakalna 11C LV-1073 Riga	Tel. +371 7139253 Fax +371 7139386 http://www.alas-kuul.com info@alas-kuul.com
Lebanon			
Sales	Beirut	Gabriel Acar & Fils sarl B. P. 80484 Bourj Hammoud, Beirut	Tel. +961 1 4947-86 +961 1 4982-72 +961 3 2745-39 Fax +961 1 4949-71 ssacar@inco.com.lb
	Beirut	Middle East Drives S.A.L. (offshore) Sin El Fil. B. P. 55-378 Beirut	Tel. +961 1 494 786 Fax +961 1 494 971 philipppe.acar@medrives.com
Lithuania			
Sales	Alytus	UAB Irseva Naujoji 19 LT-62175 Alytus	Tel. +370 315 79204 Fax +370 315 56175 info@irseva.lt http://www.sew-eurodrive.lt
Luxembourg			
Assembly Sales Service	Brüssel	CARON-VECTOR S.A. Avenue Eiffel 5 B-1300 Wavre	Tel. +32 10 231-311 Fax +32 10 231-336 http://www.sew-eurodrive.lu info@caron-vector.be
Malaysia			
Assembly Sales Service	Johore	SEW-EURODRIVE SDN BHD No. 95, Jalan Seroja 39, Taman Johor Jaya 81000 Johor Bahru, Johor West Malaysia	Tel. +60 7 3549409 Fax +60 7 3541404 sales@sew-eurodrive.com.my
Mexico			
Assembly Sales Service	Quéretaro	SEW-EURODRIVE MEXICO SA DE CV SEM-981118-M93 Tequisquiapan No. 102 Parque Industrial Quéretaro C.P. 76220 Quéretaro, México	Tel. +52 442 1030-300 Fax +52 442 1030-301 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@seweurodrive.com.mx

Address List

Morocco			
Sales	Casablanca	Afit 5, rue Emir Abdelkader MA 20300 Casablanca	Tel. +212 522618372 Fax +212 522618351 ali.alami@premium.net.ma
Netherlands			
Assembly Sales Service	Rotterdam	VECTOR Aandrijftechniek B.V. Industrieweg 175 NL-3044 AS Rotterdam Postbus 10085 NL-3004 AB Rotterdam	Tel. +31 10 4463-700 Fax +31 10 4155-552 http://www.vector.nu info@vector.nu
		VECTOR Aandrijftechniek B.V. Gelderhorst 10 NL-7207 BH Zutphen Industrieterrein de Revelhorst	Tel. +31 575 57 44 94 Fax +31 575 57 24 43 oost@vector.nu
		VECTOR Aandrijftechniek B.V. Mercuriusweg 8A NL-5971 LX Grubbenvorst VECTOR Aandrijftechniek B.V.	Tel. +31 77 36 61 873 Fax +31 77 36 62 109 zuid@vector.nu Tel. +31 299 66 63 38
		Weberstraat 74 NL-1446 VV Purmerend Industrieterrein "De Baanstee"	Fax +31 299 66 65 56 Fax +31 299 47 60 55 noordwest@vector.nu
New Zealand			
Assembly Sales Service	Auckland	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. P.O. Box 58-428 82 Greenmount drive East Tamaki Auckland	Tel. +64 9 2745627 Fax +64 9 2740165 http://www.sew-eurodrive.co.nz sales@sew-eurodrive.co.nz
	Christchurch	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. 10 Settlers Crescent, Ferrymead Christchurch	Tel. +64 3 384-6251 Fax +64 3 384-6455 sales@sew-eurodrive.co.nz
Norway			
Assembly Sales Service	Moss	SEW-EURODRIVE A/S Solgaard skog 71 N-1599 Moss	Tel. +47 69 24 10 20 Fax +47 69 24 10 40 http://www.sew-eurodrive.no sew@sew-eurodrive.no
Peru			
Assembly Sales Service	Lima	SEW DEL PERU MOTORES REDUCTORES S.A.C. Los Calderos, 120-124 Urbanizacion Industrial Vulcano, ATE, Lima	Tel. +51 1 3495280 Fax +51 1 3493002 http://www.sew-eurodrive.com.pe sewperu@sew-eurodrive.com.pe
Poland			
Assembly Sales Service	Lodz	SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Techniczna 5 PL-92-518 Łódź	Tel. +48 42 676 53 00 Fax +48 42 676 53 45 http://www.sew-eurodrive.pl sew@sew-eurodrive.pl
		24 Hour Service	Tel. +48 602 739 739 (+48 602 SEW SEW) serwis@sew-eurodrive.pl
Portugal			
Assembly Sales Service	Coimbra	SEW-EURODRIVE, LDA. Apartado 15 P-3050-901 Mealhada	Tel. +351 231 20 9670 Fax +351 231 20 3685 http://www.sew-eurodrive.pt infosew@sew-eurodrive.pt

Address List

j

Romania			
Sales Service	București	Sialco Trading SRL str. Madrid nr.4 011785 Bucuresti	Tel. +40 21 230-1328 Fax +40 21 230-7170 sialco@sialco.ro
Russia			
Assembly Sales Service	St. Petersburg	ZAO SEW-EURODRIVE P.O. Box 36 195220 St. Petersburg Russia	Tel. +7 812 3332522 +7 812 5357142 Fax +7 812 3332523 http://www.sew-eurodrive.ru sew@sew-eurodrive.ru
Senegal			
Sales	Dakar	SENEMECA Mécanique Générale Km 8, Route de Rufisque B.P. 3251, Dakar	Tel. +221 338 494 770 Fax +221 338 494 771 senemeca@sentoo.sn
Serbia			
Sales	Beograd	DIPAR d.o.o. Ustanicka 128a PC Košum, IV floor SCG-11000 Beograd	Tel. +381 11 347 3244 / +381 11 288 0393 Fax +381 11 347 1337 office@dipar.co.yu
Singapore			
Assembly Sales Service	Singapore	SEW-EURODRIVE PTE. LTD. No 9, Tuas Drive 2 Jurong Industrial Estate Singapore 638644	Tel. +65 68621701 Fax +65 68612827 http://www.sew-eurodrive.com.sg sewsingapore@sew-eurodrive.com
Slovakia			
	Bratislava	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Rybničná 40 SK-831 06 Bratislava	Tel. +421 2 33595 202 Fax +421 2 33595 200 sew@sew-eurodrive.sk http://www.sew-eurodrive.sk
	Žilina	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Industry Park - PChZ ulica M.R.Štefánika 71 SK-010 01 Žilina	Tel. +421 41 700 2513 Fax +421 41 700 2514 sew@sew-eurodrive.sk
	Banská Bystrica	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Rudlovská cesta 85 SK-974 11 Banská Bystrica	Tel. +421 48 414 6564 Fax +421 48 414 6566 sew@sew-eurodrive.sk
	Košice	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Slovenská ulica 26 SK-040 01 Košice	Tel. +421 55 671 2245 Fax +421 55 671 2254 sew@sew-eurodrive.sk
Slovenia			
Sales Service	Celje	Pakman - Pogonska Tehnika d.o.o. UI. XIV. divizije 14 SLO - 3000 Celje	Tel. +386 3 490 83-20 Fax +386 3 490 83-21 pakman@siol.net
South Africa			
Assembly Sales Service	Johannesburg	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Eurodrive House Cnr. Adcock Ingram and Aerodrome Roads Aeroton Ext. 2 Johannesburg 2013 P.O.Box 90004 Bertsham 2013	Tel. +27 11 248-7000 Fax +27 11 494-3104 http://www.sew.co.za info@sew.co.za

129

Ĩ

South Africa			
	Cape Town	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Rainbow Park Cnr. Racecourse & Omuramba Road Montague Gardens Cape Town P.O.Box 36556 Chempet 7442 Cape Town	Tel. +27 21 552-9820 Fax +27 21 552-9830 Telex 576 062 cfoster@sew.co.za
	Durban	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 2 Monaco Place Pinetown Durban P.O. Box 10433, Ashwood 3605	Tel. +27 31 700-3451 Fax +27 31 700-3847 cdejager@sew.co.za
Spain			
Assembly Sales Service	Bilbao	SEW-EURODRIVE ESPAÑA, S.L. Parque Tecnológico, Edificio, 302 E-48170 Zamudio (Vizcaya)	Tel. +34 94 43184-70 Fax +34 94 43184-71 http://www.sew-eurodrive.es sew.spain@sew-eurodrive.es
Sweden			
Assembly Sales Service	Jönköping	SEW-EURODRIVE AB Gnejsvägen 6-8 S-55303 Jönköping Box 3100 S-55003 Jönköping	Tel. +46 36 3442 00 Fax +46 36 3442 80 http://www.sew-eurodrive.se jonkoping@sew.se
Switzerland			
Assembly Sales Service	Basel	Alfred Imhof A.G. Jurastrasse 10 CH-4142 Münchenstein bei Basel	Tel. +41 61 417 1717 Fax +41 61 417 1700 http://www.imhof-sew.ch info@imhof-sew.ch
Thailand			
Assembly Sales Service	Chonburi	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 700/456, Moo.7, Donhuaroh Muang Chonburi 20000	Tel. +66 38 454281 Fax +66 38 454288 sewthailand@sew-eurodrive.com
Tunisia			
Sales	Tunis	T. M.S. Technic Marketing Service Zone Industrielle Mghira 2 Lot No. 39 2082 Fouchana	Tel. +216 71 4340-64 + 71 4320-29 Fax +216 71 4329-76 tms@tms.com.tn
Turkey			
Assembly Sales Service	Istanbul	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. Bagdat Cad. Koruma Cikmazi No. 3 TR-34846 Maltepe ISTANBUL	Tel. +90 216 4419163 / 4419164 Fax +90 216 3055867 http://www.sew-eurodrive.com.tr sew@sew-eurodrive.com.tr
Ukraine			
Sales Service	Dnepropetrovsk	SEW-EURODRIVE Str. Rabochaja 23-B, Office 409 49008 Dnepropetrovsk	Tel. +380 56 370 3211 Fax +380 56 372 2078 http://www.sew-eurodrive.ua sew@sew-eurodrive.ua



USA			
Production Assembly Sales Service Corporate Offices	Southeast Region	SEW-EURODRIVE INC. 1295 Old Spartanburg Highway P.O. Box 518 Lyman, S.C. 29365	Tel. +1 864 439-7537 Fax Sales +1 864 439-7830 Fax Manufacturing +1 864 439-9948 Fax Assembly +1 864 439-0566 Fax Confidential/HR +1 864 949-5557 http://www.seweurodrive.com
Assembly Sales Service	Northeast Region	SEW-EURODRIVE INC. Pureland Ind. Complex 2107 High Hill Road, P.O. Box 481 Bridgeport, New Jersey 08014	cslyman@seweurodrive.com Tel. +1 856 467-2277 Fax +1 856 845-3179 csbridgeport@seweurodrive.com
	Midwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 2001 West Main Street Troy, Ohio 45373	Tel. +1 937 335-0036 Fax +1 937 440-3799 cstroy@seweurodrive.com
	Southwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 3950 Platinum Way Dallas, Texas 75237	Tel. +1 214 330-4824 Fax +1 214 330-4724 csdallas@seweurodrive.com
	Western Region	SEW-EURODRIVE INC. 30599 San Antonio St. Hayward, CA 94544	Tel. +1 510 487-3560 Fax +1 510 487-6433 cshayward@seweurodrive.com
	Additional address	es for service in the USA provided on request!	
Venezuela			
Assembly Sales Service	Valencia	SEW-EURODRIVE Venezuela S.A. Av. Norte Sur No. 3, Galpon 84-319 Zona Industrial Municipal Norte Valencia, Estado Carabobo	Tel. +58 241 832-9804 Fax +58 241 838-6275 http://www.sew-eurodrive.com.ve ventas@sew-eurodrive.com.ve sewfinanzas@cantv.net



11 Index

Α

Angular connector	60
Assembly notes for SM1/SB1	
power connectors	95
Assembly of plug connectors	
Plug connectors	
Assembly	91
Assembly of power connectors	94
В	
Bag with wiring diagram	59
Brake	
Brake cables, routing	28
Brake control system	
BMV	24

BMV	24
Brake control system BMV	24

C Cable

Cable	
Brakemotor cable	72
Encoder cable	74
Feedback	69
HIPERFACE®	77
Motor cable	70
Cable specification of forced	
cooling fan cables for CMS motors	89
Cable specifications for encoder cables	87
Cable specifications for power cables	83
Cables	
Prefabricated cables	65
Cardan joint	54
Connecting motor and encoders	
system via SM. plug connectors	62
Connector installation	60
Connector positions	60

D

Е

Electrical connection	10
EMC measures	
Encoder connection	
Encoder system	
Exclusion of liability	
•	

F

Filter ventilation	57
Forced cooling fan	81
Functional description	13

I

Inspection Installation	101 29, 30
Installation, connector	
Installation, electrical	59
к	
KGT	17
L	
Lubricant	104
Lubrication of screw drive	101
Lubricator	107
Lubricator Star Vario/Star Control,	
installation and startup	110
Lubricator, retrofitting	
Lubricator, startup	113

Μ

Maintenance	
Malfunctions	
Brake	
Electric cylinder	
Operation with servo inverter	
Motor design	
Motor protection	
Motor protection, thermal	
Mounting dimensions CMS50S/M	
Mounting dimensions CMS63S/M	
Mounting dimensions CMS71L	
Mounting geometry CMS71L	
Mounting notes	
Mounting situation	
Mounting, safety notes	
Mounting/installation	
-	

Ν

Nameplate	
Notes	
General information	5
Safety	7

Ρ

PGT	17
Pivot bearing	
Planetary roller screw drive	17
Plug connectors	
Assembly notes	92
Scope of delivery	91
Power cables for CMP servomotors	70
R	

Recirculating ball screw	17
Rights to claim under limited warranty	6



Index



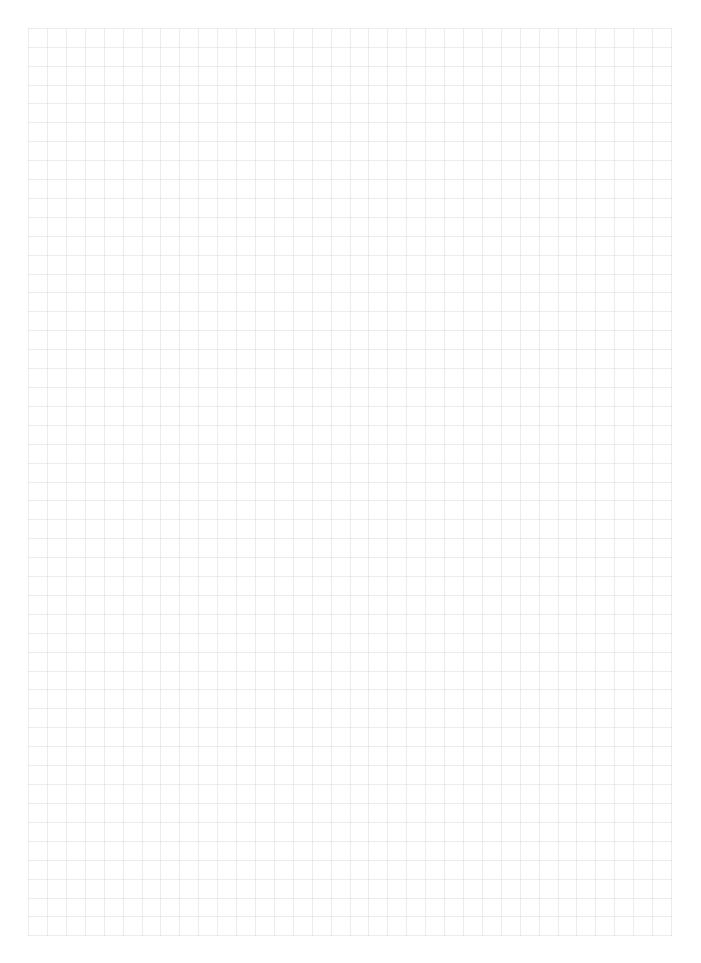
11

S

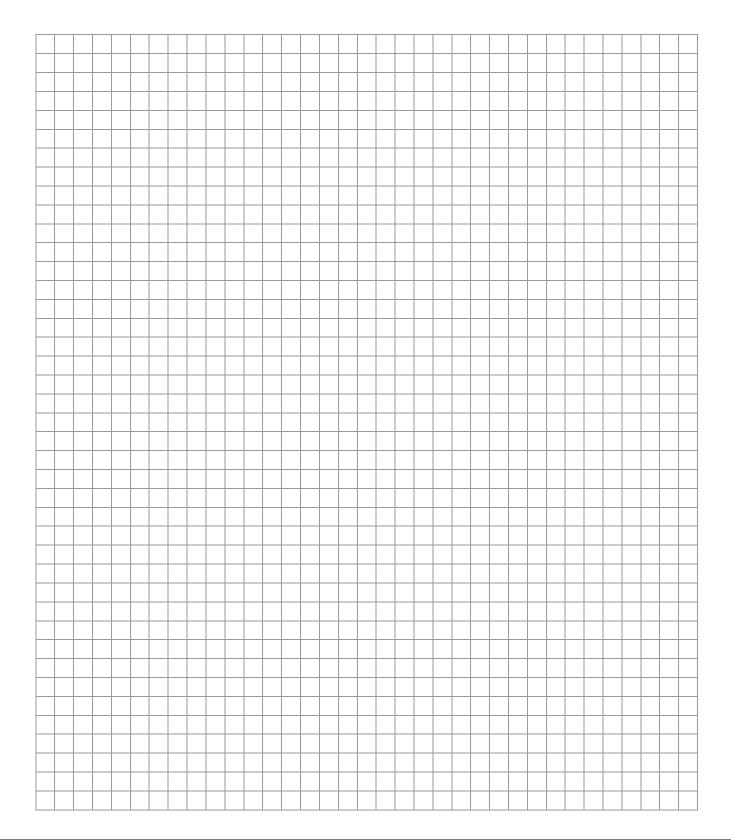
Safeguards of the motor series Safety notes	7
Disposal	
Electrical connection	
Inspection/maintenance	
Mounting/installation	
Startup/operation	
Transportation/storage	9
Sealing air	56
Size	12
Star Control Impulse (SI)1	80
Star Control Time (ST)1	80
Star Vario (SV)	
Startup	
Startup, safety notes	
Storage	
Stroke limiting	
Structure of the prefabricated	55
•	60
cables for CMS electric cylinders	
Switching equipment of the motor series	27
т	
Target group	8
Technical data	
Brake	
Brake BP	
CMS50S	
CMS63	
CMS71L	
Encoder system	
Thermal motor protection	61
Tolerances for mounting the	
CMS50S/M at the customer site	53
Tolerances for mounting the	
CMS63S/M at the customer site	53
Tolerances for mounting the	
CMS71L at the customer site	54
Tools	29
Transportation	9
Type code	
U	
Unit designation	15
Utilization category AC-3	59
Utilization category DC-3	59
V.	
V	
Variants	12
W	
	E0
Water cooling	
Wiring diagrams	00
ES1H, AS1H, AK0H, EK0H	~-
encoder signal plug connector	
Power plug connector	
RH1M resolver signal plug connector	
Wiring information	61

















SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG P.O. Box 3023 76642 Bruchsal/Germany Phone +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com